

WYMARZONY CZY NIETRAFIONY?



W tym wydaniu znajdziecie podpowiedzi, co można kupić bliskim pod choinkę, a także jak zrobić świąteczne upominki samodzielnie. Polecamy też nasz świąteczny niezbędnik, który mamy nadzieję pomoże Wam przygotować się do świąt bez stresu.

BIALY

BOŻE NARODZENIE 2024

ORZEL



W NUMERZE:

Wigilia i Boże Narodzenie w polskiej tradycji

Polskie jarmarki bożonarodzeniowe wśród najlepszych w Europie i na świecie

Jak dobrze przeżyć święta? Psycholog radzi

Niech wspólne chwile z rodziną, dziećmi i przyjaciółmi zapiszą się w pamięci

Magia świątecznych wspomnień

Archiwum WEM

Święta Bożego Narodzenia to wyjątkowy czas, w którym chwile spędzone z bliskimi nabierają szczególnego znaczenia. To wtedy tworzymy wspomnienia, które będą rozgrzewać nasze serca przez lata. Czy pamiętasz zapach pierników pieczonych w dzieciństwie, błysk lampek na choince, czy wspólne śpiewanie kolęd z rodziną? Każdy z tych momentów buduje emocjonalny most, który łączy nas z przeszłością i daje nam poczucie bliskości.

Wspomnienia te nie tworzą się same – powstają dzięki drobnym gestom, wspólnym tradycjom i radości bycia razem. To właśnie te małe, codzienne chwile, od dekorowania domu po rozmowy przy stole wigilijnym, sprawiają, że Święta stają się czymś więcej niż tylko datą w kalendarzu. W dobie zabiegania i technologii warto zatrzymać się na chwilę i stworzyć przestrzeń, w której najważniejszy jest czas spędzony z najbliższymi.

Piękne wspomnienia to coś, co możemy podarować sobie nawzajem – nie kosztują wiele, a ich wartość jest bezcenna. Właśnie dlatego warto zastanowić się, jak świadomie zaplanować świąteczne dni, by były pełne ciepła, radości i magii. W końcu to one będą fundamentem naszych przyszłych opowieści przy świątecznym stole.

Jak sprawić, by ten okres był jeszcze bardziej magiczny? Oto pomysły na wspólne aktywności, które wprowadzą radość, ciepło i świąteczny nastrój do waszych domów.

Ciąg dalszy ➡ w środku



Święta Bożego Narodzenia dla wielu osób są nostalgicznym okresem, wiążącym się ze wspomnieniami z dzieciństwa



WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia – czas wyjątkowy, pełen ciepła, nadziei i rodzinnych spotkań. W blasku choinkowych świateł i przy dźwiękach kolęd na chwilę zapominamy o codziennych troskach, skupiając się na tym, co naprawdę ważne – miłości, bliskości i wspólnie spędzonym czasie.

Dla nas, Polaków mieszkających z dala od ojczyzny, święta są także okazją do pielęgnowania naszych tradycji i przekazywania ich kolejnym pokoleniom. Dzielimy się opłatkiem, przygotowujemy wigilijne potrawy, ubieramy choinki i śpiewamy kolędy – tak jak robiły to nasze rodziny w Polsce. To nasze dziedzictwo, które łączy nas niezależnie od miejsca, w którym żyjemy.

Kończący się rok był dla naszego wydawnictwa wyjątkowy pod wieloma względami – pełen wyzwań, ale również sukcesów. Do naszych pięciu wydań lokalnych gazety „Biały Orzeł” na wschodnim wybrzeżu USA dołączyło szóste, obejmujące zachodnią część kraju. Rozszerzenie działalności na ten region pozwala nam jeszcze lepiej odpowiadać na potrzeby Polonii i budować silniejsze więzi w naszej społeczności – a także, dzięki największemu jeśli chodzi o prasę polonijną zasięgowi geograficznemu w skali kraju, docierać z przekazem prawie wszędzie tam, gdzie w USA są polscy Czytelnicy.

W tym roku zainaugurowaliśmy też działalność naszego sklepu online www.PoloniaPride.com, w którym można znaleźć doskonale nadające się na prezent czy pamiątkę produkty nawiązujące do polonijnego dziedzictwa. Oferta wkrótce będzie poszerzana o kolejne kolekcje. Mam nadzieję, że dzięki temu każdy będzie mógł znaleźć coś, co przypomni mu o polskich tradycjach, historii i kulturze.

Nie byłoby to wszystko możliwe bez Was – naszych Czytelników, Reklamodawców, osób i firm, które nas wspierają. To dzięki Waszej lojalności, zaufaniu i zaangażowaniu możemy się rozwijać i realizować kolejne projekty. Jesteśmy wdzięczni za każdą wiadomość, sugestię i słowa wsparcia, które dodają nam sił i motywacji do dalszej pracy.

Z okazji nadchodzącego nowego roku pragnę życzyć Wam, aby 2025 rok był czasem pełnym zdrowia, spokoju i pomyślności. Niech pryniesie spełnienie marzeń, sukcesy w pracy i życiu osobistym oraz wiele powodów do radości. My zaś obiecujemy, że dołożymy wszelkich starań, aby dalej rozwijać naszą gazetę i wspólnie z Wami tworzyć coś naprawdę wyjątkowego.

Niech też czas Bożego Narodzenia przyniesie Wam radość, spokój i wiarę w lepsze jutro. W imieniu własnym oraz całej redakcji życzę Wam błogosławionych świąt, pełnych miłości i nadziei!

PLUS, MINUS



POLSKIE JARMARKI

Polskie jarmarki świąteczne zdobywają światowe uznanie! Gdański Jarmark Bożonarodzeniowy został uznany za najlepszy w Europie w głosowaniu online European Best Destinations (750 tys. głosów), a krakowski znów znalazł się wśród najlepszych na świecie według CNN.



JOE BIDEN

Prezydent USA wydał akt ułaskawienia dla swojego syna Huntera od jakiegokolwiek przestępstwa, które „popenił lub mógł popenić”. Nie tylko zakrawa to o nepotyzm, ale też stwarza niebezpieczny precedens dla kolejnych prezydentów, którym może nie brakować członków rodziny potrzebujących ułaskawienia.

KURSY WALUT:

1 USD = 4.02 PLN | 1 PLN = 0.25 USD

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com [Facebook.com/BialyOrzel24](https://www.facebook.com/BialyOrzel24)

Publisher & Managing Partner

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Editor-in-Chief & Managing Partner

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters:

Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec,
Robert Strybel, Halina Kossak, Halina Głowacka,
Anna Miler, Tomasz Ryzner, Marcin Żurawicz

Contributors:

Robert Rothstein, Tomasz Moczeriuk, Marek Kania,
Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski,
Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder

HR Manager: Alicja Dębek

Sales Support Coordinator: Maria Sołtys

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski

Advertising: Helena Boczoń, Michał Chełmiński

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication. Annual subscriptions are available at the rate of \$89. Semiannual subscriptions are available at a rate of \$49.



Projekt finansowany przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej w konkursie „Polonia i Polacy za granicą 2024 – Media i Struktury”



Projekt: „Medialny Świat. Wsparcie redakcji medialnych w USA i Wielkiej Brytanii” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja



Z okazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia życzymy, aby ten
świąteczny czas upłynął Wam w zdrowiu i spokoju, by
chwile spędzone z bliskimi przyniosły radość i poczucie
spełnienia oraz były okazją do wytchnienia od
codziennych zmagania i trosk.

Cieszymy się tym, co udało się nam dokonać i puśćmy
w niepamięć wszelkie niepowodzenia, czerpiąc z
tych świątecznych dni nadzieję i optymizm.

Dziękujemy, że jesteście z nami i mamy nadzieję,
że będziecie nam towarzyszyć przez kolejny rok.

Niech Nowy Rok obfituje w dobre i warte zapamiętania
chwile, a radość Bożego Narodzenia niech
towarzyszy Wam w każdym jego dniu!

Redakcja „Białego Orła”

*Wesołych Świąt
i Szczęśliwego Nowego Roku!*



Słowo skierowane do Polonii i Polaków za granicą – Boże Narodzenie 2024

„Chrystus jest naszą nadzieją”

Kochani Rodacy!

Znowu z miłością zaglądamy do Betlejem i kłaniamy się Chrystusowi, Synowi Bożemu, który stał się jednym z nas i który według słów św. Pawła jest naszą nadzieją (1 Tm 1, 1). Przyszły rok będzie z woli Ojca Świętego Franciszka Rokiem Jubileuszowym i będziemy go odchodzić właśnie pod znakiem nadziei, tak byśmy uwierzyli, że niezależnie od okoliczności życia i świata, jesteśmy mimo wszystko „pielgrzymami nadziei”. Czas Adwentu, który nas przygotowywał do wielkiego święta Bożego Narodzenia, uczył nas oczekiwania, cierpliwości i właśnie nadziei.

Nadzieje Izraela

Po kolejnych zdradach ludzi i zerwanych kolejnych przymierzach zawartych z Bogiem, prorocy zapowiadali przyjście Mesjasza, który zbawi, ocali lud od zła i beznadziei, wyrwie z niewoli. Izrael oczekiwał Zbawiciela, zwłaszcza ci członkowie narodu wybranego, którzy zaufali Bożym obietnicom. Bóg w historii zbawienia objawia się jako wierny Ojciec, nie podlega żadnym przymusom i jest wolny w wyborze właściwego czasu swojej łaski. Nadzieja Starego Testamentu pozwala Izraelowi wierzyć, że Bóg nie zapomniał, nie odsunął się od ludzi i świata, nie zniechęcił się wobec słabości narodu wybranego i ciągle kocha oraz ma wielkie plany dotyczące wieczności. Izrael ma nadzieję na szczęście przy Bogu. Wiele razy w dziejach naród wybrany doświadczał trudnych sytuacji, takich jak na przykład niewola, i cierpiał z powodu oddalenia od Boga. Prorocy przypominali wtedy o miłości i wierności Boga oraz zapowiadali przyjście Mesjasza – Zbawiciela. Nadzieja pozwalała Izraelowi wierzyć i ufać, że Bóg Przymierza nie pozwoli im zginąć.

Nadzieje Maryi

Gdy nadeszła pełnia czasu, Bóg wybrał Maryję, pokorną niewiastę z Nazaretu, aby stała się Matką Zbawiciela. Maryja była córką Izraela. Oczekiwała Zbawiciela. A kiedy w scenie Zwiastowania dowiedziała się, że to Ona ma być Matką Zbawiciela, „który będzie wielki

i będzie nazwany Synem Najwyższego, a Pan da Mu tron Jego ojca Dawida”, odpowiedziała pomimo pytań, pełna ufności: „Oto Ja Służebnica Pańska, niech mi się stanie według słowa twego”. Maryja jest niewiastą nadziei. W bulli na Rok Jubileuszowy Papież Franciszek pisze: „Nadzieja znajduje swoje najwznioślejsze świadectwo w Matce Bożej. W Niej widzimy, że nadzieja nie jest łatwowiernym optymizmem, lecz darem łaski w realizmie życia. Jak każda mama, za każdym razem, gdy patrzyła na swego Syna, myślała o Jego przyszłości i z pewnością w Jej sercu pozostały wyryte te słowa, które Symeon skierował do Niej w świątyni: „Oto Ten przeznaczony jest na upadek i na powstanie wielu w Izraelu, i na znak, któremu sprzeciwić się będą. A Twoją duszę miecz przeniknie” (Łk 2, 34–35). A u stóp krzyża, gdy widziała, jak niewinny Jezus cierpi i umiera, chociaż odczuwała potworny ból, powtórzyła swoje „tak”, nie tracąc nadziei i ufności w Panu”. Patrząc na Maryję uczmy się od Niej silnej nadziei, która jest oparta na wierności i miłości Boga.

Nasze nadzieje

Wydaje się, że człowiek współczesny i my wszyscy jesteśmy czasem sparaliżowani lękiem przed przyszłością. Bardziej boimy się przyszłości niż jej pragniemy, stając się



niewolnikami tej chwili, którą teraz przeżywamy. Bolesnym znakiem tej sytuacji jest wewnętrzna pustka dręcząca wielu ludzi, nuda istnienia, a nawet utrata sensu życia. Jutro dla wielu jawi się jako niepewne i bezbarwne. Świadczy o tym choćby dramatyczny spadek liczby urodzeń, trudności w podejmowaniu trwałych wyborów życiowych, samotność, wielka liczba zapadających na depresję. Wygląda jakby ludzie stracili horyzont, cel i sens własnego istnienia, a ostatecznie nadzieję. Ojciec Święty zachęca nas w tym roku: „musimy podtrzymywać płomień nadziei”. W chaosie dzisiejszych czasów, pośród burz, które targają całymi społeczeństwami, ale także i naszymi rodzinami, bardzo ważne, aby kotwica nadziei trzymała się czegoś niezmiennego, mocnego, stabilnego. Tą skałą, niezmienną miłością, wszechmocą, której nie zwycięży żadne zło jest Bóg. Ten Bóg objawił się w Betlejem jako drobne i kruche Boże Dziecię. On jest naszą nadzieją, nadzieją świata. Świętujemy pełni ufności Jego Narodzenie i po raz kolejny powiedzmy Mu, że ufamy, że budujemy na Nim, bo „do kogoż pójdziemy”. Nikt nie ma takiej nadziei jak my chrześcijanie. Tą nadzieją jest Osoba Syna Bożego, który stał się do nas podobny we wszystkim

oprócz grzechu i zna ludzką biedę. Tą nadzieją jest Syn Boży, który na krzyżu dał życie za nas, „umiłował nas do końca”.

Ojciec Święty Jan Paweł II w jednym z kazań mówił: „Co przyniosą nam nadchodzące lata? Jaka będzie przyszłość człowieka na ziemi? Nie jest nam dane to wiedzieć. Jest jednak pewne, że obok kolejnych sukcesów nie zabraknie niestety także doświadczeń bolesnych. Ale światło Bożego Miłosierdzia, które Bóg zechciał niejako powierzyć światu na nowo poprzez charyzmat Siostry Faustyny, będzie rozjaśniało ludzkie drogi w trzecim tysiącleciu”. Naszą nadzieją jest także niewyczerpane żadnym złem Miłosierdzie Boga. Wpatrując się w stajenkę Betlejemską, gdzie objawiła się miłość Boga, ożywy w sobie nadzieje, bądźmy ludźmi nadziei i nieśmy ją naszym siostrą i braciom.

Na piękne świętowanie obecności Boga pośród nas z serca Wam błogosławię

Bp Piotr Turzyński
Delegat KEP ds. Duszpasterstwa
Emigracji Polskiej
Warszawa, Boże Narodzenie 2024 r.



PREZENTY POD CHOINKĘ Z POLONIJNĄ DUSZĄ

Świetne pomysły na upominki dla rodziny i bliskich
oraz amerykańskich sąsiadów i współpracowników!

WHITE
ONLINE STORE
EAGLE

Bluzy z kapturem

Mix kolorów

Rozmiary: S, M, L, XL, 2XL.

Cena:
\$42.95

T-shirty

Mix kolorów

Rozmiary:
S, M, L, XL, 2XL.

Cena:
\$21.95

Kubki

Kolor: biały

Cena:
\$12.95

Czapki

Cena:
\$24.95

Przypinki

Cena:
\$4.95

Kubki

Kolor: biały

Cena:
\$12.95



Zamów już dziś na:

PoloniaPride.com



Wigilia i Boże Narodzenie w polskiej tradycji

Wyjątkowy czas

Archiwum WEM

Wigilia i Boże Narodzenie to dla Polaków czas szczególny, pełen zwyczajów, które przekazywane są z pokolenia na pokolenie. Choć współczesne obchody często różnią się od tych sprzed lat, wiele elementów tradycji wciąż odgrywa istotną rolę w budowaniu rodzinnej atmosfery.

Choinka – symbol świąt

Nieodłącznym elementem polskich świąt jest choinka, która zajmuje centralne miejsce w domach. Zwyczaj ubierania drzewka dotarł do Polski z Niemiec w XVIII wieku i szybko zyskał popularność. Tradycyjnie choinkę zdobiły naturalne ozdoby, takie jak jabłka, orzechy, pierniki czy ręcznie wykonane łańcuchy z papieru. Współczesne drzewka są często bogato dekorowane szklanymi bombkami, światełkami i gotowymi ozdobami. Dla wielu rodzin wspólne ubieranie choinki to ważny moment, który symbolizuje początek świątecznej atmosfery. Choinka pozostaje w domu do święta Trzech Króli, a w niektórych regionach nawet dłużej.

Wigilia – wieczór oczekiwania

Sama Wigilia, czyli 24 grudnia, w polskiej kulturze to dzień pełen przygotowań. Zgodnie z tradycją, jest to czas postny, co oznacza, że na wigilijnym stole nie powinno być mięsa. Wiele rodzin rozpoczyna kolację dopiero wtedy, gdy na niebie pojawi się pierwsza gwiazdka – symbolizująca Gwiazdę Betlejemską. To sygnał, że można rozpocząć uroczysty posiłek.

Jednym z ważniejszych momentów jest łamanie się opłatkiem. Ten zwyczaj ma na celu pojednanie i składanie sobie życzeń, często związanych z miłością, zdrowiem czy sukcesami w nadchodzącym roku. Po opłatku rodzina zasiada do stołu, na którym tradycyjnie powinno znaleźć się 12 potraw.

Co pojawia się na stole?

Menu wigilijne różni się w zależności od regionu Polski, ale pewne potrawy są niemal obowiązkowe. Najczęściej można spotkać barszcz czerwony z uszkami lub zupę grzybową, karpia smażonego, pierogi z kapustą i grzybami czy śledzie w różnych wariantach. Nie brakuje także dań przygotowywanych z kapusty, takich jak kapusta z grochem. Na koniec kolacji często podawane są słodkości – kutia, makowiec czy pierniki.



Głównym punktem wigilijnej wieczerzy w większości polskich domów jest złożenie sobie życzeń przy dzieleniu się opłatkiem

Tradycja mówi, że każda osoba powinna spróbować wszystkich potraw, aby zapewnić sobie pomyślność w nadchodzącym roku. Dla niektórych może być to wyzwanie, biorąc pod uwagę liczbę i różnorodność dań, ale ma to swój symboliczny wymiar.

Ważnym elementem wigilijnego wieczoru jest również przygotowanie stołu. Pod obrus często wkłada się sianko, które ma przypominać o skromności narodzin Jezusa. Przy stole zostawia się także dodatkowe nakrycie – symbol gościnności i pamięci o tych, którzy nie mogą zasiąść razem z rodziną.

Po kolacji wiele rodzin śpiewa kolędy, a w niektórych domach przychodzi Mi-kołaj z prezentami. O północy część osób udaje się na pasterkę – uroczystą mszę odprawianą w kościołach na pamiątkę narodzin Chrystusa.

Kolędy i świąteczna muzyka

Kolędy to jeden z najbardziej rozpoznawalnych elementów polskich świąt. Pierwsze polskie pieśni bożonarodzeniowe powstały już w średniowieczu, a wiele z nich śpiewamy do dziś, takie jak „Cicha noc” czy „Bóg się rodzi”. Śpiewanie kolęd przy wigilijnym stole to tradycja,

która łączy pokolenia i wprowadza wyjątkową atmosferę. Współcześnie ko-łędy można usłyszeć nie tylko w domach, ale także na koncertach, w kościołach czy podczas spotkań świątecznych. Dla wielu osób równie ważna jest współczesna muzyka świąteczna, jak popularne „Last Christmas” czy „All I Want for Christmas Is You”, która stała się integralną częścią bożonarodzeniowego klimatu.

Boże Narodzenie

Dzień 25 grudnia jest znacznie spokojniejszy i mniej obciążony rytuałami. To czas odpoczynku, odwiedzin i wspólnego spędzania czasu z najbliższymi. W porównaniu do Wigilii śniadanie czy obiad w Boże Narodzenie nie ma już takich restrykcji kulinarnych – na stole pojawiają się dania mięsne, w tym pieczenie i bigos.

Drugi dzień świąt – 26 grudnia

W Polsce obchody Bożego Narodzenia trwają nie tylko 25 grudnia, ale również dzień później, czyli 26 grudnia. To święto upamiętnia św. Szczepana, pierwszego męczennika chrześcijańskiego. Drugi dzień świąt ma charakter bardziej towarzyski i spokojny niż Wigilia czy pierwszy dzień Bożego Narodzenia. Tradycyjnie jest

to czas odwiedzin u rodziny i znajomych, wspólnych obiadów oraz kontynuowania świątecznego ucztowania. W kościołach często odbywają się msze święte, na których zgodnie ze zwyczajem święci się owies – symbol męczeństwa św. Szczepana. W wielu domach dzień ten pozwala przedłużyć świąteczną atmosferę i cieszyć się spokojnym czasem z bliskimi.

Jak zmieniają się tradycje?

Choć wiele zwyczajów wciąż jest kultywowanych, zmieniające się realia wpływają na to, jak wyglądają święta. Niektóre rodziny rezygnują z przygotowywania tradycyjnych 12 potraw na rzecz prostszego menu, a zamiast wspólnego kolędowania oglądają filmy świąteczne. Coraz częściej też kolacje odbywają się poza domem, w restauracjach lub u innych członków rodziny, co oszczędza czas na przygotowania. Mimo tych zmian najważniejszym elementem Bożego Narodzenia pozostaje wspólnota – czas spędzony razem przy stole, rozmowy i możliwość bycia z bliskimi. To właśnie te wartości sprawiają, że święta w polskim wydaniu wciąż mają wyjątkowy charakter, niezależnie od tego, w jakiej formie są obchodzone.

WEM



Polonez

Paczki do Polski

W tym sezonie dostarczyliśmy paczki do Polski dla ponad **19 tysięcy klientów**.

Dziękujemy za zaufanie!

Magicznych Świąt
oraz spełnienia marzeń
w Nowym Roku

życzy
Polonez



☎ 908-862-1700
polonezamerica.com

Znajdź punkt Poloneza
w twojej okolicy:





Klub American and Polish Heart of Colorado ma otwarte drzwi dla każdego, kto chce poznać lub na nowo odkryć polską kulturę, wziąć udział w interesujących wydarzeniach, nawiązać nowe znajomości i spędzić czas w rodzinnej atmosferze.

Zapraszamy do kontaktu z klubem pod numerem telefonu **602-697-3487** lub odwiedzenia strony internetowej: **www.aphoco.com**



Małgorzata Obrzut

Broker Associate

📍 KOLORADO – Denver i okolice

📞 Cell # **303-241-5802**

✉ HomeByMargo@gmail.com

Od ponad 18 lat pomagam spełniać marzenia o idealnym domu. Zaufaj doświadczeniu i skorzystaj z moich usług!



**NOTARIUSZ PUBLICZNY
ROZLICZENIE (INCOME TAX)
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY**

lic. # 01925

Mira Habina

*Notary Public
Polish Language Translator*

8760 Skylark Street, Highlands Ranch
Colorado 80126

720-331-2477

mirahabina@gmail.com

**Partnerskie podejście do kupna i sprzedaży
ze wsparciem na każdym kroku**

USŁUGI FINANSOWE

- Zakup + sprzedaż
+ refinansowanie domu
- Stałe i zmienne oprocentowanie
- Pożyczki conventional,
FHA, VA i USDA
- Pożyczki na pierwszy dom
- Konsolidacja zadłużenia

NMLS # 1921459
Security Financial Services, LLC
NMLS # 392727



MAREK KOZŁOWSKI

303-319-4206

contactmarektoday@gmail.com

**TWÓJ SUKCES JEST
NAJWAŻNIEJSZY!**



PRACA

w Polskiej Szkole
im. Heleny Modrzejewskiej
w Yorba Linda

Poszukujemy

**Nauczycieli języka
polskiego i religii**

Wymagania:

- Znajomość języka polskiego
- Wykształcenie pedagogiczne
- Legalny pobyt w USA.

Praca w soboty:

- I zmiana: 9:00 - 12:40
- II zmiana: 10:50 - 2:30

Kierownika szkoły

Wymagania:

- Biegła znajomość polskiego i angielskiego
- Wykształcenie wyższe
- Doświadczenie w zarządzaniu
- Umiejętności organizacyjne
- Legalny pobyt w USA

Zgłoszenia prosimy przestać na adres mailowy:

kierownik.polskaszkoła@gmail.com

Numer kontaktowy: 714-485-5225

www.szkołapolska-oc.org



Zapisy i po zapisach

Archiwum WEM

Sezon zapisowy dla większości rezydentów USA można uznać za prawie zamknięty. Zarówno posiadacze Medicare, których coroczny okres zapisowy (AEP) zakończył się 7 grudnia, jak i osoby korzystające z planów typu Obamacare, które zakończyły zapisy 15 grudnia (z możliwością zapisania się na plan startujący z datą 1 stycznia). Wydawałoby się, że możemy odetchnąć spokojnie i zająć się świętami. Niestety, nie tak do końca. Jest jeszcze parę obowiązków, którymi musimy się zająć, by mieć pewność, że wybrany przez nas plan wystartuje z datą 1 stycznia.

Posiadacze Medicare:

1. Upewnijmy się, że plan, który wybraliśmy jako ostatni, jest zarejestrowany odpowiednio w Medicare. Dotyczy to planów typu Medicare Advantage (MAPD) i planów zniżkowych na leki na receptę (PDP).
2. Sprawdźmy, czy otrzymaliśmy nową kartę ubezpieczeniową. Dotyczy to planów typu Medicare Advantage i planów zniżkowych na leki na receptę.
3. Wybierzmy lekarza prowadzącego. Dotyczy to w większości planów typu HMO, gdzie lekarz prowadzący (Primary Care Provider) jest sternikiem naszego planu i to on wystawia skierowania do lekarzy specjalistów i badania dokonywane w ramach planu.
4. Upewnijmy się, czy nie nastąpiła zmiana właściciela planu lub nazwy planu.

Posiadacze Obamacare:

1. Sprawdźmy Eligibility Letter, czyli formę zatwierdzającą poziom pomocy finansowej na rok następny. Dokument ten zawiera również listę żądań, które zobowiązani jesteśmy dostarczyć do urzędu Marketplace, aby nasz plan został zatwierdzony lub kontynuowany w kwocie ustalonej w trakcie aplikacji.



Najczęściej proszeni jesteśmy o dostarczenie dokumentów potwierdzających status emigracyjny, numer social security, poziom oczekiwanych dochodów, utraty ubezpieczenia, zawarcia związku małżeńskiego lub rozvodu.

2. Upewnijmy się, że styczniowa opłata za plan zostanie uiszczona jeszcze przed końcem bieżącego roku. Ta opłata ma krytyczne znaczenie i może oznaczać być albo nie być dla naszego planu typu Obamacare w przyszłym roku.
3. Wybierzmy lekarza prowadzącego. Dotyczy to planów typu HMO, gdzie lekarz prowadzący (Primary Care Provider) jest sternikiem naszego planu i to on wystawia skierowania do lekarzy spe-

cialistów i badania dokonywane w ramach planu.

4. Upewnijmy się, że nasz lekarz prowadzący należy do odpowiedniej Grupy Medycznej (najczęściej oznaczonej trzycyfrowym numerem). Dotyczy to posiadaczy szczególnie planów HMO z firmy ubezpieczeniowej BCBS lub Anthem. Jeśli nasz lekarz prowadzący nie jest w wybranej przez nas grupie (sprawdźmy oznaczenie na nowej karcie ubezpieczeniowej), to jego skierowania nie będą ważne i wizyty u niego będą płatne w 100% stawki.

Jak Państwo widzicie, trzeba trzymać rękę na pulsie, by mieć pewność, że plany

wybrane przez nas będą działać w sposób przez nas oczekiwany lub działać w ogóle. Lepiej zająć się tym od razu, by nie zagubić się w wirze przygotowań świątecznych.

* * *

Korzystając z okazji, że jest to nasz ostatni artykuł przed świętami Bożego Narodzenia wraz z całą ekipą firmy Medicare po polsku® i Obamacare Hotline™ chcielibyśmy złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia bożonarodzeniowe. Zdrowia, miłości i spokoju ducha oraz dla wszystkich naszych czytelników, widzów, słuchaczy i klientów.

ROBERT SOBCZAK

OBAMACareHOTline™**844.944.7526**www.obamacarehotline.com**Już od 14 lat służymy Polonii****medicare®**
*po polsku***844.654.5185**www.medicarepopolsku.com



Polskie Jarmarki Bożonarodzeniowe zdobywają coraz większą renomę w Europie i na świecie

Poczuj magię świąt!

Archiwum WEM

Świąteczne jarmarki w Polsce od lat przyciągają tłumy, kusząc zapachem grzanego wina, pięknymi dekoracjami i atmosferą, która łączy ludzi. Każdej zimy miejskie place i rynki zamieniają się w małe, świąteczne krainy pełne rękodzieła, tradycyjnych przysmaków i unikalnych prezentów. To nie tylko okazja do kupienia czegoś wyjątkowego, ale przede wszystkim do spędzenia czasu w ciepłej, przyjaznej atmosferze – w gronie bliskich lub zupełnie nowych znajomych, z którymi dzielimy tę wyjątkową, grudniową magię. Jeśli spędzacie święta w Polsce i szukacie niezapomnianych chwil oraz wyjątkowego klimatu, odwiedźcie jeden z miejskich jarmarków.

Jarmark Bożonarodzeniowy w Bydgoszczy

Bydgoszcz w tym roku od 22 listopada do 22 grudnia 2024 r. zaprasza na jarmark, który wyróżnia się wyjątkową lokalizacją. Stoiska rozciągają się od Placu Teatralnego przez Most Staromiejski aż po Stary Rynek, a otoczenie rzeki Brdy nadaje mu niepowtarzalny klimat.

Jarmark ten, mimo krótkiej historii, zdobył dużą popularność dzięki swojej malowniczej scenerii oraz bogatej ofercie wystawców z całej Polski. Wśród atrakcji znajduje się diabelski młyn, karuzela wenecka oraz muzyka na żywo, która podkreśla wyjątkowy charakter miasta, wpisane go do Sieci Miast Kreatywnych UNESCO.



Kalendarium jarmarków świątecznych w największych miastach w Polsce:

- Jarmark bożonarodzeniowy w Bydgoszczy: od 22 listopada do 22 grudnia 2024
- Jarmark bożonarodzeniowy w Gdańsku: od 22 listopada do 23 grudnia 2024
- Jarmark bożonarodzeniowy w Katowicach: od 22 listopada 2024 do 5 stycznia 2025
- Jarmark bożonarodzeniowy w Krakowie: od 29 listopada 2024 do 1 stycznia 2025
- Jarmark bożonarodzeniowy w Opolu: od 22 listopada do 24 grudnia 2024
- Jarmark bożonarodzeniowy w Poznaniu: od 16 listopada do 22 grudnia 2024
- Jarmark bożonarodzeniowy w Szczecinie: od 29 listopada do 22 grudnia 2024
- Jarmark bożonarodzeniowy w Warszawie: od 23 listopada do 6 stycznia 2025
- Jarmark bożonarodzeniowy we Wrocławiu: od 29 listopada 2024 do 7 stycznia 2025

Wizyta na świątecznym jarmarku to idealna okazja, aby poczuć magię świąt i znaleźć unikatowe, często rzemieślnicze upominki dla najbliższych

Gdański Jarmark Bożonarodzeniowy

Od 22 listopada do 23 grudnia 2024 r. Gdańsk zaprasza na drugi z najpiękniejszych jarmarków bożonarodzeniowych w

Europie według plebiscytu Best Christmas Markets organizowanym przez portal Europe's Best Destinations.

Na Targu Węglowym stanęły bajkowe dekoracje, w tym Anielski Młyn, Zaczarowana Kareta i olbrzymie bombki, które tworzą niezwykłą atmosferę. Wśród atrakcji znajdują się również mówiący ludzkim głosem Łoś Łucek oraz symulator lotu saniami. Dla smakoszy dostępne są tradycyjne przysmaki, a dla poszukiwaczy prezentów – unikalne rękodzieła.

Jarmark Świąteczny w Katowicach

Katowicki jarmark z roku na rok zyskuje na popularności. W tym roku rozpoczął się 22 listopada i potrwa aż do 5 stycznia 2025 r. W centrum miasta powstała wioska świąteczna pełna atrakcji, m.in. 33-metrowy diabelski młyn, z którego można podziwiać panoramę miasta.

Dla najmłodszych przygotowano bajkowe domki oraz pociąg rodem z baśni, natomiast dorośli będą mogli cieszyć się świątecznym lodowiskiem. Wszyscy odwiedzający znajdą coś dla siebie – od

świątecznych dekoracji, przez rękodzieło, po występy artystyczne.

Krakowskie Targi Bożonarodzeniowe

Jarmark bożonarodzeniowy w Krakowie, który rozpoczął się 29 listopada i potrwa do 1 stycznia 2025 r., to jeden z najstarszych i najpiękniejszych jarmarków w Polsce. Odbywa się w sercu miasta – na Rynku Głównym, którego magiczna sceneria podkreśla świąteczny charakter wydarzenia. W 2023 r. jarmark ten był uznany przez „Times” oraz CNN za jeden z najlepszych w Europie.

Oprócz tradycyjnych specjałów, jak grzaniec galicyjski czy oscypek, na stoiskach znaleźć można ręcznie robione wyroby z wełny, idealne na świąteczne prezenty. W trakcie jarmarku odbędzie się Korowód Kolędniczy oraz pokaz Dziadów, które wpisują się w folklorystyczne tradycje regionu.

Jarmark bożonarodzeniowy w Opolu

Opolski Jarmark Bożonarodzeniowy, znany również jako „Kraina Ciepła”, trwa



Jarmark Bożonarodzeniowy w Bydgoszczy

**Gdański Jarmark Bożonarodzeniowy**

od 22 listopada do 24 grudnia 2024 roku. W tym czasie miejski rynek przemienia się w pełne świątecznych zapachów i magii miejsce, przyciągające mieszkańców i turystów.

W ofercie jarmarku znajdują się dekoracje choinkowe, sery, sękacze, oscypki, świąteczne kubki, słodkości z manufaktur czekolady, a także piwa rzemieślnicze i rękodzieło. Dodatkowo na odważnych czeka olbrzymie koło młyńskie, z którego można podziwiać panoramę całego jarmarku. Dla najmłodszych przygotowano karuzele oraz „bajkowy lasek”. Całość dopełnią koncerty, wspólne kolędowanie i Mikołaje, którzy w czasie Marszu Mikołajów przejdą przez rynek.

Betlejem Poznańskie

Jarmark bożonarodzeniowy w Poznaniu, znany jako Betlejem Poznańskie, odbywa się od 16 listopada do 22 grudnia 2024 r. Jarmark ten należy do największych w Polsce i regularnie zdobywa uznanie na arenie międzynarodowej, będąc nomino-

wanym do najlepszych jarmarków w Europie.

Świąteczne stoiska rozstawione są na Placu Wolności oraz Starym Rynku, a w ofercie znajdziemy m.in. lokalne rzeźmię, świąteczne specjały i liczne warsztaty. Wśród unikalnych atrakcji znajduje się pokaz rzeźbienia w lodzie, który co roku przyciąga tłumy. Na najmłodszych czekają spotkania ze Świętym Mikołajem, a także „Christmas Silent Disco” – impreza w słuchawkach. Betlejem Poznańskie to także przestrzeń artystyczna, gdzie odbywają się liczne koncerty, kolędowanie oraz zumba w świątecznym klimacie.

Szczeciński Jarmark Bożonarodzeniowy

Szczeciński Jarmark Bożonarodzeniowy, który rozpoczął się 29 listopada 2024 roku, tradycyjnie rozstawił swoje stoiska na Alei Kwiatowej, Placu Adamowicza oraz Placu Lotników. Odwiedzający mogą cieszyć się świąteczną atmosferą przy dźwię-

**Krakowskie Targi Bożonarodzeniowe**

wiekach kolęd i w otoczeniu pięknych dekoracji.

Na stoiskach można kupić rękodzieło, domowe przetwory, wyroby mięsne, miody, bakalie i wypieki idealne na świąteczny stół. Nie zabraknie również pysznych potraw na wynos – od pierogów, po pieczone ziemniaki. Jarmark to też doskonałe miejsce na zakupy oraz skosztowanie grzanego wina i gorącej czekolady.

Jarmark Bożonarodzeniowy w Warszawie

Od 23 listopada do 6 stycznia 2025 r. Warszawa zamienia się w świąteczną stolicę, z licznymi wydarzeniami odbywającymi się na Starym Mieście. Najbardziej znany jest Jarmark Barbakan Rzemiosłem Zdobiony, który co roku przyciąga tłumy mieszkańców i turystów.

Na jarmarkach można znaleźć szeroką gamę wyrobów rękodzielniczych – od świątecznych ozdób po lokalne produkty kulinarne. Warszawskie jarmarki organi-

zowane są także w innych częściach miasta, oferując różnorodność świątecznych specjałów i wydarzeń kulturalnych.

Wrocławski Jarmark Bożonarodzeniowy

Wrocław co roku gości jeden z największych jarmarków bożonarodzeniowych w Polsce. Tegoroczny odbywa się w dniach 29 listopada – 7 stycznia 2025 r. Jarmark obejmuje wszystkie pierzeje Rynku oraz Placu Solnego, a także ulice Świdnicką i Olawską.

Najbardziej charakterystyczną dekoracją jest ogromny Świąteczny Wiatrak, a wejście do jarmarku zdobi imponująca brama. Dzieci z pewnością zachwyci Bajkowy Lasek, gdzie ożywają baśniowe postacie oraz karuzela „Rudolf i Przyjaciele”. Wśród atrakcji znalazł się także Zimowy Labirynt oraz występy artystyczne. Na jarmarku można zakupić specjały kuchni międzynarodowej, a także wyjątkowe rękodzieło z różnych zakątków świata.

ALICJA DĘBEK

**Jarmark bożonarodzeniowy w Poznaniu****Wrocławski Jarmark Bożonarodzeniowy**



Zaplanuj święta w kilku krokach i uniknij stresu

Świąteczny niezbędnik

Święta są jednym z najbardziej wyjątkowych momentów w roku. Bożonarodzeniowe potrawy, pięknie ozdobiony dom, prezenty dla bliskich... Wszystko musi być dobrze zaplanowane – od smacznego przepisu po urokliwą i klimatyczną dekorację. Martwisz się, że o czymś zapomnisz i przez to nie będziesz w pełni korzystać z tego magicznego czasu? W Boże Narodzenie mówimy stanowczo „nie” wszystkim negatywnym emocjom! Zobacz na nasz świąteczny niezbędnik z praktycznymi wskazówkami, recepturami i poradami, dzięki którym spędzisz spokojne i w pełni zaplanowane chwile z najbliższymi.

Udekorowanie domu

Jeżeli chcesz wprowadzić do swojego domu świąteczny klimat, koniecznie zainicjuj od wybrania tematycznych dekoracji. Podstawową ozdobą i symbolem odrodzenia jest oczywiście choinka. Przygotuj bombki, świąteczne łańcuchy i lampki, zaangażuj całą rodzinę, abyście wspólnie udekorowali świąteczne drzewko. Świąteczne ozdoby przydadzą Ci się także do ozdobienia domu, połóż je na oknach lub włóż do słoika i stwórz bardzo prostą dekorację. Zastanów się także nad przystrojeniem wnętrza pachnącymi elementami. Doskonale sprawdzą się świeczki o aromacie cynamonu, choinki czy pomarańczy. Niech w Twoim domu nie zabraknie także stroika. Z łatwością zrobisz go z pachnących gałązek świeżego świerku lub kupisz w każdym sklepie przed świętami.

Zaplanowanie świątecznego menu

Świąteczny stół słynie z tradycyjnych przysmaków, na które wszyscy czekają przez cały rok. Aby zdążyć z przyrządze-



Szczegółowe zaplanowanie świątecznych przygotowań spowoduje, że okres świąteczny będzie mniej stresujący i bardziej przyjemny

niem wszystkich dań i uniknąć niepotrzebnego stresu, warto wcześniej skomponować całe menu, zrobić zakupy z wyprzedzeniem i dokładnie rozplanować gotowanie. Uszka czy pierogi możesz lepić je tuż przed wigilią z bliskimi albo rozpocząć przygotowania wcześniej i schować je do zamrażarki. Kilka dni przed świętami zrobisz także kapustę wigilijną z grzybami i grochem, której składniki zdążą się ze sobą „polubić” i danie zyska bogatszy smak i aromat!

Świąteczne prezenty dla bliskich

Zapewne planujesz obdarować ukochane osoby prezentami. Odradzamy zostawianie kupna upominków na ostatnią chwilę! Kolejki przyprawiają wówczas nawet najbardziej wytrwałe osoby o zawrót głowy. Zdecydowanie warto wcześniej zrobić listę prezentów dla bliskich

osób. Jaki upominek wybrać? Według zasad savoir vivre'u prezent nie powinien być ani zbyt drogi, ani zbyt tani. Warto sugerować się upodobaniami czy potrzebami osoby, którą chcemy obdarować. Na koniec upewnij się także, że masz w swoich zapasach zestaw do udekorowania prezentów. Pierwsze wrażenie jest bardzo ważne, więc koniecznie opakuj upominek w kolorowy papier, wstążkę i personalizowaną etykietę.

Przygotowanie świątecznego stołu

Świąteczny stół to centrum spotkań z bliskimi. Właśnie dlatego tak ważnym zadaniem jest aranżacja i udekorowanie tego wyjątkowego miejsca. Według tradycji na świątecznym stole nie może zabraknąć białego obrusu, który symbolizuje czystość i doskonale się prezentuje. Połóż na nim także elegancką zastawę ze szkła lub porcelany. Ułóż talerze w

prawkowej kolejności: najpierw talerz obiadowy, a później talerz sałatkowy oraz talerz głęboki. Na koniec zadбай o detale, takie jak świeczniki, stroiki czy figurki. Tak przygotowany stół będzie zwiastował wyjątkowe spotkanie z najbliższymi osobami.

Brak stresu i dobre nastawienie

Pamiętaj o tym, że święta mają być wyjątkowym i radosnym czasem. Przygotowanie jednej z potraw skończyło się niepowodzeniem? Rosnąca ilość obowiązków przed świętami psuje Twój dobry nastrój? Spójrz na to wszystko z dystansem i odpowiedz sobie na pytanie, czy tak naprawdę masz się czym przejmować. Nie daj się przedświątecznej gorączce i ciesz się wyjątkowym czasem, który masz przed sobą. W końcu Boże Narodzenie jest tylko raz w roku!



W te nadchodzące
Święta Bożego Narodzenia
życzymy

Państwu zdrowia, spokoju i nadziei,
zaś w Nowym Roku szczęścia
i wszelkiej pomyślności.



Od ponad 30 lat zaopatrujemy wschodnie wybrzeże USA w najlepsze polskie specjały!
Szukaj naszych produktów w lokalnych sklepach bądź na Lowellfoods.com





Jakie kolory łączyć na choince i w dekoracjach świątecznych?

Klasycznie, nowocześnie... pięknie!

Archiwum WEM

Święta Bożego Narodzenia to czas, kiedy nasze domy wypełniają się magią i ciepłem. Kluczowym elementem świątecznego wystroju jest choinka, która często staje się centrum uwagi. Wybór odpowiednich kolorów do jej dekoracji oraz ogólnego wystroju wnętrza może wpłynąć na atmosferę świąteczną. Jakie kolory warto łączyć? Oto kilka inspiracji i praktycznych wskazówek!

1. Klasyczna elegancja: czerwień i złoto

Połączenie czerwieni i złota to ponadczasowy duet, który kojarzy się z tradycyjnym świątecznym stylem. Czerwień wprowadza ciepło i energię, a złoto dodaje elegancji i blasku. Wykorzystaj czerwone bombki, złote kokardy oraz światełka LED w ciepłym odcieniu, aby stworzyć klasyczną i przytulną aranżację.

2. Skandynawska prostota: biel i srebro

Dla miłośników minimalizmu idealnym rozwiązaniem będzie połączenie bieli i srebra. Taka dekoracja przypomina zimowy krajobraz, wprowadzając do wnętrza harmonię i spokój. Użyj białych ozdób, srebrnych łańcuchów oraz delikatnych, migoczących lampek, aby osiągnąć subtelny i nowoczesny efekt.

3. Naturalne inspiracje: zieleń, brąz i złoto

Jeśli preferujesz ekologiczny styl, sięgnij po kolory nawiązujące do natury. Zielone gałązki, drewniane ozdoby i złote akcenty idealnie oddadzą rustykalny charakter świąt. Możesz również dodać szyszki, suszone pomarańcze i jutowe wstążki, które podkreślą naturalny klimat.

4. Odważne kontrasty: granat i złoto

Granatowy w połączeniu ze złotem to eleganckie i nowoczesne zestawienie. Ten duet nadaje się szczególnie do wnętrza w stylu glamour. Bombki w kolorze głębokiego granatu, złote wstążki i ciemne światełka stworzą wyrafinowany i luksusowy wygląd.

5. Świąteczna świeżość: czerwień, zieleń i biel

To najbardziej tradycyjna paleta kolorystyczna, która zawsze kojarzy się z Bożym Narodzeniem. Zielone gałązki choinki w zestawieniu z czerwonymi bombkami i białymi światełkami wprowadzą do domu radosny i klasyczny nastrój.

6. Nowoczesne trendy: róż i złoto

Dla tych, którzy lubią eksperymentować, ciekawą opcją jest róż w odcieniach pudrowych lub fuksji w połączeniu z delikatnym złotem. To nietypowe połączenie sprawia, że dekoracje wyglądają świeżo, kobieco i elegancko.

Jak uniknąć przesady?

- 1. Trzymaj się jednej palety kolorystycznej** – wybierz maksymalnie trzy kolory przewodnie, aby całość była spójna i harmonijna.
- 2. Zachowaj równowagę** – jeśli stawiasz na intensywne kolory, zastosuj je w umiarze, by nie przytłoczyły wnętrza.
- 3. Dopasuj do stylu wnętrza** – dekoracje powinny współgrać z ogólną aranżacją pomieszczenia.

Święta to czas radości, więc dekorując choinkę i dom, baw się kolorami i stwórz wyjątkową atmosferę, która ucieszy zarówno domowników, jak i gości!

 WEM



Coraz częściej choinki dekorowane są według jednego, zaplanowanego zestawu kolorów i spójnego stylu wiszących na gałązkach dekoracji



Magia świątecznych wspomnień

Dokończenie ➔ ze str. 1

Z rodziną: pielęgnowanie tradycji

Wspólne pieczenie pierników

Pieczenie i dekorowanie pierników to klasyka, która jednoczy całą rodzinę. Zapach korzennych przypraw wypełniający dom tworzy niezapomnianą atmosferę. Dzieci mogą zająć się wykręcaniem kształtów, a dorośli przygotowywaniem lukru i ozdób.

Ubieranie choinki

Wspólne dekorowanie choinki to moment pełen radości. Użyjcie rodzinnych pamiątek, ręcznie robionych ozdób lub stwórzcie własne dekoracje. Przy dźwiękach kolęd lub świątecznej playlisty atmosfera stanie się jeszcze bardziej magiczna.

Wieczór z opowieściami

Zaproście starszych członków rodziny do podzielenia się wspomnieniami z dawnych świąt. To doskonała okazja, by dowiedzieć się więcej o rodzinnej historii i tradycjach.

Z dziećmi: magia i kreatywność

Tworzenie ozdób świątecznych

Zróbcie razem papierowe łańcuchy, bombki z filcu czy kartki świąteczne. Dzieci uwielbiają kreatywne zabawy, a takie ręcznie zrobione ozdoby staną się piękną pamiątką.

List do św. Mikołaja

Napiszcie wspólnie list do św. Mikołaja – dzieci mogą opowiedzieć o swoich marzeniach, a wy możecie dodać kilka miłych słów od siebie.

Rodzinne oglądanie bajek

Zorganizujcie wieczór filmowy z klasycznymi bajkami świątecznymi. Koc, popcorn i kubek gorącej czekolady to obowiązkowe elementy!

Z przyjaciółmi: wspólna radość

Świąteczny wieczór gier

Zaproście przyjaciół na wieczór gier planszowych lub quizów o tematyce bożonarodzeniowej. Wprowadźcie element rywalizacji – zwycięzca może otrzymać symboliczny upominek.

Wymiana prezentów

Zorganizujcie „Secret Santa” – losowanie, w którym każdy obdarowuje jedną osobę. Limit cenowy sprawi, że zabawa będzie dostępna dla wszystkich.

Świąteczne gotowanie

Wspólne przygotowywanie potraw wigilijnych czy świątecznych ciast to świetny sposób na spędzenie czasu i wymianę kulinarnych inspiracji.

Uniwersalne pomysły dla wszystkich

Spacer wśród świątecznych dekoracji

Wieczorny spacer w oświetlonym mieście to idealny sposób na pocucie magii świąt. Wiele miejsc organizuje jarmarki bożonarodzeniowe, gdzie można podziwiać dekoracje, napić się grzanego wina i spróbować lokalnych przysmaków.

Wspólne kolędowanie

Zaproście bliskich do wspólnego śpiewania kolęd. Możecie też nagrać własny „świąteczny

koncert”, który stanie się wyjątkową pamiątką.

Dobroczynność

Zaangażujcie się razem w pomoc potrzebującym – np. poprzez udział w akcjach charytatywnych czy przygotowanie paczek dla osób w trudnej sytuacji. To piękny sposób na dzielenie się świąteczną radością.

Najpiękniejsze wspomnienia tworzą się wtedy, gdy jesteśmy obecni tu i teraz. Spędzajcie święta w duchu bliskości i uważności, celebrując każdy wspólny moment. Niezależnie od tego, czy towarzyszyć Wam będzie rodzina, dzieci czy przyjaciele, najważniejsze jest, abyście byli razem.

 WEM

SPADKI Z USA

Najlepsi specjaliści od prawa spadkowego
2 Kancelarie – w Polsce i w USA

98%
wygranych spraw.
50 mln USD
uzyskanych
dla naszych Klientów.

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA SPADKU:

- dziedziczenie – na mocy testamentu (last will) lub ustawy
- trust
- współwłasność (joint tenancy)
- reprezentowanie klienta przed polskim i amerykańskim Urzędem Skarbowym (IRS)
- reprezentowanie klienta przed sądem
- ustalenie wysokości masy spadkowej, w tym wycena nieruchomości i innych aktywów
- rozliczenie podatków w Polsce i USA



KANCELARIA
BARAN & PLUTA

KPP Kancelaria Baran & Pluta Sp. z o.o. sp.k.

Warszawa | ul. Rozbrat 34/36 | lokal 71

Phone: +48 22 252 49 81 | Fax: +48 22 258 48 55

www.spadki-usa.pl | www.kancelariapp.pl

grzegorz.baran@kancelariapp.pl | joanna.pluta@kancelariapp.pl

2 kancelarie – w Polsce i w USA

– zajmują się równolegle sprawami spadkowymi naszych Klientów, dbając o najdrobniejsze szczegóły po obu stronach oceanu i zapewniając serwis w pełnym zakresie godzin, w lokalnej strefie czasowej.

Zadzwoń lub napisz – pomożemy!

+48 660-410-227

joanna.pluta@kancelariapp.pl



Historia i symbolika bożonarodzeniowej sceny

Kto przybył do szopki?

Szopka bożonarodzeniowa to jedno z najbardziej rozpoznawalnych symboli świąt Bożego Narodzenia. Jej korzenie sięgają średniowiecza, a pierwszą żywą szopkę, według tradycji, stworzył św. Franciszek z Asyżu w 1223 roku. Dziś szopki zdobią nasze kościoły, domy i przestrzenie publiczne, przypominając o cudzie narodzin Jezusa w ubogiej stajenke. Ale kto właściwie był w szopce i kto przybył do szopki, by oddać pokłon Dzieciątku? Przyjrzyjmy się bliżej tym postaciom.

Maryja i Józef

W centrum każdej szopki znajduje się Święta Rodzina. Maryja, młoda kobieta wybrana przez Boga, stała się Matką Zbawiciela. U jej boku stoi Józef, skromny cieśla, który w pokorze przyjął rolę opiekuna. Ich obecność symbolizuje miłość, zaufanie i gotowość do wypełnienia Bożego planu, pomimo trudności, jakich doświadczyli w Betlejem.

Dzieciątko Jezus

Leżące w żłobie Dzieciątko to centrum szopki i serce świątecznej opowieści. Jezus narodził się w ubogiej stajni, co podkreśla Jego pokorę i bliskość wobec każdego człowieka, niezależnie od jego statusu społecznego. Jego małe rączki i ciepły blask otaczającej Go aureoli symbolizują nadzieję i nowy początek dla całego świata.

Aniołowie – posłańcy Boga

W szopkach często widzimy aniołów unoszących się nad stajenką lub stojących

w pobliżu. To właśnie aniołowie ogłosili pasterzom radosną nowinę o narodzinach Zbawiciela. Ich obecność przypomina o Bożym miłosierdziu i wsparciu, jakie ofiaruje ludziom.

Pasterze – świadkowie cudu

Pasterze byli pierwszymi, którzy dowiedzieli się o narodzinach Jezusa. Reprezentują zwykłych ludzi, którzy w swej prostocie i szczerości potrafili rozpoznać wyjątkowość chwili. Przybyli do szopki z darami, przynosząc to, co mieli – jagnięta, sery i mleko. Ich postawa symbolizuje pokorę i gotowość do oddania czci Bogu.

Trzej Mędrcy – królowie ze Wschodu

Mędrcy, znani także jako Trzej Królowie lub Magowie, pojawiają się w szopce z darami: złotem, kadzidłem i mirrą. Przybyli z dalekich krain, podążając za gwiazdą betlejemską, która prowadziła ich do Dzieciątka. Reprezentują mądrość, wiedzę i otwartość na Bożą prawdę, niezależnie od pochodzenia czy odległości.

Zwierzęta – milczący świadkowie

Obok ludzi w szopkach widzimy też zwierzęta: osła, wołu, owce, a czasem wielbłądy. Chociaż nie pojawiają się one w ewangelicznym opisie narodzin, ich obecność podkreśla prostotę i pokorę miejsca, w którym

przyszła na świat Zbawiciel. Zwierzęta symbolizują również harmonię stworzenia, które razem z ludźmi oddaje chwałę Bogu.

Szopka jako uniwersalny przekaz

Każda z postaci w szopce niesie ze sobą głęboką symbolikę, która odnosi się do nas samych. Maryja i Józef uczą zaufania do Boga, pasterze i mędrcy pokazują, że wszyscy jesteśmy zaproszeni do udziału w Bożym planie, a zwierzęta przypominają o prostocie i harmonii. Szopka bożonarodzeniowa to nie tylko dekoracja – to żywe przypomnienie o miłości, pokoju i nadziei, które przysły na świat wraz z narodzinami Jezusa. **WEM**



Świąteczne szopki różnią się stylami oraz ilością reprezentowanych w nich postaci

AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA
DUCHOWA STOLICA POLONII

THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US

SŁONECZNA FLORYDA
KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM
FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate

UNITED Realty Group **REALTOR** **MLS**

Roman Tryndus P.A.
Direct: **754-235-0378**
houseroman@yahoo.com
www.myhouseflorida.net

→ **DOMY** → **BIZNESY**
→ **MIESZKANIA** → **HOTELE**
→ **GALERIE**



Zwyczaj chodzenia po kolędzie w Polsce: tradycja dawniej i dziś

Kolędnicy pukają do drzwi!

Archiwum WEM

Kolędowanie to jedna z najpiękniejszych polskich tradycji, która od wieków łączy duchowość z lokalną kulturą. To zwyczaj praktykowany zarówno w miastach, jak i na wsiach, który zyskał szczególne znaczenie w okresie Bożego Narodzenia. Choć jego forma na przestrzeni lat ewoluowała, nadal pełni ważną rolę w budowaniu więzi społecznych i pielęgnowaniu dziedzictwa kulturowego. Przyjrzyjmy się, jak wyglądało kolędowanie kiedyś i jak zmieniło się w dzisiejszych czasach.

Geneza tradycji kolędowania

Zwyczaj kolędowania sięga czasów pogańskich, gdy w grudniu obchodzono święta związane z przesileniem zimowym. Wówczas grupy młodzieży wędrowały od domu do domu, śpiewając pieśni i składając życzenia pomyślności na nadchodzący rok. Zwyczaj ten został zaadaptowany przez chrześcijaństwo, które nadało mu nowe znaczenie religijne, związane z narodzinami Chrystusa.

Pierwotnie kolędnicy odwiedzali domy z symbolami religijnymi, takimi jak gwiazda betlejemka czy szopka, przedstawiając scenki z Ewangelii i składając świąteczne życzenia. Towarzyszyły temu ludowe pieśni, często o bardzo prostych melodiach, które z czasem przekształciły się w kolędy – utwory znane dziś każdemu Polakowi.

Rytuały i znaczenie

Dawne kolędowanie miało charakter zarówno religijny, jak i świecki. Kolędnicy, najczęściej młodzi chłopcy lub mężczyźni, wędrowali w przebraniach – aniołów, diabłów, pastuszków, a nawet zwierząt, takich jak turoń czy koza. Każda postać miała swoje znaczenie: anioły symbolizowały dobro i błogosławieństwo, diabły przypominały o pokusach, a turoń był znakiem obfitości i płodności.

Ważnym elementem były inscenizacje, podczas których odgrywano scenki związane z narodzeniem Jezusa. Przedstawienia te miały często humorystyczny charakter i były urozmaicane lokalnymi wątkami. Kolędnicy nie tylko śpiewali i składali życzenia, ale także prosili o drobne datki – najczęściej w postaci jedzenia, słodczych czy drobnych monet.

Kolędowanie było również okazją do integracji społeczności. W małych wsiach, gdzie ludzie znali się bardzo dobrze, odwiedziny kolędników stawały się wydarzeniem, na które wszyscy czekali. Gos-



Tradycja chodzenia po kolędzie narodziła się dawno temu i w Polsce, choć na mniejszą skalę, kontynuowana jest do dziś

podarze przygotowywali się na wizytę, mając nadzieję, że przyjęcie kolędników przyniesie pomyślność i błogosławieństwo dla ich domu.

Tradycja w nowoczesnym świecie

Współczesne kolędowanie znacznie różni się od tego sprzed lat. Choć nadal w niektórych regionach Polski można spotkać tradycyjne grupy kolędników z gwiazdą czy szopką, coraz częściej zwyczaj ten przybiera bardziej formalną formę. W wielu parafiach organizowane są kolędnicze orszaki, w których udział biorą dzieci, młodzież i dorośli. Takie wydarzenia często odbywają się na kilka dni przed Bożym Narodzeniem lub w święto Trzech Króli.

Jednym z popularniejszych współczesnych przejawów kolędowania jest również akcja „Kolędnicy Misyjni”, organizowana przez Kościół katolicki. Dzieci, przygotowane przez katechetów lub księży, odwiedzają domy parafian, niosąc przesłanie o narodzinach Chrystusa i zbierając datki na cele misyjne.

Zupełnie inną formą kolędowania są spotkania przy wigilijnym stole, podczas których rodziny wspólnie śpiewają kolędy. Dzięki współczesnej technologii, takiej jak nagrania czy aplikacje z tekstami kolęd, nawet osoby, które nie znają wszystkich słów, mogą aktywnie uczestniczyć w śpiewie.

Hej kolęda, kolęda!

Kolędowanie w innym ujęciu, czyli po prostu śpiewanie kolęd – tradycyjnych pieśni bożonarodzeniowych – zarówno dawniej, jak i dziś pełni ważną rolę w życiu duchowym Polaków. Dla wielu osób jest to czas refleksji nad istotą Bożego Narodzenia i okazja do przeżywania wiary w sposób wspólnotowy. W tradycyjnych pieśniach odnajdujemy przesłanie o miłości, nadziei i pokoju, które pozostaje aktualne niezależnie od czasów.

Współczesny świat, choć znacznie bardziej zglobalizowany i zdominowany przez technologię, wciąż potrzebuje takich tradycji, które przypominają o wartościach duchowych i społecznych. Właśnie dlatego kolędowanie, mimo zmian formy, nadal cieszy się popularnością i jest pielęgnowane w wielu domach i społecznościach.

Kolędowanie w polskiej diasporze

Warto wspomnieć o roli kolędowania w podtrzymywaniu polskich tradycji wśród Polonii. W takich miejscach jak Stany Zjednoczone, Kanada czy Wielka Brytania organizowane są specjalne koncerty kolędowe, spotkania opłatkowe w parafiach polonijnych, jasełka czy orszaki Trzech Króli. Dzięki temu Polacy na emigracji

mogą pielęgnować swoją tożsamość kulturową i religijną.

Kolędowanie stało się ważnym elementem życia lokalnej społeczności polskiej. Parafie organizują konkursy kolęd, a zespoły folklorystyczne przygotowują specjalne przedstawienia. Takie inicjatywy przyciągają zarówno starsze pokolenia, jak i młodzież, która dzięki temu poznaje korzenie swoich przodków.

Inspiracja na przyszłość

Tradycja kolędowania pokazuje, że kultura ludowa i religijna mogą harmonijnie współistnieć, tworząc przestrzeń dla wspólnoty i duchowego wzrostu. Warto pielęgnować tę tradycję i przekazywać ją kolejnym pokoleniom, aby nie zatarła się w szybko zmieniającym się świecie.

Kolędowanie nie jest tylko wspomnieniem przeszłości – to żywy element polskiej kultury, który wciąż ma wiele do zaoferowania. Bez względu na to, czy śpiewamy tradycyjne kolędy w gronie rodziny, czy uczestniczymy w nowoczesnych formach kolędniczych orszaków, przekazujemy innym przesłanie o radości, nadziei i wspólnotcie, które są sercem Bożego Narodzenia.



EXCLUSIVE IMPORTER & DISTRIBUTOR OF KRAKUS®

www.SquareEnterprises.com | (973) 365-1639

*Poczuj z nami
Magie Świąt*





WESŁYCH ZDROWYC SWĄT



od nas wszystkich w Square Enterprises Corporation.
Życzymy wszystkiego najlepszego w nadchodzącym
Nowym Roku 2025!



www.SquareEnterprises.com



Psycholog radzi, jak poradzić sobie ze stresem i sprawić, by świąteczny czas naprawdę był odpoczynkiem i radością

Jak dobrze przeżyć święta?

Archiwum WEM

Święta nie mogą być przymusem, bo wszystko, co nim jest, jest negatywnie odbierane. Atmosfera świąteczna to nie jest tydzień przy kuchni, ale miła rozmowa przy stole, uśmiechanie się, bycie asertywnym. – Nie przeprowadzamy rewolucji w relacjach z bliskimi, odłożymy trudne rozmowy na później, a kontrowersyjne tematy ucinamy kolędami – radzi psycholog **Piotr Mosak**.



Święta powinny być czasem odpoczynku i radości, a nie zmuszania się do dodatkowych obowiązków. Psychologowie zachęcają do wyrzucenia ze słownika słowa: „muszę” i tworzenia prawdziwie radosnych wspomnień

Jakie emocje towarzyszą nam w czasie świąt?

Piotr Mosak: To bardzo różne emocje. Niektórzy święta uwielbiają. Czekają na nie cały rok. Jest przyjemnie. Jest rodzina. Prezenty. Inni najchętniej zaszywają się pod kocem i mówią, że świąt nienawidzą i czekają z utęsknieniem na ich koniec.

Te postawy wynikają z naszych doświadczeń?

Tak, najczęściej. Pomijając oczywiście kwestie temperamentu. Mamy takie doświadczenia, że święta nie kojarzą nam się dobrze, bo na przykład przez całe życie towarzyszyła im awantura, przepychanki, alkohol, nieprzyjemne dyskusje z ludźmi, z którymi widzieliśmy się raz w roku. Wtedy często dopada nas stres. Pohukujemy, złościmy się na siebie. Zwracamy uwagę, że nie tak gniewie się ciasto. Ciągłe oceniamy, krytykujemy.

Ale te złe emocje wynikają też często z tego, że czujemy presję, że z niczym

nie zdążymy. Jak radzić sobie w takim razie z tym świątecznym napięciem?

Najgorsze jest robienie wszystkiego na ostatnią chwilę. Powinniśmy przede wszystkim przygotowania rozłożyć w czasie. Ci, którzy żyją z planem w rękę, są spokojniejsi. Oczywiście potrafią też narobić sobie stresu, bo właśnie dlatego, że mają taki kalendarz pakują w niego znacznie więcej. To też rodzi problem. Najlepiej byłoby wypisać sobie wszystko po kolei: dania, upominki, gości, których zapraszamy, i przedyskutować te kwestie. Zapytać siebie: czy zdążę? Powinniśmy tak naprawdę zaplanować 60 proc. naszego czasu, bo więcej nie jesteśmy w stanie zrobić. Być może w tym roku nie uda nam się ulepić pierogów, ale możemy je wcześniej zamówić.

Trudno jednak zmienić przyzwyczajenia, szczególnie starszego pokolenia, które uważa, że wszystko trzeba własnoręcznie ugnieść, wyrobić, poszatковать. Nie ma mowy o odpuszczeniu,

choćby najmniejszego kawałeczka ciasta...

Można to wszystko zmieniać pracą u podstaw. Z roku na rok proponujemy, że przywieziemy mniej, zrobimy mniej, bo przecież też niezdrowo tak zjadać się wszystkim, próbować wszystkiego, rozpychać żołądek i chlapać sokiem żołądkowym, który wywoła co najmniej zgagę. Wiadomo, że w jednym roku rewolucji nie zrobimy, ale mówmy na głos o tym, że mniej potrzebujemy, że nie chcemy. Odważmy się powiedzieć, że coś nam po prostu nie smakuje.

Powiedzieć tak przy wigilijnym stole? To nic innego jak robienie sobie wrogów. Poza tym chyba nie wypada?

To w takim razie musimy zastanowić się, co jest dla nas ważniejsze. Czy to, że wyładujemy na leżance u psychiatry, czy to, że sprawimy przez chwilę komuś przykrość. Musimy wybrać. Właściwie w święta powinniśmy się cieszyć tym, że przyszli goście, a nie tym, że im wszystko

smakuje. To jest sprawdzanie siły i głębokości relacji. Jeśli dla babci czy cioci najważniejsze jest to, że ja muszę wszystko zjeść, a to, że po tym umrę, jest nieistotne, to oznacza, że faktycznie ona ma nas w nosie. To nie o nas jej chodzi, ale o siebie. Jest egocentryczką. Ona jest zadowolona, że wszyscy zjedli, a czy potem będziemy się fatalnie czuli, to jej to już kompletnie nie interesuje.

Czyli przede wszystkim powinniśmy przy wigilijnym stole zatroszczyć się o siebie?

Tak, bo zostaliśmy w większości wychowani przez egocentryków, którzy mówili, że oni są najważniejsi i mamy jeść, przyjechać na święta z końca świata, mamy być i koniec. To jest zadowalanie potrzeb tylko jednej strony. A w święta jest kilka stron. By były one udane, musimy wyjść naprzeciw wszystkim potrzebom. Oczywiście, jeśli mamy starsze osoby wśród bliskich, to organizujemy spotkanie u nich, ale informujemy, że



wpadniemy tylko na wieczerę, czyli o godzinie 18.00 i wychodzimy o 20.00. Nie siedzimy trzy dni, bo takie osoby starsze zamęczymy.

Czy w takim razie spędzać święta tylko na własnych zasadach? Ucinać te toksyczne relacje, które szczególnie w dni świąteczne powracają do nas?

Ucinanie takich relacji to znowu jest rewolucja i narażenie się na wieczną wojnę, a nie o to chodzi. Można być asertywnym nawet z tą stuletnią babcią, nad którą stoją rodzice. A my wpadamy i wypadamy. Mówimy: było pysznie babciu, biorę tylko jeden makowiec i uciekam. Szukamy złotego środka. Nie obrażamy się. Nie zrywamy kontaktów. Znosimy, nawet jeśli są komentarze. Warto może wtedy powiedzieć: tak, wy macie swoją wersję wydarzeń, a ja mam swoją, ale cieszymy się tym, że się spotkaliśmy.

Stół wigilijny to także miejsce konfrontacji różnych spojrzeń na świat. Są tematy, o których nie chcemy rozmawiać – o naszych związkach, zbliżających się wyborach...

Jeśli w święta pojawia się niewygodny temat, to Boże Narodzenie daje nam kołędę. Każdą dyskusję można przerwać kołędą. Kiedy już niektórzy biorą się za łby, to my puszczamy oko do ulubionej ciotki i zaczynamy śpiewać. Nie ma rodziny, która by tego nie podchwyciła.

Nie wszyscy jednak chcą lub mogą spędzać święta z innymi. Jesteśmy coraz bardziej społeczeństwem ludzi samotnych. Jeśli wiemy, że ktoś za ścianą zostaje sam czy zapraszać go, czy uszanować to, że z wyboru nie przyjmuje nikogo?

Kontakt z człowiekiem jest miły. Jesteśmy istotami społecznymi i warto spotkać się, choć na chwilę. Ludzie samotni powinni wiedzieć, że jest tradycja różnych spotkań przedświątecznych, z których mogą korzystać.

Ale nie wyciągać z domu nikogo na siłę, nie uszczęśliwiać?

Można proponować spotkanie, ale niezobowiązująco, na godzinę, dwie. Nie narzucać się. Powiedzieć, że jak będziemy wracać od rodziny z makowcem i śledziem, to na chwilę przyjdziemy. Jeśli obok nas mieszkają starsze osoby i nikt ich nie odwiedza, zawsze można pójść, zastukać, zapytać, czy czegoś nie potrzebują. To jest miłe. Teraz zapomniamy mówić sobie nawet „dzień dobry”. Siedzimy w chmurze i uczymy się tego, by ludzie się nami nie interesowali i my też się nimi nie interesujemy.

Coraz więcej też dzieci wokół nas z rodzin patchworkowych lub wychowywanych faktycznie przez jednego rodzica? Zastanawiam się jak one odnajdują się w tej świątecznej atmosferze?

Dobrze by było przedstawić dziecku święta z perspektywy tego, że otrzyma dwa zestawy prezentów. Wtedy jest szansa, że pomyśli, że ma lepiej niż inni, bo dostaje je w jednym i drugim domu. Dla dziecka na dalekim planie są emocje mamy i taty, atmosfera. To jeszcze nie jest dorosły człowiek. Dziecko chce jak najszybciej pobawić się nowymi zabawkami, usiąść do komputera.

Naprawdę tak jest? Nie tęskni za tym drugim rodzicem?

Oczywiście, że tęskni, ale dla dziecka ważne jest to, byśmy mieli uśmiechniętą twarz i byli zadowoleni. To dziecko naprawdę czeka na prezenty. Jego mózg jest jeszcze nie do końca rozwinięty. Nie przesadzajmy z użalaniem się nad nim, bo to jest smutne i może je krzywdzić. Pobawmy się, pośpiewajmy, pograjmy, powiedzmy, że zaraz wróci do drugiego domu, gdzie pewnie też czekają na niego prezenty.

Ale są też dzieci starsze, które już bardzo dużo rozumieją i nadal przeżywają rozstanie rodziców, to, że nie są już razem...

Przez te wszystkie dwadzieścia parę lat pracy jako psycholog nie znam nikogo, kto by żałował, że rodzice się rozwiedli. Tak naprawdę nasz mózg – płyty czołowe, czyli rozumienie przyczyn i skutków – rozwija się do 25. roku życia, więc dzieci przeżywają rozwój w trakcie, ale jak już się skończy, to chcą mieć dobre relacje z obojgiem rodziców i by wszyscy dali im święty spokój. A tak naprawdę wszystkie dzieci na święta chcą mieć przede wszystkim święty spokój.

Ale przecież muszą dorosłym choć trochę pomóc?

Dlaczego muszą?

Skoro ugniatam to ciasto dla nas wszystkich, poza tym zawsze jest sympatycznie robić coś razem...

Tak, pod warunkiem, że rzeczywiście jest miło. Słowo „muszą” oznacza, że być może nie będą chcieli.

Czyli to słowo wykreślić, szczególnie przed świętami?

Lepiej zachęcać dziecko, a jeśli powie nam, że nie ma ochoty, ma zły dzień, nie pasuje mu teraz, to powiedzmy: dobrze, ale za godzinkę zajrzą do ciebie i zaproponuję ci robienie pierników. Święta nie mogą być przymusem, bo wszystko, co nim jest, jest negatywnie odbierane. Atmosfera świąteczna to nie jest tydzień przy kuchni, ale miła rozmowa przy stole, uśmiechanie się, bycie asertywnym. Czy pojawi się na stole dwanaście dań, czy dwa, to nie robi różnicy.

Rozmawiała

 **KLAUDIA TORCHAŁA**

Co można podać maluszkom, a czego dzieci nie powinny jeść w święta?

Wigilia z maluszkami

 Archiwum WEM

Nawet małe dzieci mogą uczestniczyć w wigilijnej wieczerzy, ale na niektóre produkty trzeba uważać



Boże Narodzenie to czas, kiedy nasz jadłospis wygląda zdecydowanie inaczej niż zwykle. Które potrawy można podać maluszkom, a na które lepiej uważać?

Ryba na świątecznym stole

Wielu rodziców ma obawy odnośnie do jakości dostępnych ryb, jednak tłuste gatunki morskie, np. halibut, są źródłem cennego DHA – zdrowego tłuszczu, kluczowego dla rozwoju wzroku i mózgu dziecka. Jeśli maluszek ma już za sobą pierwsze spotkanie z rybami, można zaserwować je także w czasie świąt. Tradycyjne potrawy zwykle ociekają jednak tłuszczem, więc nie są odpowiednie dla najmłodszych. Warto wypróbować z całą rodziną nowych opcji, np. pieczonego łosia lub pstrąga, podanych w tradycyjnym greckim sosie. Ważne, by dokładnie usunąć z ryby wszystkie ości. Młodsze dzieci mogą otrzymać danie w wersji zmiększonej, starszym można serwować je podobnie jak innym domownikom na talerzu.

Suszone grzyby

Grzyby jadalne dzieli się na 2 podstawowe grupy – leśne i hodowlane. Tych pierwszych zdecydowanie nie podajemy dziecku poniżej 12. roku życia. I nie wynika to z tego, iż są one ciężkostrawne, ale z ryzyka pomylenia gatunków jadalnych z trującymi. Konsekwencją byłoby zatrucie, które dla dzieci, ze względu m.in. na mniejszą masę ciała, może mieć skutki znacznie gorsze niż w przypadku dorosłych. Niestety, wyciągnięcie grzyba z wigilijnego barszczu czy kapusty nie jest rozwiązaniem – ewentualne toksyny w czasie gotowania przeszłyby do potrawy. Jeśli w świątecznych daniach przewidziane są więc grzyby leśne, warto przed ich dodaniem odłożyć niewielką ilość potrawy specjalnie dla dzieci.

Grzyby hodowlane, jak pieczarki czy boczniaki, mogą być podawane według niektó-

rych rekomendacji nawet już po 6. miesiącu. Warto jednak nieco się z tym wstrzymać i wprowadzać je na trochę późniejszym etapie rozszerzania diety – po 10.-12. miesiącu. Jeśli przy bożonarodzeniowym stole usiądą dzieci, można rozważyć przygotowanie farszu do pierogów i uszek z wykorzystaniem właśnie grzybów hodowlanych.

Mak – ziarenka pełne smaku

Nasiona maku mogą być cennym źródłem witamin i składników mineralnych, m.in. żelaza, wapnia, magnezu i cynku. Generalnie przyjmuje się, że nasionka maku są bezpieczne, jednak w pewnych warunkach mogą zostać zanieczyszczone niebezpiecznymi alkaloidami. Mak spożywczy jest dokładnie myty, mielony i poddawany obróbce cieplnej, jednak w pierwszym roku życia warto unikać podawania większych ilości zawierających go pokarmów. Roczniak może już jednak spróbować kutii czy makowca.

Miód – naturalna słodycz

Naturalnie słodki i będący źródłem wielu składników o działaniu prozdrowotnym miód jest chętnie wykorzystywany do słodzenia świątecznych dań, np. kutii czy klusek z makiem. By w pełni zachować jego właściwości, należy stosować go jednak na zimno – najlepiej nie podgrzewać bardziej niż do temperatury ciała, maksymalnie do około 40 st. C. Warto również pamiętać, że łyżka miodu to około 20 g cukrów prostych, które w diecie dzieci należy ograniczać.

W 1. roku życia maluszek nie powinien otrzymywać żadnych produktów z miodem. Może być on bowiem zanieczyszczony przetrwalnikami Clostridium botulinum, wywołującymi botulizm dziecięcy. Dzieci, które skończą roczek, mogą już jednak bezpiecznie spożywać miód.

 **NEWSERIA**



Jak zadbać w okresie świątecznym o bezpieczeństwo zwierząt?

Pokusy i zagrożenia dla pupili

Archiwum WEM

Święta Bożego Narodzenia to czas radości, rodzinnego ciepła i wspólnego spędzania czasu. W tej magicznej atmosferze zwracajcie szczególną uwagę na zwierzęta. Warto pamiętać o świątecznych pokusach i zagrożeniach, które na nich czekają.

Ulubione smaczki są lepszym wyborem niż świąteczne potrawy. Świąteczny stół kusi bogactwem smaków i aromatów, jednak nie wszystko, co smakowite dla ludzi, jest bezpieczne dla zwierząt. Czekolada, winogrona, rodzynki, orzechy czy słodkie ciasta mogą być niebezpieczne dla zdrowia psów i kotów. Zamiast częstować pupila daniami ze stołu, postawcie na sprawdzone przysmaki. Możecie je kupić lub dla urozmaicenia wykonać własnoręcznie w domu. Takie pyszności na pewno zadowolą podniebienie każdego czworonoga.

Rozsądne dekorowanie domu pozwoli zażegnać wiele problemów. Choinka, światelka, ozdoby – wszystko to sprawia, że domy nabierają świątecznego blasku. Niestety, dla ciekawskich zwierzątek mogą stanowić niebezpieczeństwo. Drukarki, sztuczny śnieg, lametta czy małe ozdoby mogą być połknięte przez zwierzęta, co grozi poważnymi konsekwencjami zdrowotnymi. Niebezpieczne dla życia, a nawet zdrowia psów czy kotów są jemiola oraz ostrokrzew. Kable umieszczone w widocznym miejscu stanowią z kolei zagrożenie porażenia prądem. Dlatego warto zabezpieczyć wszystkie dekoracje i umieścić je poza zasięgiem zwierząt. Zabezpieczenie powinno przede wszystkim objąć świąteczne drzewko. Ustawcie je w taki sposób, żeby nie dało się go przewrócić.

Święta to czas wzmożonego ruchu w domach, a – co za tym idzie – również większego hałasu. Ta niecodzienna sytuacja może być stresująca dla wielu zwierząt. Zadbajcie, aby w tych dniach zapewnić pupilom spokojne miejsce, do którego będą mogły się wycofać. Ważne, żeby po udaniu się do swojej strefy komfortu nie przeszkadzać im w odpoczynku. W szczególnych przypadkach można również rozważyć stosowanie naturalnych środków uspokajających.

Podczas świątecznego zabiegania nie zapomnijcie o regularnym wyprowadzaniu psów i zapewnieniu im odpowiedniej aktywności fizycznej. Zimowe spacery to radość dla wielu zwierzątek, ale też czas, gdy należy zwrócić uwagę na niskie temperatury i oblodzone chodniki. Odpowiednie ubranka oraz buty ochronne zapewnią pupilom komfort i ochronę przed chłodem. Pamiętajcie również o zapewnieniu dostępu do świeżej wody i utrzymaniu stałego rytmu karmienia.

Święta to wyjątkowy czas, który powinien być bezpieczny i radosny dla wszystkich członków rodziny, w tym czworonożnych przyjaciół. Warto odpowiednio się do nich przygotować, aby świątecznej celebracji nie przerwał żaden przykry incydent.

5 PORAD, jak zadbać o bezpieczeństwo zwierząt podczas świąt:

1. Stabilnie umocuj choinkę i mądrze dobrać ozdoby
2. Unikaj toksycznych roślin
3. Świąteczne potrawy – tylko dla ludzi!
4. Zabezpiecz kable i świece
5. Zapewnij zwierzęciu spokój



Dekoracje świąteczne mogą być nie tylko celem psikusów naszych czworonogich przyjaciół, ale też stanowić dla nich zagrożenie

NEWSERIA



MERRY
HANUKKAH!

Happy
Christmas!

BARBARA ZAPAL

1545 S Belcher Road
Clearwater, FL 33764

tel. 727-599-4722

E-mail: barbarazapal@gmail.com



CHARLES
RUTENBERG
REALTY
02-



**Zdrowych, radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz Pomyślności
w Nowym Roku życzy
POLAMER**

50 YEARS



Wysyłamy do Polski i całej Europy: paczki, auta, mienie, kwiaty i upominki

Wyślij w jednym z naszych biur, u agenta bądź przez Polamerusa.com!

167 Greenpoint Ave., **Brooklyn, NY** 718-349-1320
64-02 Flushing Ave., **Maspeth, NY** 718-326-2260
130 Main Ave., **Wallington, NJ** 973-779-6613
275 Cox St., **Roselle, NJ** 908-352-9100

Znajdź adresy ponad 25 lokalnych
agentów na Polamerusa.com
bądź zadzwoń pod **773-774-8855**

Więcej informacji:
Tel. 773-774-8855
Polamerusa.com



UWAGA: SZUKAMY NOWYCH AGENTÓW

POLAMER



Prezenty, które nie tylko sprawią radość obdarowanym, ale i są przyjazne dla świata

Od serca i z pomysłem!

Less waste to więcej niż chwilowy trend, to styl życia! Świadome podejście do zakupów, recykling, korzystanie z wielorazowych produktów – to tylko niektóre z dobrych nawyków w duchu eko. A nadchodzące święta Bożego Narodzenia są idealną okazją, aby podarować bliskim prezenty, które posłużą im przez lata.



Archiwum WEM

Własnoręcznie wykonane prezenty mogą mieć szczególną wartość dla tych, których nimi obdarowujemy i stanowić dla nich pamiątkę na długie lata

Pojęcie less waste dosłownie tłumaczyć można jako „mniej odpadów”. Dotyczy ono redukcji skrawków, resztek, towarów do niezbędnego minimum. Jest to termin ściśle związany zarówno ze świadomym podejściem do zakupów, jak i z naszym stylem życia. W świecie, w którym półki sklepowe uginają się od dóbr, generujemy coraz więcej śmieci. Ruch zero waste oraz less waste zachęca nas, aby ograniczać generowanie śmieci, gdy tylko mamy taką możliwość. Działania, jakie można zaliczyć do praktyk less waste, to m.in. oszczędzanie wody i prądu, przemyślane zakupy czy korzystanie z produktów wielokrotnego użytku zamiast z tych jednorazowych.

Aby lepiej zrozumieć ideę less waste i zero waste, warto zapoznać się z zasadą 5R:

- ❶ **Refuse (odmawiaj)** – nie przyjmuj przedmiotów jednorazowego użytku, m.in. ulotek, toreb jednorazowego użytku.
- ❷ **Reduce (ograniczaj)** – dokonuj świadomych wyborów w sklepach i nie kupuj ponad stan.
- ❸ **Reuse (używaj ponownie)** – staraj się kupować przedmioty, które posłużą Ci przez długi czas. Znajdź nowe zastosowanie dla przedmiotów, które już posiadasz. Użyj kreatywności, przerób je i daj im drugie życie!

❹ **Recycle (segreguj i przetwarzaj)** – segreguj odpady zgodnie z Jednolitym Systemem Segregacji Odpadów, czyli podziel je na 5 odrębnych pojemników: szkło, metal, tworzywa sztuczne, papier, bioodpady, odpady zmieszane.

❺ **Rot (kompostuj)** – jeżeli masz taką możliwość, kompostuj odpady organiczne i używaj ich jako nawóz dla przydomowych roślin.

Rozsądne podejście do zakupów oraz świadomy styl życia pozytywnie wpływają nie tylko na naszą planetę, ale także na budżet domowy. Stosując zasadę less waste na co dzień, uczymy się także szacunku do wartości przedmiotów, które posiadamy.

Święta w duchu less waste

Boże Narodzenie kojarzy nam się z rodzinną atmosferą, stołem pełnym smaczków i oczywiście... prezentami! Czy istnieją świąteczne upominki w duchu less waste? Dobrym pomysłem jest własnoręczne stworzenie upominków, optymalnie z rzeczy, które już mamy. W ten sposób nasze prezenty nie tylko nabiorą unikalnego charakteru, ale i będą miały ekologiczny wymiar. Warto też pomyśleć o różnorodnych możliwościach użycia prezentów – jeśli upominkiem będą na przykład samodzielnie upieczone ciasteczka zapakowane do słoika, to słoik ten można potem wykorzystać jako lampion

albo do przechowywania innych produktów. Owszem, takie podejście wymaga dużej kreatywności, ale dlatego też takie prezenty są o wiele cenniejsze. Łatwo jest pójść do sklepu i poświęcić 15 minut na to, żeby kupić pierwszą lepszą rzecz, natomiast zrobienie czegoś samemu na pewno jest trudniejsze. Trzeba też dobrze znać osobę, której chcemy coś takiego sprawić, żeby wkomponować się w jej potrzeby. Ale efekt na pewno ucieszy obdarowaną osobę, bo taki prezent oznacza, że ktoś naprawdę chciał podarować coś wartościowego i poświęcił czas, aby stworzyć upominek od serca.

Zwolennicy recyklingu zachęcają do tego, by nie ulegać przedświątecznej gorączce zakupów i przy wyborze prezentów zachować zdrowy rozsądek. Warto dobrze się zastanowić, czy nam samym albo też osobie, którą chcemy obdarować, naprawdę potrzebny jest kolejny smartfon, tablet, cekinowa sukienka czy też jakiś inny bezużyteczny, okolicznościowy gadżet. Kolejną ważną kwestią jest to, co się dzieje z nietrafionymi upominkami. Trzeba bowiem zrobić wszystko, by tuż po rozpakowaniu nie trafiły one prosto do kosza. Warto pamiętać, że coś, co zupełnie nie przypadło do gustu nam, może spodobać się komuś innemu. Niepotrzebne nam rzeczy można oddać potrzebującym, a ubrania zmodyfikować czy też przerobić.

WEM

3 pomysły na ekologiczne, własnoręcznie wykonane prezenty świąteczne

Naturalne świece sojowe lub woskowe

- ❶ **Materiały:** Wosk sojowy lub pszczoły, knot bawełniany, słoiczek po dżemie, olejki eteryczne (np. lawendowy, cytrynowy, pomarańczowy).
- ❷ **Jak zrobić:**
 1. Rozpuść wosk w kąpieli wodnej.
 2. Dodaj kilka kropli ulubionego olejku eterycznego.
 3. Umieść knot w słoiku i wlej wosk.
 4. Odstaw do zastygnięcia.
- ❸ **Personalizacja:** Przyozdób słoiczek sznurkiem jutowym, suszonymi pomarańczami lub gałązką świerku.

Domowy zestaw do pielęgnacji

- ❶ **Materiały:** Słoiczki po kosmetykach, naturalne składniki (np. olej kokosowy, sól Epsom, cukier trzcinowy, suszone kwiaty lawendy).
- ❷ **Co można zrobić:**
 - Peeling cukrowy: Wymieszaj cukier z olejem kokosowym i olejkiem eterycznym.
 - Sól do kąpieli: Połącz sól Epsom z suszonymi kwiatami i kroplami olejku.
 - Balsam do ust: Roztop wosk pszczoły z olejem kokosowym i przelej do małych pojemniczków.
- ❸ **Personalizacja:** Zestaw zapakuj w lniany woreczek lub kartonowe pudełko z ekologiczną dekoracją.

Ręcznie malowane torby na zakupy

- ❶ **Materiały:** Bawełniane torby na zakupy (np. z recyklingu), farby do tkanin, pędzle, szablony lub stemple.
- ❷ **Jak zrobić:**
 1. Zaprojektuj wzór (np. świąteczne motywy, inicjały, zabawne napisy).
 2. Pomaluj torbę farbami do tkanin. Możesz użyć szablonów dla precyzji lub stworzyć unikalne wzory ręcznie.
 3. Po wyschnięciu farb utrwál wzór żelazkiem zgodnie z instrukcją producenta.
- ❸ **Efekt:** Praktyczny, trwały i personalizowany prezent, który pomoże ograniczyć używanie plastikowych toreb.

Każdy z tych prezentów jest nie tylko ekologiczny, ale i wyjątkowy dzięki włożonej pracy i kreatywności!



Dzięki ponadczasowemu urokowi i trwałości to prezent, który może cieszyć kolejne pokolenia

Drewniane zabawki wracają do mody

 Archiwum WEM

Święta Bożego Narodzenia to czas, kiedy chcemy obdarować bliskich czymś wyjątkowym. Dla dzieci poszukiwanie odpowiedniego prezentu może być wyzwaniem, szczególnie w dobie wszechobecnej elektroniki i plastikowych gadżetów. Jednak coraz więcej rodziców i dziadków wraca do klasycznych rozwiązań – drewniane zabawki wracają do łask i stają się idealnym wyborem pod choinkę.

Dlaczego warto wybrać drewniane zabawki? Po pierwsze są naturalne i ekologiczne. Drewniane zabawki są wykonane z materiałów pochodzących z natury, co sprawia, że są przyjazne dla środowiska. W czasach, gdy coraz większą wagę przywiązujemy do ekologii, taki prezent to świadomy wybór. Zapewniają też trwałość na lata. W przeciwieństwie do plastikowych zabawek, drewniane są wyjątkowo solidne i odporne na uszkodzenia. To inwestycja, która może służyć kolejnym pokoleniom. Zabawki z drewna są bezpieczne dla dzieci – wolne od szkodliwych chemikaliów, dzięki czemu są od-



Drewniane zabawki mogą stać się świąteczną pamiątką przekazywaną z pokolenia na pokolenie

powiednie nawet dla najmłodszych. Warto wybierać produkty posiadające certyfikaty jakości i bezpieczeństwa. Rozwijają też wyobraźnię. Drewniane klocki, puzzle czy układanki pobudzają kreatywność i wspierają rozwój motoryki u dzieci. Proste formy zachęcają do twórczej zabawy, która nie narzuca gotowych rozwiązań.

Drewniane zabawki, takie jak koniki na biegunach, klocki, koleжки czy ręcznie malowane figurki, mają w sobie coś, co przypomina dzieciństwo naszych rodziców i dziadków. Ich prostota i ciepło naturalnego materiału wprowadzają wyjątkowy nastrój, doskonale wpisując się w magię świąt.

Wybierając drewniane zabawki, nie tylko sprawiamy radość najmłodszemu, ale również dokonujemy świadomego, trwałego i pięknego wyboru. To prezent, który niesie za sobą wartości i wspomnienia, jakie pozostaną na długo w sercu dziecka.

Te święta mogą być bardziej wyjątkowe dzięki prostocie i autentyczności, które drewniane zabawki wnoszą do naszych domów.

 WEM

 Archiwum WEM

Magia pomarańczy, szyszek i innych darów natury

Naturalne ozdoby choinkowe

Święta Bożego Narodzenia to czas, kiedy nasze domy wypełnia magia, ciepło i niepowtarzalny zapach. Choinka – symbol tych dni – może stać się jeszcze bardziej wyjątkowa, gdy ozdobimy ją własnoręcznie wykonanymi dekoracjami z naturalnych materiałów. Pomarańcze, szyszki, cynamon, czy orzechy to nie tylko ekologiczne rozwiązanie, ale także sposób na stworzenie unikalnego klimatu w domu.

Zapach zimowych świąt

Suszone plasterki pomarańczy to prawdziwa klasyka wśród naturalnych ozdób. Wystarczy pokroić owoce na cienkie plasterki, osuszyć je w piekarniku i przewlec przez nie sznurek. Można je także połączyć z laskami cynamonu czy anizem gwiazdkowym, tworząc małe zawieszki lub girlandy. Efekt? Piękny zapach i ciepły, rustykalny wygląd.

Dar lasu na choince

Szyszki są idealnym materiałem na ozdoby, a do tego łatwo je znaleźć podczas spaceru w parku czy lesie. Możesz je zostawić w naturalnej formie lub pomalować na białe, złote czy srebrne za pomocą farby w sprayu. Dodaj wstążkę, przewiąż kordką – i gotowe! Szyszki świetnie wyglądają także w połączeniu z innymi naturalnymi elementami, np. gałązkami jodły czy jarzębiny.

Aromatyczne dodatki

Zwykłe orzechy włoskie czy laskowe można przemienić w małe dzieła sztuki. Wystarczy pomalować je złotą lub srebrną farbą i przewlec przez nie sznurek. Laski cynamonu, przewiązane kolorową wstążką, dodadzą choince elegancji i ciepłego aromatu. A co powiesz na jabłka nadziane goździkami? Można je powiesić na choince lub ułożyć na świątecznym stole.

Smakowite ozdoby

Samodzielne pieczenie pierników to świetna zabawa, zwłaszcza dla dzieci. Po upieczeniu i udekorowaniu lukrem można je zawiesić na choince. Pachną obłędnie i wyglądają jak z baśni!

Rękodzieło dla całej rodziny

Tworzenie naturalnych ozdób to nie tylko sposób na piękną choinkę, ale także okazja do spędzenia czasu z bliskimi. To chwile pełne kreatywności, śmiechu i rozmów, które budują świąteczny nastrój.

Naturalne ozdoby choinkowe łączą w sobie urok, prostotę i ekologię. Dzięki nim możemy cieszyć się piękną, pachnącą i unikalną choinką, która będzie prawdziwą ozdobą domu. A co najważniejsze – każda z tych dekoracji ma w sobie cząstkę nas samych.



Naturalne ozdoby choinkowe nie tylko mogą stanowić piękną dekorację, ale są też ekologiczne... i niedrogie!

 WEM



Jak wybrać prezent pod choinkę, aby sprawił obdarowanej osobie prawdziwą radość?

Poradnik prezentowy

Święta Bożego Narodzenia to wyjątkowy czas, w którym obdarowujemy bliskich prezentami. To okazja, by pokazać, jak dobrze ich znamy i jak bardzo nam na nich zależy. Wybór idealnego upominku może być jednak wyzwaniem – szczególnie jeśli chcemy, by prezent był nie tylko piękny i praktyczny, ale też trafiony. Przy wyborze prezentu warto zastanowić się nad zainteresowaniami, potrzebami i preferencjami osoby, którą chcemy obdarować. Poniżej przedstawiamy kilka propozycji upominków, które mogą okazać się strzałem w dziesiątkę!

PREZENTY DLA MĘŻCZYZNY

1. **Zegarek** – elegancki dodatek, który pasuje do każdej stylizacji.
2. **Zestaw do pielęgnacji brody** – świetny dla mężczyzn, którzy dbają o swój zarost.
3. **Gadżet technologiczny** – np. bezprzewodowe słuchawki, powerbank czy inteligentny głośnik.
4. **Książka** – coś w tematyce, którą obdarowywany mężczyzna się interesuje (np. kryminał, biografia, historia).
5. **Skórzany portfel** – praktyczny, elegancki i z osobistym akcentem.

PREZENTY DLA KOBIETY

1. **Biżuteria** – delikatna bransoletka lub naszyjnik, który doda blasku każdej stylizacji.
2. **Zestaw kosmetyków naturalnych** – ekologiczne produkty do pielęgnacji twarzy lub ciała.
3. **Voucher do spa** – relaksujący dzień w spa to świetny pomysł na prezent.
4. **Świeca zapachowa** – coś, co doda atmosfery i odprężenia w domowym zaciszu.
5. **Personalizowany album na zdjęcia** – wyjątkowy sposób na przechowywanie wspomnień.

PREZENTY DLA DZIECKA DO 5 LAT

1. **Zabawki sensoryczne** – stymulujące rozwój zmysłów.
2. **Pluszaki** – klasyczny prezent, który zawsze sprawia radość.
3. **Klocki edukacyjne** – rozwijające kreatywność i zdolności manualne.
4. **Jeździk** – idealny dla maluchów uczących się koordynacji i ruchu.
5. **Książeczki obrazkowe** – z dużymi ilustracjami i interaktywnymi elementami.

**PREZENTY DLA DZIADKÓW**

1. **Koc elektryczny** – przydatny i komfortowy, szczególnie zimą.
2. **Ramka na zdjęcia z wnukami** – osobisty, sentymentalny prezent.
3. **Zestaw do herbaty** – z ekskluzywnymi herbatami i stylowymi filiżankami.
4. **Ciśnieniomierz** – praktyczny gadżet dla zdrowia.
5. **Audiobook** – świetna alternatywa dla osób, które nie mogą już czytać tak wiele jak kiedyś.

PREZENTY DLA CHŁOPCA 5-10 LAT

1. **Zdalnie sterowany samochód** – klasyczny hit wśród młodszych i starszych chłopców.
2. **Klocki LEGO** – pozwalają budować nieskończoną ilość konstrukcji.
3. **Gra edukacyjna** – rozwijająca logiczne myślenie lub wiedzę o świecie.
4. **Piłka nożna z autografem ulubionego sportowca** – idealny prezent dla fana.
5. **Zestaw małego naukowca** – np. do przeprowadzania prostych eksperymentów.

PREZENTY DLA DZIEWCZYNKI 5-10 LAT

1. **Zestaw do robienia biżuterii** – rozwija kreatywność i daje wiele radości.
2. **Lalka interaktywna** – z dodatkowymi funkcjami, które zapewnią ciekawą zabawę.
3. **Kreatywny zestaw plastyczny** – kredki, farby, naklejki, brokat.
4. **Gra planszowa** – idealna do wspólnej zabawy z rodzeństwem lub rodzicami.
5. **Mata do nauki tańca lub baletu** – dla małych miłośniczek ruchu.

PREZENTY DLA NASTOLATKÓW

1. **Słuchawki bezprzewodowe** – muzyka zawsze przy sobie.
2. **Książka fantasy lub science fiction** – popularne gatunki wśród młodzieży.
3. **Smartwatch** – stylowy i funkcjonalny gadżet.
4. **Zestaw do malowania lub rysowania** – dla artystycznych dusz.
5. **Gra komputerowa** – sprawdzony prezent dla fanów gier.

PREZENTY DLA KOLEGI/KOLEŻANKI Z PRACY

1. **Dobra kawa** – aby umilić biurowe poranki.
2. **Kubek z zabawnym napisem** – dodający humoru do dnia pracy.
3. **Kalendarz na nowy rok** – praktyczny i pomocny.
4. **Personalizowany notes** – dla miłośników klasycznych rozwiązań.
5. **Roślina doniczkowa** – np. mały sukulenty do biura.

PREZENTY DLA PRZYJACIELA

1. **Bilety na koncert lub do teatru** – wspólne przeżycia są bezcenne.
2. **Gra towarzyska** – idealna na długie zimowe wieczory.
3. **Grawerowana bransoletka lub brelok** – coś z osobistym akcentem.
4. **Vouchery do escape roomu** – rozrywka na najwyższym poziomie.
5. **Personalizowana bluza** – modna, wygodna i z indywidualnym nadrukiem.

Co najpopularniejsze na prezent?

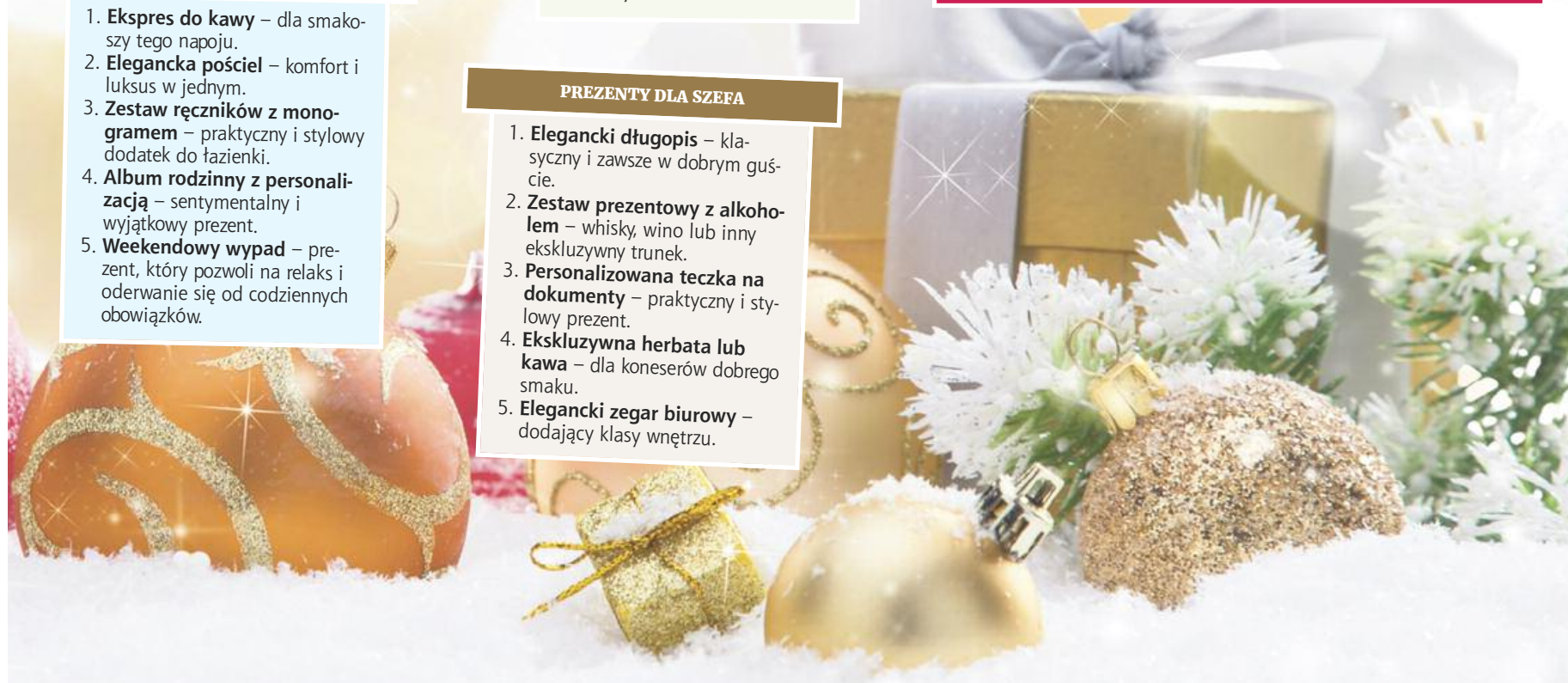
Z dostępnych danych wynika, że w 2023 roku wśród najczęściej kupowanych prezentów na Amazonie dominowały technologiczne gadżety (słuchawki bezprzewodowe, inteligentne zegarki, głośniki smart) oraz zestawy kosmetyków i biżuteria. W Polsce od kilku lat prym wiodą prezenty praktyczne, takie jak książki, ubrania czy kosmetyki. Według badań z 2023 roku, najczęściej kupowane prezenty świąteczne w Polsce to: kosmetyki (62%), słodczyce (58%) oraz książki (55%). Popularność zyskują też vouchery na usługi oraz wydarzenia (np. bilety na koncerty czy vouchery na masaże).

PREZENTY DLA RODZICÓW/TEŚCIÓW

1. **Ekspres do kawy** – dla smakoszy tego napoju.
2. **Elegancka pościel** – komfort i luksus w jednym.
3. **Zestaw ręczników z monogramem** – praktyczny i stylowy dodatek do łazienki.
4. **Album rodzinny z personalizacją** – sentymentalny i wyjątkowy prezent.
5. **Weekendowy wypad** – prezent, który pozwoli na relaks i oderwanie się od codziennych obowiązków.

PREZENTY DLA SZEFA

1. **Elegancki długopis** – klasyczny i zawsze w dobrym guście.
2. **Zestaw prezentowy z alkoholem** – whisky, wino lub inny ekskluzywny trunk.
3. **Personalizowana teczka na dokumenty** – praktyczny i stylowy prezent.
4. **Ekskluzywna herbata lub kawa** – dla koneserów dobrego smaku.
5. **Elegancki zegar biurowy** – dodający klasy wnętrzu.





Polecamy! Nowości na platformach streamingowych, które bawią i wciągają

Kino w domu

 Archiwum WEM

Koniec roku przynosi szeroką gamę nowości na platformach streamingowych. Prezentujemy najciekawsze propozycje filmowe i serialowe dostępne na Netflixie, Max, Amazon Prime Video, Apple TV+, Disney+, i innych.

Wciągające seriale:

- „Każdy by to zrobił” (Apple TV+) – hiszpański serial kryminalny o tajemniczym mężczyźnie, który ratuje autobus pełen pasażerów przed rabusiami. Czy bohaterem może być przestępca?
- „Like a Dragon: Yakuza” (Amazon Prime Video) – serial oparty na popularnej grze, pokazujący brutalny świat yakuzy i dawnych przyjaźni, które przerodziły się w rywalizację.
- „Zaginienie Kimmy Diore” (Disney+) – francuski thriller o zaginionej gwiazdce YouTube’a, w którym detektyw zagłębia się w mroczne sekrety rodziny.
- „Skandal w królewskim stylu” (Max) – historia słynnego wywiadu księcia Andrzeja i jego powiązań z Jeffreyem Epsteinem.
- „Tropiciel” (Disney+) – Justin Hartley w roli samotnego łowcy nagród, przemierzającego kraj w poszukiwaniu odpowiedzi na trudne zagadki.
- „La Máquina: Bokser” (Disney+) – historia upadłego boksera, walczącego o drugą szansę i przetrwanie w niebezpiecznym świecie sportu i kryminalnych układów.

Wśród nowości nie zabrakło też produkcji filmowych, w tym thrillerów, horrorów i dramatów. Na te premiery warto zwrócić uwagę:

- „Pułapka” (Max) – thriller o strażaku, który skrywa mroczne tajemnice. Podczas koncertu, na którym jest ze swoją córką, zaczyna się polowanie na niebezpiecznego przestępcę.
- „Obleźony” (Max) – western o wyzwolonej niewolnicy, która walczy o wolność



Na platformach streamingowych znaleźć można sporo nowości, które doskonale nadają się na świąteczny wieczór kinowy z rodziną

w brutalnym świecie bandytów na Dzikim Zachodzie.

- „Carved: Zemsta” (Disney+) – mroczny horror na Halloween, gdzie pracownicy wioski muszą przetrwać atak potwora w kształcie dyni.
- „Strefa interesów” (Max) – poruszający dramat o komendancie obozu koncentracyjnego i jego idyllicznym życiu, które kontrastuje z przerażającą rzeczywistością Auschwitz.
- „Terytorium” (Netflix) – australijski western o dynastii farmerów, walczącej przeciwko wrogim frakcjom i gangom.
- „Civil War” (Amazon Prime Video) – film o przyszłej wojnie domowej w USA, w którym fotoreporterka ryzykuje życiem, by uchwycić dramatyczne wydarzenia w Waszyngtonie.
- „Pamiętnik śmierci” (Amazon Prime Video) – meksykański thriller, w którym samotna matka odkrywa przerażającą przeszłość nowego domu.
- „Matka, kanapa” (Max) – komediodramat o starszej kobiecie, która odmawia opuszczenia kanapy w sklepie meblowym, wywołując dyskusję z rodziną o relacjach i obowiązkach.

- „Bracia” (Amazon Prime Video) – historia byłego przestępcy, który wraz z irytującym bratem musi odnaleźć się na nowo i stawić czoła rodzinnej przeszłości.

Na platformach streamingowych coraz częściej triumfują polskie filmy i seriale. Warto zwrócić uwagę na trzy produkcje:

- „Idź przodem, bracie” (Netflix) – ten miniserial opowiada o policjancie, który po ataku paniki podczas akcji traci pracę w jednostce specjalnej. Bohater odkrywa, że jego zmarły ojciec pozostawił po sobie ogromne długi hazardowe, co dodatkowo komplikuje jego życie. Szukając wyjścia, zaczyna pracować jako ochroniarz w centrum handlowym, próbując rozwiązać swoje problemy finansowe. „Idź przodem, bracie” to dramat, który realistycznie portretuje psychiczne zmagania i dylematy ekonomiczne współczesnych Polaków.
- „(Nie)Poradnik Turystyczny” (Amazon Prime Video) – Blanka Lipińska, popularna autorka, podróżuje wraz z partnerem i przyjacielem po egzotycznych kra-

jach, takich jak Brazylia, Japonia czy Peru, dokumentując ich kulturę i lokalne smaki. W każdym odcinku odwiedza znanych polskich influencerów, którzy pomagają jej odkrywać nietypowe atrakcje i zwyczaje. Serial przybliży ciekawostki z różnych stron świata i jest idealny dla widzów spragnionych różnorodnych inspiracji.

- „Napad” (Netflix) – film przenosi nas do początku lat 90., kiedy były policjant, wydany ze służby, dostaje szansę powrotu, o ile rozwikła sprawę brutalnego napadu na bank. Do pomocy przydzielono mu młodą policjantkę, ale rosnące zainteresowanie mediów utrudnia prowadzenie śledztwa. Z Olafem Lubaszenką i Jędrzejem Hycnarem w obsadzie, film oferuje pełen napięcia obraz Polski w okresie transformacji ustrojowej.

To tylko niektóre z propozycji na jesienne wieczory – różnorodne premiery z pewnością zaspokoją wszelkie gusta, od fanów akcji, horrorów, po miłośników dramatów rodzinnych i psychologicznych.



Nie tylko Mariah Carey i Wham! Najpopularniejsze polskie piosenki świąteczne

Melodie na Gwiazdkę

Ze Świętami Bożego Narodzenia kojarzy się głównie śpiewanie koled. Okazuje się, że w historii polskiej muzyki jest wiele piosenek, które stacje radiowe przypominają podczas Gwiazdki. A świąteczny klimat może zapewnić nie tylko „Last Christmas” czy „All I Want For Christmas Is You”.

Skaldowie – „Z kopyta kulig rwie”

To jedna z pierwszych polskich piosenek, kojarzących się z zimowym czasie świąt. Ma już status kultowej, a wielu kojarzy słynne „papapapapa”. Utwór swoją premierę miał w 1969 roku i nadal co roku grany jest w stacjach radiowych. Co ciekawe, stworzono go specjalnie do czarnobiałego filmu muzycznego „Kulig”. „Z kopyta kulig rwie” jest piosenką, od jakiej zaczyna się film. Scena pokazuje sanie zaprzężone w konie, w okolicach Bukowiny Tatrzańskiej, którymi pędzą oczywiście Skaldowie w towarzystwie Ali-Babek.

De Su – „Kto wie?”

Piosenka z kobiecego zespołu pierwszy raz światło dzienne ujrzała w 2000 roku i od tej pory jest z nami w każde święta. I to pomimo faktu, że zespół De Su już dawno już nie istnieje. A warto wspom-

nieć, że był to jeden z pierwszych polskich girlsbandów. Daria Druzgała, Małgorzata Pruszyńska i Beata Kacprzyk zyskały popularność w 1996 roku, kiedy to wystąpiły na Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu z piosenką „Życie cudem jest”. Po kilku latach dołączyła do nich Katarzyna Rodowicz, z którą nagrały wielki hit „Kto wie?”. Jakiś czas później zespół niestety się rozpadł.

Kayah – „Ding Dong”

Premiera utworu miała miejsce w 2008 roku. Piosenka została napisana specjalnie dla słuchaczy Radia ZET. Przy tej okazji ówczesny dyrektor muzyczny tej radiostacji, Rafał Freyer, zapowiadał, że „piosenka, będzie powracać przez wiele lat w czasie świąt Bożego Narodzenia”. Słuchając tego utworu w 2024 roku trzeba stwierdzić, że miał rację. Kayah do tej pory wykonuje ją podczas świątecznych koncertów telewizyjnych.

E. Górniak i K. Antkowiak – „Pada śnieg”

Piosenka świąteczna diwy polskiej muzyki znalazła się na jej kultowej i debiutanckiej płycie „Dotyk” z 1995 roku. Wcześniej Krzysztof Antkowiak, znany z przeboju

„Zakazany owoc”, opublikował go na swoim albumie w 1989 roku. Utwór skomponował Jacek Cygan.

Czerwone Gitary – „Dzień jeden w roku”

Ciekawą historię ma utwór spod pióra Krzysztofa Dzikowskiego z muzyką Seweryna Krajewskiego „Dzień jeden w roku”. Słuchając go w 2024 roku, ciężko uwierzyć, że ma 58 lat! W 1966 roku Czerwone Gitary miały wystąpić w świątecznym programie telewizyjnym. Problem w tym, że nie mieli żadnej piosenki na taką okazję. Dosłownie kilka dni przed występem Jerzy Kossela, współzałożyciel grupy, poprosił Dzikowskiego o pomoc. Muzyk miał załóżek tekstu tego utworu. Miał on zaczynać się od wersu „jest taki dzień, bardzo ciepły, choć grudniowy”. Instrukcje do Dzikowskiego były jasne: „Napisz (...) świąteczną piosenkę, ale żeby to było bardziej o nastroju, o klimacie, bez tych wszystkich religijnych akcesoriów”. Dzikowski dodał jednak m.in. frazę „niebo – Ziemi, niebu – Ziemia”.

Anna M. Jopek i J. Przybora – „Na całej połaci śnieg”

Choć to piosenka z repertuaru Kabaretu

Starszych Panów, pierwotnie wykonywana przez Kalinę Jędrusik w 1965 roku, to najbardziej znana jest słuchaczom właśnie w łagodnym wykonaniu Anny Marii Jopek z gościnnym udziałem Jeremiego Przybory. Singel z 1999 roku należy do najczęściej granych w stacjach radiowych w okresie świątecznym.

M. Jeżowska i A. Krzywy – „Chcę z Tobą spędzić święta”

Inny niezwykle duet, który postanowił nagrać wspólnie świąteczną piosenkę, to Andrzej Krzywy z zespołu De Mono i Majka Jeżowska. Piosenkarka od lat przyjaźni się z wokalistą. W jednym z wywiadów wyznała, że pisząc świąteczny utwór, od razu wiedziała, że chce zaśpiewać go właśnie z Andrzejem Krzywym. Co ciekawe, teledysk do utworu wyprodukował syn Majki Jeżowskiej, Wojciech.

Blue Cafe – „Święta w Nas”

15 mln odtworzeń w serwisie YouTube ma piosenka zespołu Blue Cafe „Święta w Nas”, opublikowana tam zaledwie 8 lat temu. – Zależało nam, żeby pokazać, że najważniejsze są te święta, które rodzą się w nas, w naszych sercach, właściwie przez cały rok – mówiła w wywiadzie w 2016 roku Dominika Gawęda, wokalistka Blue Cafe i autorka tekstu do piosenki „Święta w Nas”.

Jula & Sound'n'Grace – „Gdy Gwiazdka”

Ponad dekadę temu w Polsce wokalistka Julia rządziła na listach przebojów. Miała wtedy na koncie kilka hitów, w tym „Za każdym razem”. W 2017 roku postanowiła wydać świąteczną piosenkę „Gdy Gwiazdka”, zapraszając do współpracy chór „Sound'n'Grace”. Od momentu premiery utwór miał 10 mln odtworzeń na YouTube.

Margaret – „Coraz bliżej Święta”

Od lat piosenka „Wonderful Dream” amerykańskiej wokalistki Melanie Thornton towarzyszy świątecznym kampaniom Coca-Coli. W 2015 roku polską wersję tego utworu zaśpiewała Margaret (Małgorzata Jamróży) razem z ówczesnymi finalistami „The Voice of Poland”. I mimo że utwór śpiewały też inne polskie wokalistki, takie jak Cleo czy Anna Szarmach, to właśnie wersja Margaret jest tą najpopularniejszą.



Archiwum WEM

Muzyczny dorobek polskich wykonawców jeśli chodzi o piosenki o tematyce świątecznej jest całkiem spory, a Polacy uwielbiają ich słuchać – i śpiewać!

 KINGA DERENIOWSKA



POZNAJ EKSPERTKĘ OD KREDYTÓW HIPOTECZNYCH W TWOIM SĄSIEDZTWIE

Planujesz kupno, budowę lub refinansowanie domu?
Zapytaj mnie, jak zacząć.

Kredyty hipoteczne:

- Standardowy kredyt hipoteczny
- Kredyty dla lekarzy i stomatologów
- Kredyt na podstawie aktywów
- Kredyt na remont
- Kredyt na mieszkanie w budynku niewpisanym do rejestru hipotecznego
- Kredyt na apartament w kurorcie
- Kredyt budowlany przekształcany w kredyt hipoteczny
- Kredyt hipoteczny z programem Homestead Advantage
- Kredyt 2-1 Buydown (obniżenie oprocentowania na start)
- Duży kredyt hipoteczny (Jumbo)
- Kredyt FHA
- Kredyt VA dla weteranów



Monika Higgins-Szczur

Doradca kredytów hipotecznych

MHiggins@WesterraCU.com
303 667-7947 | NMLS: 501360



SPRZEDAM POLSKI SKLEP

PROSPERUJĄCY 25 LAT W DUNEDIN, FL

Osoby tylko poważnie zainteresowane
prosimy o kontakt tel.

727-501-5293



The Polish Pottery Outlet

Największy wybór ręcznie malowanej
ceramiki z Polski – piękno, jakość
i tradycja w jednym miejscu!

- Naczynia do pieczenia • Miski
- Dekoracje • Kubki i filiżanki • Talerze
- Akcesoria kuchenne • Zastawa stołowa

Zniżka - 10% z hasłem: WHITE EAGLE



WESOŁYCH ŚWIAT

The Polish Pottery Outlet

1800 West Oxford Suite A, Englewood, CO 80110
303-789-0100

www.polishpotteryoutlet.com



*Życzymy Państwu oraz Najbliższym
dużo radości podczas Świąt Bożego Narodzenia,
a także pomyślności i wielu sukcesów w Nowym 2025 Roku!*

Paulina Kapuścińska
Konsul Generalny RP w Los Angeles
wraz z Zespołem Konsulatu



Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
w Los Angeles

Adres urzędu:

Konsulat Generalny RP w Los Angeles
12400 Wilshire Boulevard, Suite 555,
Los Angeles, CA 90025

Otwarcie urzędu dla interesantów:

09:00 – 14:00 poniedziałek, wtorek, środa oraz piątek
12:00 - 17:00 czwartek

Więcej informacji:

www.gov.pl/usa
www.facebook.com/@PLinLosAngeles
x.com/plinlosangeles

Kontakt:

Telefon: +1 (310) 442-8500 ext. 809; 806; 802
E-mail: losangeles.konsul@msz.gov.pl



Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku!
Merry Christmas & Happy New Year!

Christmas Special

AVAILABLE NOW THROUGH JAN 31, 2025

for children age 2 weeks up to 15 years and 5 months

Save 10% when you purchase a \$10,000 or greater Single Pay Whole Life Insurance

Applicants will receive a free gift and a chance to WIN one of ten prizes.

Applications with face amounts of \$25,000 or more will receive 2 raffle tickets per application!

The Grand Prize drawing will take place February 17, 2025. Winners will be announced in the March 2025 digital *Naród Polski* and on PRCUA.org.

Contact the PRCUA Sales Department at **(800) 772-8632 EXT. 2755** or sales@prcu.org

POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA | 984 N Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642 | PRCUA.ORG |     

202412-CS-EN-WF-E



NEW RATES STARTING OCTOBER 1, 2024

- ✓ EARN MORE MONEY
- ✓ BOOST YOUR RETIREMENT INCOME
- ✓ MAXIMIZE YOUR TAX REFUND
- ✓ JOIN **PRCUA**Life

MYGA MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY

5 YEAR ANNUITY

5.25%^{*}
APY

2 YEAR GUARANTEE

\$1,500 MINIMUM DEPOSIT

8 YEAR ANNUITY

6.25%^{*}
APY

1 YEAR GUARANTEE

\$500 MINIMUM DEPOSIT

3 YEAR ANNUITY

4.50%^{*}
APY

1 YEAR GUARANTEE

\$500 MINIMUM DEPOSIT

For more information, please contact:

Sales Coordinator, **Marge Grzeszczuk, ALMI**
Sales Associate, **Joanna Blach**

*MINIMUM GUARANTEED 3% APY

(800) 772-8632 EXT. 2755

PRCUA.ORG

202409-AS-EN-WF-E



NA PREZENT NA PAMIĄTKĘ NA ROZGRZEWKĘ

**HIT
SEZONU!**

ŻUBRANKO

**Pytaj o
gratisowe Żubranko
przy zakupie Żubrówki
– do wyczerpania zapasów.**

**Zeskanuj kod i znajdź,
gdzie kupić bądź
zamów online na
zubrowka-vodka.com**



PRZEZNACZONE DLA OSÓB 21+



Wesołych Świąt Bożego Narodzenia

Błogosławionych, pełnych ciepła
i wiary Świąt Bożego Narodzenia
oraz obfitości łask Bożych w Nowym Roku!
życzą Proboszcz oraz Parafianie
Parafii Św. Józefa w Denver, Colorado



Plan Mszy Św. na Wigilię i Boże Narodzenie

Wtorek 24 XII - Wigilia
Pasterki (w jęz. pol): 21:00 & 24:00

Środa 25 XII - Boże Narodzenie
Msze św.: 08:00 (w jęz. ang),
10:00 & 12:00 (w jęz. pol)

Czwartek 26 XII
II Dzień Bożego Narodzenia
Msza św.: 19:00 (w jęz. pol)

Niedziela 5 I 2025
Uroczystość Trzech Króli
Msze św. 08:00 (w jęz. ang),
10:00 & 12:00 (w jęz. pol)
Kolędowanie przy Szopce: 11:00

517 E 46th Ave Denver, CO 80216



POLSKA SZKOŁA przy kościele Św. Józefa w Denver

📍 525 E. 46TH Ave., Denver, CO 802016
Dyrektor: mgr Małgorzata Grondalski



*Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia,
w imieniu całej społeczności szkolnej w Denver, składamy
serdeczne życzenia zdrowia, spokoju i radości.*

*Niech ten wyjątkowy czas będzie pełen ciepła, wzajemnej
życzliwości oraz niezapomnianych chwil
spędzonych w gronie najbliższych.*

*Życzymy, aby święta przyniosły wiele powodów
do uśmiechu, a Nowy Rok obfitował w sukcesy,
zarówno te osobiste, jak i zawodowe.*

dyrektor
Małgorzata Grondalski
z Gronem Pedagogicznym
i Zarządem szkoły.



Polska Szkoła w Denver, która działa przy kościele Świętego Józefa już od 30 lat, jest jedyną polską szkołą w Kolorado.



POLSKA FIRMA

ARTUR
EXPRESS
INCORPORATED

zatrudni od zaraz
KIEROWCÓW CDL KLASY A
oraz właścicieli ciężarówek

ZAPEWNIAMY:

- kontraktowe ładunki idealnie dopasowane do pracy pod ELOG
- stałe długie lub krótkie trasy
- drop and hook ładunki (załadowane naczepy)
- najnowsze ciężarówki • ubezpieczenie oraz plan emerytalny
- dyspozytor 24/7 • karty paliwowe

Mówimy po POLSKU!

www.arturexpress.com

 **314-433-0453**

Jedna z najszybciej
rozwijających się firm
w USA wg. Inc. Magazine





Niebanalne dekoracje, które wprowadzą świąteczną atmosferę w Twoim domu

Piękny dom na święta

Archiwum WEM

Jak przystroić dom na święta Bożego Narodzenia? To pytanie wraca co roku jak bumerang, a mnogość inspiracji z internetu i telewizji wcale nie ułatwia wyboru. Odpowiedzią na świąteczny zawrót głowy jest... praktyczne podejście. Dzięki niemu oszczędzimy czas, nerwy i pieniądze. W jaki sposób stworzyć piękne dekoracje, zachowując przy tym zdrowy rozsądek – już podpowiadamy!

Na początek należy podkreślić, że nie chodzi o to, by wydawać fortunę na nowe dekoracje, tylko dlatego, że zachwyciła nas sklepowa wystawa czy wystrój wnętrza u ulubionej influencerki. Nawet, jeśli nasz budżet jest nieograniczony, warto wykrzesać to, co już mamy, przynajmniej częściowo. Inaczej prędzej niż później skończymy z półkami i schowkami pełnymi niewykorzystywanych przedmiotów. I, co równie kłopotliwe, chaosem w głowie, zwłaszcza, jeśli to, co podpatrzyliśmy w innym miejscu, niekoniecznie pasuje do naszych wnętrz.

Przygotowania

W kwestii sezonowego przystrajania domu czy mieszkania niezmiennie warto stosować podejście praktyczne i metodyczne. Świetnie sprawdza się trzymanie trzech prostych zasad:

- 1. Sprzątanie** – uporządkowanie przestrzeni, którą zamierzamy udekorować, powinno być pierwszym etapem. Uprzątnięcie ubrań z krzesła, które może okazać się świetnym stojakiem dla naszej małej choinki albo figurki, pozбиieranie kosmetyków i gumek do włosów z komody czy parapetu, a nawet pościelenie łóżka od razu „rozjaśnia sytuację”. Dzięki temu natychmiast widzimy, gdzie jest miejsce na ozdoby i na ile możemy sobie pozwolić.
- 2. Remanent** – po sprzątaniu wyciągnijmy z pawlaczy, piwnicy lub strychu wszystkie ozdoby, które już mamy, i przejrzyjmy je. Coś się zniszczyło? Jeśli nie da się tego naprawić, wyrzucmy od razu. Coś się znudziło? Włóżmy z powrotem do pudełka albo podarujmy komuś. Resztę podzielmy na dekoracje, które na pewno chcemy wykorzystać i te, które mogą się przydać.
- 3. Szukanie inspiracji** – wiedząc, jakie mamy możliwości, możemy zabrać się do przeczesywania internetu w poszukiwaniu pomysłów na świąteczne aranżacje domu. Dzięki temu unikniemy rozczarowań (że coś się u nas nie zmieści albo nie sprawdzi), ale też otwo-

Gryms kominka to idealne miejsce na świąteczne dekoracje. Kominiek często stanowi centralny punkt w salonach i kojarzy się z zimowymi wieczorami oraz rodzinnym ciepłem



rymy się na nowe możliwości. Może się np. okazać, że zielone bombki, które „giną” w zieleni choinki i niechętnie ją nimi przystrajamy, będą doskonałym dopełnieniem dla dekoracji stołu lub komody utrzymanej w złotym kolorze.

Tak przygotowani możemy ruszyć na ewentualne zakupy. Jeśli nie chcemy lub nie mamy czasu na zagłębianie się w morze internetowych inspiracji albo ich mnogość wcale nie sprawiła, że mamy jasną wizję świątecznego wystroju, i na to jest sposób. Tak naprawdę wystarczy odpowiedzieć sobie na dwa pytania: czy wolimy bardziej klasyczne, czy nowoczesne dekoracje oraz jaki kolor ma w nich dominować.

Klasycznie

Klasyka to oczywiście czerwień, zieleń i złoto oraz tradycyjne motywy: mikołajki, gwiazdki, bałwanki, renifery, kokardki, sanie czy wieńce. – Znakomicie pasują do wnętrza, w których dominują ciepłe kolory, drewno, cegła i inne naturalne materiały. Z pewnością najbardziej przypadną też do gustu dzieciom – podpowiada stylistka wnętrz związana z marką KiK.

Nowocześnie

Jeśli jednak klasyka nam się znudziła albo chcemy podkreślić nowoczesność naszego domu czy mieszkania, idealnym rozwiązaniem może się okazać postawienie na mniej standardowy wybór. Pastelowy róż w towarzystwie srebra lub granatowe świąteczne dodatki to nieoczywisty, ale bardzo modny trend. Świetnie wkomponuje się we wnętrza, w których dominuje biel, szarości, kamień i metalowe powierzchnie czy dodatki

Udekoruj dom krok po kroku!

W pierwszej kolejności warto zadbać o wystrój salonu. To jedno z najważniejszych pomieszczeń, które dekorujemy na święta. To właśnie tu domownicy spędzają najwięcej czasu z rodziną i wśród znajomych. Jeżeli chodzi o świąteczne dekorowanie kuchni, warto postawić na nowoczesny lub tradycyjny wystrój – w zależności od upodobań. Ciąg migoczących lampek wokół kuchennego okna może znacznie wzbogacić wystrój pomieszczenia. Atmosferę zapewnią dodatki, np. ściereczki ze świątecznym mo-

tywem. Dobrym pomysłem jest też zawieszenie świątecznego wieńca w oknie, który podobnie jak światełka, będzie widoczny również na zewnątrz. Kolejnym ważnym pomieszczeniem w domu jest jadalnia. Przy organizacji świątecznej kolacji warto pamiętać o bieżniku na stół, dekoracjach ze świec i świątecznej zastawie stołowej. Łazienka to także istotne miejsce podczas dekoracji domu na Boże Narodzenie. W tym pomieszczeniu warto dodać kilka drobnych akcentów, które wniosą świąteczną atmosferę do tego wnętrza! Zapach cytrynowej świecy i czerwony ręcznik to proste sposoby na dekorację. Ostatnie, ale równie ważne pomieszczenie, to sypialnia. Nie ma nic lepszego od poranków w świątecznej sypialni. Pierwsze miejsce, w którym budzisz się rano, powinno być radosne i jasne. Warto pomyśleć o postawieniu minichoinki na szafce nocnej, rozłożeniu na łóżku koca w zielono-czerwoną kratę i zamianie poszewek poduszek na te z zimowym motywem. Te pomysły na dekorację sypialni sprawią, że pomieszczenie stanie się przytulne.

WEM



CHOPIN
FOUNDATION
of the UNITED STATES



11th National **CHOPIN** Piano Competition

January 4–12, 2025

Hosted by the
**Frost School of Music at the
University of Miami**



Season *of* Winners!

**Following the January National Chopin Piano Competition,
the Winners Return to South Florida for a Victory Lap!**

**FOUR CHOPIN *for* ALL
FREE concert weekends:**

February 15 & 16 – 2nd Prize Winner

March 8 & 9 – 3rd Prize Winner

April 5 & 6 – 4th Prize Winner

May 17 & 18 – 5th Prize Winner

**TWO Special
CHOPIN SALONS:**

March 23 – 1st Prize Winner

April 27 – A special appearance by Eric Lu,
1st Prize Winner of the 2015 National Chopin
Piano Competition



Visit **CHOPIN.org** for
tickets and information

*The Rosenstiel
Foundation*



fAb! Funding
ARTS
Broward



Chopin Foundation programs are made possible with the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and Board of County Commissioners. Sponsored in part by Funding Arts Broward and the Rosenstiel Foundation.

All artists, dates and programs subject to change.



Ogrody światel rozjaśniają zimę w Polsce

Świąteczne iluminacje

POT

Koniec roku to czas, kiedy parki i ogrody w całej Polsce zamieniają się w niezwykle przestrzenie pełne światła i wyjątkowych dekoracji i rozświetlają je przez całą zimę. Magiczne iluminacje, świetlne tunele i fantazyjne instalacje zamieniają codzienność w niezapomnianą podróż do krainy czarów. Sprawdź, gdzie w Polsce czekają najpiękniejsze świetlne atrakcje i jeśli planujesz w najbliższym czasie pobyt w Polsce – daj się porwać aurze pełnej blasku i radości!

Rozświetlony Zamek Książ

Ogrody Światła na Zamku Książ w Wałbrzychu to doskonały sposób na spędzenie zimowego wieczoru. Kiedy zapada zmrok, historyczne tarasy zamieniają się w rozświetlony spektakl, który zachwyci każdego odwiedzającego. To niepowtarzalna okazja, by odkryć piękno XVIII-wiecznych ogrodów w zupełnie nowej odsłonie. Trasa plenerowa to podróż wśród tysięcy światełek i dekoracji, które opowiadają historię zamku i jego niezwykłego życia. Spacerując między nimi, odkryjecie interaktywną mapę Wałbrzycha, iluminacje na zamkowych fontanach, świetliste koty w pałacowym otoczeniu, a także spektakularny pojedynek rycerzy. Organizatorzy zapanowali także coś specjalnie dla dzieci – czeka na nie magiczna karuzela, na której będą mogli poczuć się jak w baśni oraz gigantyczne

instrumenty, które rozbrzmiewają melodią w rytmie zamkowego balu. Dorosli natomiast znajdą idealne miejsce na piękne zdjęcia – w rozświetlonym wagonie legendarnego Złotego Pociągu lub przy błyszczącym samochodzie.

Ogrody Światła to nie tylko tarasy zamku. Druga część tej niezwykle trasy mieści się w pobliskiej Palmiarni w Wałbrzychu. Spacer po jej rozświetlonych ogrodach pozwala spotkać świetliste żółwie, rybki, krokodyle, a nawet imponującą, czterometrową żyrafę. W egzotycznym wnętrzu Palmiarni czekają natomiast papugi, kolorowe motyle i tropikalne ptaki, które ożywają w formie świetlnych dekoracji.

Królewskie Ogrody w Wilanowie

Już po raz 13. swoje bramy dla odwiedzających otworzyła popularna zimowa atrakcja Warszawy – Królewski Ogród Światła przy Pałacu w Wilanowie. Tegoroczna edycja przynosi zupełnie nowe instalacje, które zachwycą zarówno dzieci, jak i dorosłych. Już przy wejściu powita nas 75-metrowy świetlisty tunel, rozbrzmiewający dźwiękami muzyki klasycznej. To doskonałe preludium do wieczoru pełnego niezapomnianych wrażeń.

Wystawa łączy tradycję z nowoczesnością – znane z poprzednich edycji elementy, takie jak brama do ogrodu czy muzyczno-świetlne instalacje na dolnym tarasie, wracają w odświeżonej odsłonie.



Spacer po Ogródzie Botanicznym w Warszawie w okresie świątecznym może być naprawdę ciekawym doświadczeniem

Spacerując, można zanurzyć się w bajecznie rozświetlonym krajobrazie, podziwiając finezyjne kształty i odkrywając historie ukryte w świetlnych kompozycjach.

Nie zabraknie interaktywnych niespodzianek! W Galerii Obrazów, znajdującej się przed wejściem na główną wystawę, podziwiać można reprodukcje wybranych dzieł z kolekcji wilanowskiej. Warto jednak bacznie się im przyjrzeć – na obrazach kryje się psotna wydra, która jeszcze tego wieczoru stanie się naszym towarzyszem zabawy.

Na dziedzińcu pałacu przeniesiemy się w świat królewskich emocji – miłości, wojny, dyplomacji i koronacji – uchwyconych w świetlnych kompozycjach. To również idealne miejsce na pamiątkowe zdjęcia w XVII-wiecznych strojach, które przeniosą nas w czasy Jana III Sobieskiego. Spacerując po Ogródzie Północnym, znajdziemy aleję ozdobioną świetlistymi pnączami, która prowadzi nas wprost do... gry w berka z wydrą! Ta zabawna i interaktywna atrakcja z pewnością przypadnie do gustu najmłodszemu. W Ogródzie Południowym przy Oranżerii czeka natomiast Labirynt, pełen mitologicznych stworzeń i tajemniczych zagadek – wyzwanie, któremu trudno się oprzeć.

Na tarasie górnym znajdziemy Obserwatorium, które pozwoli poczuć się bliżej gwiazd, a z jego perspektywy dostrzeżemy Muzyczny Ogród Marzeń rozświetlający taras dolny melodiami i barwami.

Zwieńczeniem spaceru będzie wizyta w Ogródzie Różanym, gdzie czekają świetliste róże i elegancka fotorama – idealna sceneria do wykonania pamiątkowego zdjęcia, które przypomni o tej wyjątkowej przygodzie. W wybrane wieczory fasada Pałacu Wilanowskiego ożyje dzięki spektakularnym mappingom. To niezwykle pokazy, w którym światło i dźwięk tworzą wspólnie zapierającą dech w piersiach historię, sprawiając, że pałac zmienia się nie do poznania. Królewski Ogród Światła czeka na zwiedzających do 28 lutego.

Magiczny Botaniczny w Warszawie

Kolejnym magicznie rozświetlonym miejscem w Warszawie Ogród Botaniczny Uniwersytetu Warszawskiego, położony tuż obok Łazienek Królewskich, który zaprasza na niezwykłą świetlną wystawę „Magiczny Botaniczny”. Tegoroczna edycja, inspirowana Czterema żywiołami, to prawdziwa uczta dla zmysłów, która potrwa aż do 16 lutego. To doskonała okazja, by zimowe wieczory spędzić w atmosferze pełnej baśniowego uroku i refleksji nad światem przyrody.

Wystawę otwiera zupełnie nowa, baśniowa brama, która prowadzi zwiedzających wprost do świata światła, natury i fantazji. Już na początku witają nas Flora – bogini rozkwitającej przyrody – oraz bohaterowie opowiadający historię



Świetlne iluminacje na Zamku Książ pięknie się prezentują w zimowej aurze



Czterech Żywiółów. Podczas spaceru przez podwodne krainy zachwycą niemal trzy-metrowa ryba, w strefie ognia migocze rozświetlone ognisko, a powietrze wypełniają nietoperze. Na ziemi zaś czekają urocze niedźwiadki, które przywodzą na myśl bez troskie sceny z dzieciństwa.

Nowości tej edycji zostały wkomponowane w ulubione instalacje z poprzednich lat, tworząc trasę liczącą niemal 40 świetlnych przystanków. Spacerując pośród iluminacji, goście mogą odkrywać różnorodność i piękno natury w zupełnie nowym, magicznym świetle.

„Magiczny Botaniczny” to jednak nie tylko światło i widowiskowe instalacje. Wystawa ma także przypominać o głębokiej więzi, jaka łączy ludzi z naturą. To przesłanie wybrzmiewa szczególnie wyraźnie jesienią, kiedy wiele roślin i zwierząt przygotowuje się do zimowego snu, a ogrody często stają się miejscem ciszy i wyczekiwania na wiosnę. Tymczasem „Magiczny Botaniczny” przypomina, że jesteśmy częścią przyrody i mamy obowiązek dbać o nią dla przyszłych pokoleń.

Poza samą wystawą na odwiedzających czeka jeszcze jedna niespodzianka – rodzinna gra terenowa. Ogród zamienia się w ogromną planszę pełną zagadek i niespodzianek, które pozwalają wcielić się w rolę odkrywców. Podążając tropem Flory, goście mogą odkrywać kolejne elementy magicznego świata Czterech Żywiółów, zamieniając zwykły spacer w niezapomnianą podróż pełną przygód.

„Magiczne Zwierzęta” w Orientarium ZOO Łódź

Tegoroczna edycja Parku Miliona Światła w Orientarium ZOO w Łodzi przeniesie odwiedzających w świat magicznych stworzeń i bajkowych krain dzięki wystawie „Magiczne Zwierzęta”. Ta niezwykła iluminacja, łącząca światło, kolor i dźwięk, to propozycja zarówno dla najmłodszych, jak i dla dorosłych, którzy chcą doświadczyć czegoś wyjątkowego w zimowe wieczory. Orientarium ZOO Łódź zamieni się w magiczną przestrzeń, w której każdy krok prowadzi do nowego, fantastycznego świata. Zanurcie się w podwodnym królestwie raf koralowych, przemierzajcie mroczne zakątki dżungli zamieszkałej przez egzotyczne stworzenia lub poczujcie ciepło sawanny pełnej świetlistych zwierząt. Interaktywne technologie sprawiają, że każde z tych miejsc stanie się niezwykle realistyczne, wciągając gości w fascynującą przygodę.

Na odwiedzających czeka nie tylko wspaniała iluminacja, ale również liczne interaktywne atrakcje, które ucieszą szczególnie najmłodszych. Kolorowy kamaleon Lumiki – bajkowy przewodnik wystawy – wprowadzi dzieci w świat pełen przygód. Interaktywne instalacje pozwolą wsiąść do pikapa, helikoptera czy łodzi podwodnej, a świetlne gry, takie jak kółko i krzyżyk czy snake, dostarczą nie-

zapomnianych emocji. Dla najmłodszych przygotowano także magiczne karuzele i strefy zabawy.

Winter Kingdom w Energylandii

Energylandia ponownie zaprasza do przeżycia niezapomnianej zimowej przygody. Park rozrywki w Zatorze zamienia się w Winter Kingdom – magiczną krainę pełną świątecznej atmosfery, niesamowitych iluminacji i atrakcji, które zadowolą każdego, niezależnie od wieku. Winter Kingdom to nie tylko dekoracje – to prawdziwy raj dla miłośników zimowych rozrywek. Od rollercoasterów w bajkowej aurze po świąteczne warsztaty, Energylandia przygotowała ponad 100 zimowych atrakcji. Każdy zakątek parku jest oświetlony milionami lampek, a przejażdżki rollercoasterami oferują spektakularne widoki na cały park rozświetlony w zimowej scenarii.

Na amatorów zimowych sportów czeka snowtubing, który dostarczy frajdy zarówno najmłodszemu, jak i starszemu gościom, oraz lodowisko.

Tegoroczna nowość Energylandii – Sweet Valley, po raz pierwszy przybierze zimowe oblicze. Ta kolorowa kraina, która latem zdobyła serca dzieci, teraz zamienia się w magiczne, śnieżne królestwo. Bajkowe dekoracje i zimowe akcenty w tej strefie sprawiają, że każdy poczuje się jak w świątecznej baśni.

Jednym z najbardziej oczekiwanych elementów Winter Kingdom jest jednak największy w Polsce Ogród Świąteł. Miliony światełek rozświetlą alejki, atrakcje i zakątki parku, tworząc niepowtarzalny klimat. Dodatkowo na gości czekają spektakularne świąteczne widowiska, zimowa parada oraz jarmark bożonarodzeniowy, który wprowadza w atmosferę świątecznych przygotowań.

Lumina Park: świetlna podróż przez polskie miasta

Jeśli szukacie wyjątkowych iluminacji i bajkowej atmosfery nie możecie przegapić wizyty w Lumina Parkach. W tym roku Wrocław, Poznań, Bydgoszcz, Pruszcz Gdański i Lublin zapraszają do odkrycia swoich świetlnych krain, pełnych magii, interaktywnych atrakcji i niezapomnianych wrażeń. To doskonała okazja, by spędzić czas z bliskimi w otoczeniu spektakularnych dekoracji świetlnych.

Dolny Śląsk rozbłyśnie w rytmie magii dzięki Lumina Parkowi we Wrocławiu, gdzie sam Pan Kleks zaprasza do swojej niesamowitej Akademii. To największy park iluminacji w regionie, w którym na odwiedzających czeka aż 200 świetlnych instalacji, przenoszących w świat pełen tajemnic i magii.

W tej bajkowej krainie każda ścieżka kryje sekrety, które można odkrywać podczas interaktywnej gry. Quiz, dostępny na dwóch poziomach trudności, pozwala sprawdzić swoją wiedzę i spostrzegawczość, a także wciągnąć w zabawę



Świąteczne dekoracje są jedną z grudniowych atrakcji w parku rozrywki Energylandia w Zatorze

najmłodszych i dorosłych. Aby dołączyć do gry, wystarczy zeskanować kod QR umieszczony na terenie parku.

Każdy dzień w Akademii Pana Kleksa to nowa przygoda – idealna okazja, by spędzić czas z rodziną, odkrywać, bawić się i podziwiać bajeczne iluminacje, które rozświetlają magiczne alejki.

Z kolei Ogród Botaniczny UMCS w Lublinie stał się „Laboratorium Światła”. W tej wyjątkowej odsłonie Lumina Park podzielony został na 12 stref tematycznych, z których każda oferuje zupełnie nowe iluminacje. Łącznie ponad 150 świetlnych instalacji przeniesie zwiedzających w świat fantazji i odkryć. „Laboratorium Światła” to miejsce, gdzie każdy może poczuć „dobrą chemię” – zarówno dosłownie, jak i w przenośni. To połączenie edukacji, rozrywki i estetyki, które zachwyci nie tylko dzieci, ale także dorosłych poszukujących nietuzinkowych wrażeń.

Zimowa magia w Legendii

Legendia – Śląskie Wesołe Miasteczko – przygotowała dla swoich gości wyjątkową, zimową odsłonę: Winter Legendia. To miejsce, które zachwyci każdego, kto szuka magii, świątecznej atmosfery i świetnej zabawy w gronie najbliższych.

Park rozbłyśnie tysiącami świateł, tworząc bajkową scenę idealną na zimowe spacerunki i rodzinne chwile. Wśród atrakcji znajdują się zarówno dobrze znane karuzele, jak i legendarna Jama Bazyliuszka, która niezmiennie przyciąga miłośników przygód. Świąteczne zapachy cynamonu i goździków dopełnią magicznego klimatu, a na odwiedzających czekać będą także nowe, zimowe atrakcje – szczególnie tej niespodzianki poznamy wkrótce!

Nie zabraknie także czegoś dla smakoszy: gorąca czekolada, grzane wino czy przysmaki serwowane w domkach przy-

pominających wioskę Świętego Mikołaja. A jeśli zrobi się naprawdę zimno, goście będą mogli ogrzać się przy ognisku i upiec kiełbaski w przytulnej atmosferze.

Bajkowy świat smerfów nad morzem

Gdynia tej zimy przenosi swoich gości do baśniowej krainy Smerfów. W Parku Kolorów czekają kolorowe tunele świetlne, gigantyczne lampiony oraz multimedialne pokazy inspirowane przygodami niebieskich bohaterów. Spacerując wśród magicznych instalacji, odkryjecie historie, które pobudzają wyobraźnię i wprowadzają w zimowy nastrój. To idealne miejsce dla rodzin z dziećmi, ale również dla miłośników baśniowych dekoracji. Ogród Światła w Gdyni jest czynny do 15 lutego.

Gubałówka znów lśni

Gubałówka ponownie zamieniła się w niezwykłą Krainę Światła, która rozświetla zimowe wieczory i wprowadza w magiczny nastrój wszystkich odwiedzających. Tegoroczna instalacja zachwyci jeszcze bardziej – składa się z blisko 2 milionów ledowych, ekologicznych lampek i aż 9 nowych świetlnych dekoracji. Magiczną aurę tej wyjątkowej atrakcji widać z każdego zakątka Zakopanego! Podróż do Krainy Światła rozpoczyna się już przy dolnej stacji kolei oraz restauracji Gwarno. Tutaj goście witają nie tylko iluminacje, takie jak sanie Świętego Mikołaja, gigantyczny kufel piwa czy taternicy wspinający się po fasadzie budynku. To jednak tylko przedsmak tego, co czeka na szczycie Gubałówki.

Główna część Krainy Światła, ulokowana przy deptaku górnej stacji, oferuje spektakularne świetlne widowisko, które przenosi w świat baśni i zimowej magii. Dekoracje dostępne są codziennie od godziny 16:00 aż do końca pracy kolei, a cała instalacja będzie działać do 16 marca.



Spektakularne dekoracje ozdobiły prezydencką rezydencję na ostatnie Boże Narodzenie Bidenów

Barwne święta w Białym Domu

Biały Dom w okresie świątecznym jest nie tylko domem prezydenta, ale także miejscem, które inspirowa miliony ludzi, przypominając o sile wspólnoty i nadziei. Tradycja świątecznych dekoracji w Białym Domu ma wieloletnią historię, sięgającą XIX wieku. Na stałe weszła do kalendarza Pierwszych Dam w 1961 roku za sprawą Jacqueline Kennedy. Tradycją jest też to, że co roku zmienia się motyw przewodni dekoracji, które zdobią w tym czasie prezydencką rezydencję. Tegorocznym jest „Czas Pokoju i Światła”, nawiązujący do ducha świąt.

Nad przygotowaniem imponujących dekoracji pracowało przez kilka tygodni ponad 300 wolontariuszy z całego kraju.

W tym roku Biały Dom zdobią aż 83 choinki, girlandy, ponad 165 tysięcy światełek i około 3 tysiące ręcznie wykonanych papierowych gołębi. Do przygotowania ornamentów użyto niemal 3 kilometry czerwonej wstęgi.

W tym roku główna choinka, majestatyczna jodła Frasera z Karoliny Północnej o wysokości 18.5 stopy, stanęła w Pokoju Błękitnym. Jej gałęzie zdobią bombki i ornamenty reprezentujące wszystkie 50 stanów USA. Świąteczny klimat panuje również w innych częściach rezydencji. Kolumnada Wschodnia wita gości dźwiękiem mosiężnych dzwonów i dzwonek sań. Bibliotekę ozdobił las ceramicznych choinek migoczących kolorowymi światłami, a Pokój Chiński

prezentuje stół piekarza – symbol cierpliwości i rodzinnego ciepła. W Pokoju Vermeil można podziwiać misternie wykonane kompozycje kwiatowe, podkreślające sztukę rękodzielniczą. Wśród dekoracji znalazła się także piernikowa replika Białego Domu. Do jej przygotowania użyto imponujących ilości składników: 25 arkuszy ciasta piernikowego, 65 funtów pasty cukrowej i 50 funtów lukru królewskiego.

W tym roku święta w Białym Domu mają szczególny wymiar – to ostatnie Boże Narodzenie Bidenów w prezydenckiej rezy-

dencji. Prezydent Joe Biden i Pierwsza Dama Jill Biden w swoim świątecznym oświadczeniu napisali: „To był zaszczyt naszego życia służyć jako Wasz prezydent i pierwsza dama. Mamy nadzieję, że naród zostanie pobłogosławiony pokojem i światłem okresu świątecznego. Życzymy Wam wesołych świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku”.

Szacuje się, że do końca grudnia Biały Dom odwiedzi około 100 tysięcy gości, którzy będą mieli okazję podziwiać bożonarodzeniowe dekoracje i uczestniczyć w licznych świątecznych przyjęciach.

 AD





WESOŁYCH ŚWIĄT!

from the faculty, staff, students, volunteers,
and community of the Orchard Lake Schools!




Polish Institute
of CULTURE
& RESEARCH
AT ORCHARD LAKE

May our Savior, the newborn King, embrace you and
your loved ones in His peace this Christmas,
and every day of the New Year A.D. 2025!

Niech Nowonarodzony Dziecię
błogosławi Was i Waszych bliskich w
Święta Bożego Narodzenia i każdego
dnia Nowego Roku A.D. 2025!



ORCHARD LAKE SCHOOLS

3535 COMMERCE RD. • ORCHARD LAKE, MI 48324 • (248) 682-1885

CATHOLIC FAITH ✦ POLISH HERITAGE ✦ EDUCATIONAL EXCELLENCE

www.orchardlakeschools.com



Tradycje wykonywania ozdób świątecznych z opłatka w Dolinie Liwca wpisane na Krajową Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO

Sztuka z opłatka

Narodowy Instytut Dziedzictwa

Ozdoby z opłatka to jedna z najbardziej charakterystycznych tradycji bożonarodzeniowych w Polsce, która wyróżnia się swoją unikalną estetyką i głęboką symboliką. Ta wyjątkowa sztuka wycinania i sklejania opłatków na przestrzenne formy wywodzi się z Doliny Liwca i posiada bogatą historię, sięgającą XVIII wieku. W kulturze ludowej wierzone, że ozdoby chronią dom przed ogniem i piorunami. Z opłatków tworzone przestrzenne wycinanki, którymi zdobiono belki stropowe czy „święte kąty”.

Pomimo zmieniających się czasów i pojawiania się nowoczesnych ozdób świątecznych, ręcznie robione opłatkowe ozdoby przetrwały do dziś jako ważny element polskiego dziedzictwa kulturowego. W Dolinie Liwca, sztuka tworzenia ozdób świątecznych z opłatka stała się symbolem trwałości tradycji i kunsztu regionalnego. Ten wielopokoleniowy zwyczaj, niedawno wpisany na Krajową listę niematerialnego dziedzictwa kulturowego, jest wyjątkowym rękodzielnem, które inspirowało kolejne pokolenia.

Początki tradycji

Tradycja tworzenia ozdób z opłatka rozwinęła się szczególnie intensywnie na Ma-

zowszu i Lubelszczyźnie, czyli na obszarze dzisiejszej Doliny Liwca. W XVIII wieku, kiedy produkcja opłatków stała się bardziej powszechna, ludność wiejska zaczęła wykorzystywać je nie tylko jako element religijny, lecz także dekoracyjny. Zwyczaj ten był ściśle powiązany z symboliką bożonarodzeniową — wierzone, że ozdoby z opłatka przynoszą do domów harmonię i błogosławieństwo. Ozdoby te, wiszące w centralnym miejscu izby, miały nie tylko funkcję estetyczną, ale również ochronną, zapewniając mieszkańcom domu dobrobyt i szczęście w nadchodzącym roku.

Symbolika ozdób

Jednym z najbardziej charakterystycznych elementów tej tradycji są tzw. „światy”. Są to przestrzenne kompozycje w formie kul lub gwiazd, które tworzy się z cienkich arkuszy opłatka. Te trójwymiarowe ozdoby wykonuje się przez wycinanie i precyzyjne składanie opłatków, często w formy geometryczne. Niekiedy barwiono je na delikatne kolory, aby nadać im jeszcze większy urok. Kształt kul przypominał obraz nieba, symbolizując wszechświat, a umieszczanie ich w centralnym punkcie izby miało zapewnić ochronę przed złymi mocami.



Małgorzata Peplowska, ludowa artystka i jedna z ostatnich depozytariuszek sztuki tworzenia ozdób z opłatka, od lat podtrzymuje i rozwija regionalne techniki ich wyrobu

Proces tworzenia

Tworzenie ozdób z opłatka wymaga nie- zwykłej precyzji i cierpliwości. Proces rozpoczyna się od przygotowania opłatka, który jest bardzo delikatny i kruchy. Następnie z opłatka wycina się różne kształty — najczęściej trójkąty, kwadraty czy paski, które są później łączone w przestrzenne figury. Używanie opłatka jako materiału dekoracyjnego wynika z jego duchowego znaczenia, które wiąże się z obchodami świąt Bożego Narodzenia i symbolicznym „łaniem się” opłatkami jako wyrazem miłości i zgody.

Sztuka ludowa w nowoczesnym świecie

Obecnie tradycja tworzenia ozdób z opłatka jest kultywowana głównie przez lokalne społeczności w Dolinie Liwca, ale także w innych regionach Polski. Dzięki staraniom lokalnych depozytariuszy i organizacji dbających o dziedzictwo kulturowe, tradycja ta została w tym roku wpisana na Krajową Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego. To wyróżnienie jest szczególnie ważne, ponieważ oznacza ochronę i wsparcie dla tej unikalnej formy sztuki ludowej. Wpis na listę dziedzictwa kulturowego dodatkowo przyczynił się do

wzrostu zainteresowania tradycją ozdób z opłatka, a także do organizacji licznych warsztatów edukacyjnych, które mają na celu przekazanie wiedzy o tej technice kolejnym pokoleniom.

Małgorzata Peplowska, ludowa artystka i jedna z ostatnich depozytariuszek tej sztuki, od lat podtrzymuje i rozwija regionalne techniki wycinanki z opłatka. Peplowska zdobyła umiejętności m.in. od mistrzyni Czesławy Rowickiej, laureatki Nagrody im. Oskara Kolberga. To właśnie pod jej okiem, podczas warsztatów ginących zawodów w 1998 roku, Peplowska po raz pierwszy poznała techniki wycinanki z opłatka. Zaledwie dwa lata później jej prace doceniono na ogólnopolskim kon-

Obecnie na Krajowej liście niematerialnego dziedzictwa kulturowego UNESCO znajdują się 103 wpisy. Lista została utworzona w odpowiedzi na Konwencję o ochronie niematerialnego dziedzictwa kulturowego z 2003 roku, a prowadzona jest od 2013 roku. Zawiera elementy dziedzictwa, które są wyrazem żywej tradycji i kultury Polski.



Świąteczne dekoracje z opłatka mogą być dobrym pomysłem na wspólne rodzinne plastyczne zajęcia



kursie Stowarzyszenia Twórców Ludowych, gdzie zdobyły uznanie wyższe niż dzieła jej mentorki. Sztuka wykonywania ozdób z opłatka zdobywa także uznanie poza granicami Polski.

Pani Małgorzata brała udział w różnych międzynarodowych festiwalach, m.in. w Chinach, gdzie zostawiła wycinankę z opłatka w nowo powstałym muzeum. Dziś Peplowska sama posiada Nagrodę Kolberga, a swoje doświadczenia i umiejętności przekazuje na licznych warsztatach, organizowanych w ośrodkach kultury i muzeach.

Rola warsztatów i edukacji

Warsztaty prowadzone w Dolinie Liwca i w innych regionach Polski mają na celu nie tylko naukę tworzenia ozdób, ale także wzmacnianie tożsamości lokalnej i zachęcanie do zachowania tradycji. Dzięki tym inicjatywom młodsze pokolenia mogą bliżej poznać tę tradycję, co wpływa na większe zrozumienie oraz szacunek do kultury przodków. Warsztaty te odgrywają ważną rolę w budowaniu poczucia wspólnoty i więzi z historią oraz tradycją.

Symbol kultury

Dolina Liwca, gdzie tradycja ta jest szczególnie silna, staje się miejscem, gdzie kultura ludowa nie tylko jest obecna, ale wręcz kwitnie. Tradycja ozdób z opłatka reprezentuje unikalną część polskiego dziedzictwa kulturowego, która wzbogaca lokalną społeczność o głębokie wartości. Współcześnie jest to również doskonały przykład, jak można pielęgnować i promować lokalne tradycje, które stają się inspiracją nie tylko dla mieszkańców Doliny Liwca, ale również dla całej Polski. Dzięki wsparciu ze strony organizacji kulturalnych, a także dzięki pasji depozytariuszy, tradycja ta ma szansę przetrwać i rozwijać się, przekazując wartości związane z solidarnością, wspólnotą oraz szcunkiem dla dziedzictwa narodowego.

 **ALICJA DĘBEK**



Opłatkowe dekoracje na drzewku nawiązują do polskiej tradycji świątecznej



PODARUJ
RADOŚĆ
NA ŚWIĘTA

pocztakwiatowa.pl
+48 22 828 95 95



**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia,
radości i pokoju
oraz wszelkiego dobra
w Nowym Roku 2025
składa**





Spraw znajomym lub bliskim przyjemność, obdarowując ich własnoręcznie upieczonymi ciasteczkami

Słodki pomysł na prezent

Archiwum WEM

Boże Narodzenie to świetna okazja do sprawienia przyjemności nie tylko członkom najbliższej rodziny. Wręczając miły drobiazg przyjaciółom, znajomym z pracy czy dalszej rodzinie, wywołamy uśmiechy na wielu twarzach. Dobrym pomysłem jest zrobienie prezentów własnoręcznie, a słodkie pierniki i ciasteczka nadają się do tego znakomicie.

Tradycyjne pierniczki

Składniki:

- ➔ 450 g mąki pszennej np. tortowej
- ➔ 1 średniej wielkości jajko
- ➔ 200 g miodu naturalnego
- ➔ 50 g cukru pudru
- ➔ 120 g masła
- ➔ płaska łyżeczka sody oczyszczonej
- ➔ przyprawy: 2 łyżki cynamonu, łyżka kakao, łyżeczka kardamonu, po pół łyżeczki pieprzu czarnego, imbiru w proszku i goździków

Przygotowanie:

Masło, miód, cukier oraz przyprawy podgrzewaj w małym garnuszku przez około 4 minuty ciągle mieszając, nie należy doprowadzać do wrzenia. Mąkę z sodą przesiej do miski i dodaj jajko. Następnie dodaj ciepłą masę z przyprawami. Wszystko wyrób mikserem na wolnych obrotach lub ręcznie, aż do całkowitego połączenia składników w jednolitą masę. Ciasto przykryj folią i odstaw do lodówki na 1-3 godziny. Po tym czasie włącz piekarnik na 170 stopni C (325 F) (opcja góra/dół). Cisto rozwałkuj na cienkie placki o grubości około 2 mm i wykrawaj dowolne wzory przy pomocy foremek. Resztkę ciasta dodaj do kolejnej porcji z miski i powtarzaj czynność. Pierniczki piecz około 10 minut w zależności od ich grubości.

Kruche ciasteczka maślane

Składniki:

- ➔ 25 dag mąki pszennej
- ➔ 20 dag masła
- ➔ 9 dag cukru drobnego do wypieków
- ➔ 1 żółtko
- ➔ 1 płaska łyżka cukru z prawdziwą wanilią

Przygotowanie:

Mąkę przesiej na stolnicę lub do miski miksera. Dodaj pokrojone w kostkę masło. Wsyp cukier, cukier z prawdziwą wanilią i żółtko. Następnie zagnieć ciasto na jednolitą masę. Ciasto owiń folią spożywczą i wstaw do lodówki na 30 minut. Piekarnik rozgrzej do 180 stopni C (350 F). Blachę wyłóż papierem do pieczenia. Ciasto wyjmij z lodówki. Na podsypanej mąką stolnicy rozwałkuj na placki o grubość ok. 5 mm. Za pomocą foremek wykrawaj z ciasta różne kształty. Układaj je na blasze do pieczenia. Wstaw do piekarnika i piecz ok. 10 minut.



Własnego wyrobu słodkości mogą być świetnym dodatkiem do prezentu albo upominkiem dla współpracowników lub znajomych

Piernik – nieodzowny element świąt

Być może nie każdy wie, jaka symbolika wiąże się z piernikiem. Otóż oznacza on bogactwo, dobrobyt, luksus oraz słodkie życie. Piernik może przybierać różne formy i w zasadzie każda idealnie sprawdzi się jako prezent. Zazwyczaj pieczemy piernik na blaszce (np. do ciasta drożdżowego) lub jako małe, uroczyste ciasteczka. W sklepach znajdziemy foremki w niezliczonych kształtach i rozmiarach. Przygotowane pierniczki mogą wprost nawiązywać do nadchodzących świąt, przyjmując kształt choinki czy bałwanka, lub wyglądać np. niczym postać z bajki. Spersonalizowane słodkości to cudowne upominki. Dodatkowo w ich produkcję możemy zaangażować całą rodzinę i zapewnić wszystkim świetną zabawę.

Pierniki można przełożyć marmoladą, poleć lukrem lub polewą czekoladową. Bardzo ważne są również przyprawy, bo to dzięki nim nasze pierniczki są aromatyczne i smaczne. Szykując prezenty, można przygotować pierniczki w wersji służącej do powieszenia jako ozdoba choinkowa. Pięknie ozdobione przez dzieci sprawdzą się idealnie jako podarunki dla dziadków.

Na koniec wystarczy pierniki pięknie zapakować i podarunek gotowy. Co ważne, prezent w postaci

piernika można uznać za formę życzenia obdarowanemu wspomnianego bogactwa i słodkiego życia.

Mikołaj kocha ciasteczka

Ciasteczka nieodzownie kojarzą się z Mikołajem. W wielu filmach dzieci czekające na Mikołaja przygotowują dla niego taki słodki poczęstunek i szklankę mleka. Warto zatem wykorzystać ten pomysł i użyć ciasteczek, by podziękować Mikołajowi za jego trud – w końcu całą noc pracuje rozwożąc prezenty.

Ciasteczka – podobnie jak pierniki – można dowolnie ozdabiać i nadawać im przeróżne kształty. Najlepiej sprawdzą się tradycyjne, kruche maślane ciasteczka, takie jakie robiły nasze babcie (przepis pod tekstem). Ich zaletą jest to, że są niezwykle szybkie i łatwe w przygotowaniu.

Gdy ciasteczka są gotowe, czas je efektownie zapakować. Do tego wystarczy arkusz celofanu i tasiemka. Ciasteczka układamy jedno na drugim i przewiązujemy czerwoną lub złotą wstążeczką. Możemy też włożyć je do szklanego słoika, który również przewiązujemy ozdobną wstęgą. Własnoręcznie wykonany słodki prezent z pewnością docenią ci, dla których liczy się fakt, że wykonawca włożył w jego przygotowanie zarówno swój czas, jak i serce.



American Council for Polish Culture



Best wishes to our fellow Polish organizations and all of Polonia for a very Merry Christmas and a Happy New Year.



Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku

We are dedicated to inspiring appreciation, promotion and sharing of the rich culture, heritage and history of Poland.

Join us!

Polish cultural groups are invited to join the ACPC national umbrella family as affiliates or supporting organizations. We also welcome individual members.

For information please visit: polishcultureacpc.org/
Follow us on Facebook [AmericanCouncilforPolishCulture/](https://www.facebook.com/AmericanCouncilforPolishCulture/)

ACPC Officers

President - Celia Larkin
First Vice president - Jarosław Golembowski
Second Vice President - Lilia Kieltyka
Treasurer - Thomas Payne

Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług



- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA

RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223

Mobile: 941 549 2395

Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com

FI License# A1500303

Wesołych Świąt



POLISH FALCONS OF AMERICA

THE STRONG, FRIENDLY, FAMILY FRATERNAL

Polskie Sokolstwo w Ameryce jest organizacją non-profit opartą na bazie członkostwa. Założone w 1887 roku, Polskie Sokolstwo chroni rodziny poprzez wysokiej jakości ubezpieczenia na życie, a swoje zyski inwestuje w działania na rzecz członków i ich społeczności.

Aby uzyskać więcej informacji na temat członkostwa,
zadzwoń: 800-535-2071 lub wejdź na polishfalcons.org





Karp – król wigilijnego stołu w Polsce

Smak i tradycja

Archiwum WEM

Karp to niekwestionowany król polskiej Wigilii. Choć jego popularność na świątecznych stołach nieco spada, wciąż pozostaje symbolem tradycji i dawnych zwyczajów. Czy pamiętasz czasy, kiedy w polskich domach karpie pływały w wannie, czekając na swoje miejsce na wigilijnym stole? Ten niezwykle zwyczaj, choć dziś rzadziej praktykowany, na stałe wpisał się w historię świąt w Polsce.

Dlaczego akurat karp?

Karp trafił na polskie stoły dzięki... Habsburgom. W XVI wieku Austriacy popularyzowali hodowlę karpia, a jego duża dostępność sprawiła, że szybko stał się ulubioną rybą wigilijną. Jego wybór na Wigilię nie jest przypadkowy – w tradycji chrześcijańskiej postne menu wigilijne wymagało ryb, a karp był łatwo dostępny i stosunkowo tani.

W czasach PRL-u karp zyskał dodatkową popularność, gdy stał się obowiązkowym elementem świątecznych koszyków. System gospodarki centralnie planowanej, ograniczona dostępność towarów oraz nacisk na promowanie „polskich” produktów sprawiły, że karp zyskał status ryby narodowej. W latach 50. i 60. wprowadzono specjalne programy hodowli karpia, które miały na celu zapewnienie wszystkim Polakom dostępu do wigilijnego przysmaku. Stawy hodowlane powstawały na dużą skalę, a ryby sprzedawano w ogromnych ilościach, szczególnie przed świątami.

Ciekawym zjawiskiem tamtych czasów były kolejki po żywego karpia. W okresie przedświątecznym ustawiano się w długich szeregach, aby zdobyć tę rybę. Kiedy udało się ją kupić, zwykle transportowano ją do domu w siatce wypełnionej wodą. Tam, w wannie, karp czekał na swój los, co dla dzieci często było źródłem fascynacji – a czasem i protestów, bo „domowy pupil” wzbudzał sympatię.

Propagandowe hasła z czasów PRL, takie jak „Karp na każdym stole!”, miały na celu podkreślenie dostępności tego dania



Choć nie wszyscy są fanami karpia, trudno wyobrazić sobie Wigilię bez niego

jako symbolu równości społecznej. W rzeczywistości karp był nie tylko stosunkowo tani, ale także dobrze wpisywał się w tradycję wigilijnej postnej wieczerzy. W wielu domach był jedną z niewielu ryb, na które można było sobie pozwolić.

Symbol minionej epoki?

Choć dzisiejsze czasy oferują większy wybór dań rybnych na Wigilię, wspomnienia z PRL – z karpem w wannie na czele – pozostają dla wielu Polaków nostalgicznym symbolem minionej epoki. Karp nie tylko był daniem, ale również elementem całego rytuału przygotowań świątecznych, który łączył pokolenia przy wspólnym stole.

Choć nie wszyscy są fanami tej ryby, trudno wyobrazić sobie Wigilię bez karpia. Jego obecność na stole symbolizuje przywiązanie do tradycji i postny charakter tego wyjątkowego wieczoru. A Ty, który przepis na karpia wybierzesz w tym roku?

PRZEPISY NA KARPIA NA WIGILIĘ

Karp smażony w panierce

Składniki:

- 1 kg filetu z karpia
- sok z cytryny
- sól, pieprz
- mąka
- jajka
- bułka tarta
- olej do smażenia

Przygotowanie:

1. Filety z karpia skrop sokiem z cytryny i odstaw na 30 minut.
2. Dopraw solą i pieprzem.
3. Panieruj w mące, roztrzepanym jajku i bułce tartej.
4. Smaż na rozgrzonym oleju na złoty kolor.

Karp w galarecie z warzywami

Składniki:

- 1 karp (ok. 1,5 kg)
- włoszczyzna (marchew, pietruszka, seler)
- cebula
- liść laurowy, ziele angielskie
- żelatyna
- sól, pieprz

Przygotowanie:

1. Oczyszczyć karpia i pokroić na dzwonka.
2. Ugotować wywar z włoszczyzny, przypraw i cebuli, a następnie dodać rybę. Gotuj na wolnym ogniu przez 20-25 minut.
3. Wyjmij karpia i warzywa. Do wywaru dodaj żelatynę zgodnie z instrukcją.
4. Ułóż rybę i warzywa w naczyniu, zalej galaretą i odstaw do stężenia.

Karp pieczony z migdałami

Składniki:

- 1 kg filetu z karpia
- sok z cytryny
- 100 g płatków migdałowych
- 2 łyżki masła
- sól, pieprz

Przygotowanie:

1. Filety z karpia skrop sokiem z cytryny, dopraw solą i pieprzem.
2. Ułóż w naczyniu żaroodpornym, posyp płatkami migdałowymi i dodaj łyżki masła.
3. Piecz w piekarniku rozgrzanym do 180°C (350 F) przez 25-30 minut, aż migdały się zarumienią.

CZY WIESZ, ŻE...?

Łuska karpia noszona w portfelu ma przynosić szczęście i dostatek przez cały rok!



Czerwonego barszczu z uszkami nie może zabraknąć na wigilijnym stole

Zdrowie i smak na talerzu

Archiwum WEM

Święta Bożego Narodzenia to czas pełen ciepła, radości i tradycji, które gromadzą przy wspólnym stole całe rodziny. To właśnie wtedy na naszych stołach królują wyjątkowe potrawy, przygotowywane z sercem i dbałością o każdy szczegół. Przepisy na te ulubione dania często są skarbem, przekazywanym z pokolenia na pokolenie – niczym kulinarne dziedzictwo. Jedną z takich tradycyjnych potraw, bez której trudno wyobrazić sobie wigilijną wieczerzę, jest aromatyczny barszcz czerwony.

Barszcz wigilijny ma w sobie coś magicznego – intensywny smak, głęboki kolor i wyjątkowy aromat, który od razu przywołuje na myśl świąteczny czas. Najlepiej powstaje na bazie zakwasu z ki-

szonych buraków, który nadaje mu niepowtarzalnego charakteru. W porównaniu do barszczu z buraków gotowanych, ten na zakwasie jest bogatszy w smaku i bardziej wyrazisty.

Kiszenie buraków to nie tylko sposób na wydobycie ich smaku, ale również metoda konserwowania żywności, znana od wieków. Kiszonki są skarbnicą zdrowia – zawierają pożyteczne bakterie kwasu mlekowego, które wspierają florę bakteryjną jelit, oraz cenne składniki odżywcze. Sam burak również ma wiele do zaoferowania – jest źródłem witamin, minerałów i przeciwutleniaczy, które wzmacniają organizm, szczególnie w chłodniejszych miesiącach.

Chcąc przygotować wyjątkowy barszcz na święta, warto z wyprzedzeniem zadbać

o



Barszcz nie tylko jest smaczny, ale ma też wiele właściwości zdrowotnych, ponieważ buraki zawierają dużą dawkę witamin i minerałów

Tradycyjny barszcz czerwony na zakwasie

Składniki do przygotowania barszczu:

- 1 kg kiszonych buraków wraz z sokiem
- 1,5l wywaru warzywnego
- 3-4 ząbki czosnku
- kilka ziarenek czarnego pieprzu i ziela angielskiego
- majeranek
- cukier
- ocet spirytusowy 10% (do doprawienia)

Sposób przygotowania:

1. Wywar mocno podgrzewamy, dodajemy kiszone buraki wraz z sokiem (zakwasem), dodajemy nieobrane ząbki czosnku, ziele angielskie i pierz.
2. Podgrzewamy około 1 godzinę, nie doprowadzając do wrzenia barszczu.
3. Pod koniec gotowania doprawiamy zupę suszonym majerankiem, solą i cukrem, a dodatkowo – w razie potrzeby – octem.
4. Barszcz podajemy z uszkami. Możemy go także precedzić i podawać do picia wraz z wigilijnymi pierogami.

zakwas. Przygotowanie go jest proste, a efekt – bezcenny. Jak zrobić zakwas? Pokrojone buraki układamy w naczyniu i zalewamy wodą z dodatkiem soli, czosnku, liści laurowych i ziaren pieprzu. Po trzech dniach, gdy proces fermentacji się rozpocznie, przenosimy naczynie w chłodniejsze miejsce, na przykład do piwnicy. Po kilku kolejnych dniach zakwas jest go-

towy, a my możemy przystąpić do gotowania barszczu, który zachwyci wszystkich przy świątecznym stole.

Niech ten wyjątkowy przepis stanie się częścią Waszych świątecznych tradycji, wnosząc do domu nie tylko wyjątkowy smak, ale i odrobinę zdrowia w ten magiczny czas.

WEM

REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

audyty • błędne naliczenia • windykacje • zajęcia majątku

Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!



Barbara Mrozik, E.A. - Enrolled Agent

MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!

Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

☎ 203-301-0555 ☎ 203-515-5709 ✉ mgrouptax@gmail.com

Ponad
20 lat
doświadczenia!





TRADYCYJNE MENU
NA WIGILIJNĄ WIECZERZĘ SKŁADAJĄCE SIĘ
Z 12 POTRAW

Na wigilijnym stole

Wigilia Bożego Narodzenia to wyjątkowy czas, pełen tradycji i symboliki. Jednym z najważniejszych elementów wieczoru wigilijnego jest uroczysta kolacja, na której zgodnie z polską tradycją powinno pojawić się 12 potraw. Ta liczba ma głębokie znaczenie – symbolizuje 12 apostołów oraz 12 miesięcy w roku, co odzwierciedla pełnię i obfitość. W polskich domach przyjęło się, że każda z osób powinna spróbować wszystkich dań, aby zapewnić sobie pomyślność w nadchodzącym roku.

**Tradycyjne potrawy wigilijne są postne, ale niezwykle różnorodne.
Oto propozycja tradycyjnego menu na ten wyjątkowy wieczór:**

1. Barszcz czerwony z uszkami

Aromatyczny barszcz z małymi pierożkami nadziewanymi grzybami.

2. Zupa grzybowa

Esencjonalna zupa z suszonych grzybów, podawana z makaronem.

3. Karp smażony

Tradycyjny smażony karp panierowany w mące lub bułce tartej.

4. Śledzie w oleju

Filety śledziowe marynowane w oleju z cebulką i przyprawami.

5. Ryba po grecku

Delikatna ryba zapiekana z warzywami w aromatycznym sosie pomidorowym.

6. Pierogi z kapustą i grzybami

Gotowane pierogi z nadzieniem z kiszzonej kapusty i grzybów.

7. Gołąbki z kaszą gryczaną i grzybami

Liście kapusty faszerowane kaszą gryczaną i grzybami, zapiekane w sosie pomidorowym.

8. Kutia

Tradycyjny deser z pszenicy, maku, miodu i bakalii.

9. Kompot z suszu

Napój przygotowany z suszonych owoców, takich jak śliwki, jabłka i gruszki.

10. Kapusta z grochem

Duszona kiszona kapusta z dodatkiem ugotowanego grochu.

11. Rybna galareta

Delikatna galareta z rybą i warzywami.

12. Makowiec

Drożdżowe ciasto z masą makową, często z bakaliami.



Kompot z suszu na wigilijnym stole

Tradycja, która dzieli gusta

Kompot z suszu to jeden z tych specjałów, które od lat goszczą na polskich stołach wigilijnych. Tradycja ta sięga czasów, gdy suszone owoce były podstawowym sposobem przechowywania zapasów na zimę. Kompot symbolizował obfitość i dary natury, a jego wędzony, intensywny smak miał nawiązywać do dawnych rytuałów i przywoływać wspomnienie minionych świąt. Dziś kompot z suszu wzbudza skrajne emocje – jedni uwielbiają jego charakterystyczny aromat, inni omijają go szerokim łukiem. Dla tych, którzy chcą spróbować tej tradycyjnej potrawy w różnych odsłonach, przygotowaliśmy trzy przepisy – od klasyki po nowoczesne wariacje. Bez względu na to, czy wybierzesz tradycyjny smak, czy zdecydujesz się na nowoczesną wariację, kompot z suszu to doskonały sposób na wprowadzenie świątecznego klimatu do domu. Smacznego!

Klasyczny kompot z suszu

Składniki:

- 200 g suszonych śliwek
- 100 g suszonych jabłek
- 100 g suszonych gruszek
- 2 litry wody
- 3-4 goździki
- 1 laska cynamonu
- cukier lub miód do smaku

Przygotowanie:

1. Owoce opłucz i namocz w zimnej wodzie przez 2-3 godziny.
2. W dużym garnku zagotuj wodę, dodaj owoce i przyprawę.
3. Gotuj na małym ogniu przez około 30 minut.
4. Na koniec dosłódź do smaku i odstaw, aby kompot nabrał intensywności.

Urozmaicony kompot z nutą cytrusową

Składniki:

- 150 g suszonych śliwek
- 100 g suszonych moreli
- 1 pomarańcza (plastry z skórką)
- 1 cytryna (plastry z skórką)
- 1 laska wanilii
- 1 kawałek imbiru (ok. 2 cm)
- 2 litry wody
- cukier trzcinowy lub miód do smaku

Przygotowanie:

1. Owoce opłucz i namocz w wodzie na godzinę.

2. W garnku zagotuj wodę z imbirem, wanilią i cytrusami.
3. Dodaj suszone owoce i gotuj na małym ogniu przez 25-30 minut.
4. Na koniec dosłódź, jeśli to konieczne, i serwuj na ciepło lub schłodzone.

Grzaniec z suszu z dodatkiem alkoholu

Składniki:

- 150 g suszonych śliwek
- 100 g suszonych żurawin
- 1 butelka czerwonego wina (półslodkie lub półwytrawne)
- 2 pomarańcze (sok i skórka)
- 50 ml rumu lub brandy
- 3-4 goździki
- 1 laska cynamonu
- 3 łyżki miodu

Przygotowanie:

1. W garnku podgrzej wino na małym ogniu (nie doprowadzaj do wrzenia).
2. Dodaj suszone owoce, przyprawę, sok i skórkę z pomarańczy.
3. Gotuj na małym ogniu przez 15-20 minut.
4. Na koniec wlej rum lub brandy oraz miód.
5. Serwuj na gorąco w kubkach, dekorując plasterkiem pomarańczy.





Najpiękniejsze POLSKIE KOŁĘDY

Bóg się rodzi

Bóg się rodzi, moc truchleje,
Pan niebiosów obnażony!
Ogień krzepnie, blask ciemnieje,
Ma granice Nieskończony.
Wzgardzony, okryty chwałą,
Śmiertelny Król nad wiekami!
A Słowo Ciałem się stało
I mieszkało między nami.

Cóż masz niebo nad ziemiany?
Bóg porzucił szczęście twoje,
Wszedł między lud ukochany,
Dzieląc z nim trudy i znoje.
Niemąło cierpień, niemąło,
Żeśmy byli winni sami,
A Słowo...

W nędznej szopie urodzony,
Żłób Mu za kolebkę dano!
Cóż jest czym był otoczony?
Bydło, pasterze i siano.
Ubodzy, was to spotkało
Witać Go przed bogaczami!
A Słowo...

Potem królowie widziani
Cisną się między prostotą,
Niosąc dary Panu w dani:
Mirrę, kadzidło i złoto.
Bóstwo to razem zmieszało

Z wieśniaczymi ofiarami.
A Słowo...

Podnieś rękę, Boże Dziecię,
Błogosław Ojczyznę miłą!
W dobrych radach, w dobrym bycie
Wspieraj jej siłę swą siłą.
Dom nasz i majętność całą,
I wszystkie wioski z miastami.
A Słowo...

Cicha noc

1. Cicha noc, święta noc
Pokój niesie ludziom wszem,
A u żłóbka Matka święta
Czuwa sama, uśmiechnięta,
Nad Dzieciątką snem,
Nad Dzieciątką snem.

2. Cicha noc, święta noc...
Pastuszkowie od swych trzód
Biegną wielce zadziwieni,
Za anielskim głosem pieni,
Gdzie się spełnił cud,
Gdzie się spełnił cud.

3. Cicha noc, święta noc...
Narodzony Boży Syn,
Pan wielkiego majestatu,
Niesie dziś całemu światu
Odkupienie win,
Odkupienie win.

Wśród nocnej ciszy

Wśród nocnej ciszy głos się rozchodzi:
Wstańcie, pasterze, Bóg się wam rodzi!
Czym prędzej się wybierajcie,
Do Betlejem pospieszajcie
Przywitać Pana.

Poszli, znaleźli Dzieciątka w żłobie
Z wszystkimi znaki danymi sobie.
Jako Bogu cześć Mu dali,
A witając zawołali
Z wielkiej radości:

Ach, witaj Zbawco z dawna żądany,
Cztery tysiące lat wyglądany
Na Ciebie króle, prorocy
Czekali, a Tyś tej nocy
Nam się objawił.

I my czekamy na Ciebie, Pana,
A skoro przyjdiesz na głos kapłana,
Padniemy na twarz przed Tobą,
Wierząc, żeś jest pod osłoną
Chleba i wina.

Nie było miejsca dla Ciebie

Nie było miejsca dla Ciebie
w Betlejem w żadnej gospodzie
i narodziłeś się, Jezu,
w stajni, w ubóstwie i chłodzie.

Nie było miejsca, choć zszedłeś
jako Zbawiciel na ziemię,
by wyrwać z czarta niewoli
nieszczęsnego Adama plemię.

Nie było miejsca, choć chciałeś
ludzką przytulić do łona
i podać z krzyża grzesznikom
zbawcze, skrwawione ramiona.

Nie było miejsca, choć szedłeś
ogień miłości zapalić
i przez swą mękę najdroższą
świat od zagłady ocalić.

Gdy liszki mają swe jamy
i ptaszki swoje gniazdeczka,
dla Ciebie brakło gospody,
Tyś musiał szukać żłóbeczka.

A dzisiaj czemu wśród ludzi
tyle łez, jęków, katuszy?
Bo nie ma miejsca dla Ciebie
w niejednej człowieczej duszy!

Bracia, patrzcie jeno

1. Bracia, patrzcie jeno, jak niebo goreje!
Znać, że coś dziwnego w Betlejem się dzieje.
Rzućmy budy, warty, stada;
Niechaj nimi Pan Bóg włada,
A my do Betlejem, do Betlejem





2. Patrzcie, jak tam gwiazda światłem
swoim miga,
Pewnie dla uczczenia Pana swego ściga.
Krokiem śmiałym i wesołym
śpieszmy i uderzmy czołem
Przed Panem w Betlejem, przed Betlejem.

3. Wszakże powiedziałem, że cuda ujrzemy:
Dziecię, Boga świata, w żłobie zobaczymy.
Patrzcie, jak biednie okryte
W żłobie Panię znakomite
W szopie przy Betlejem, przy Betlejem.

4. Jak prorok powiedział:
Panna zrodzi syna,
Dla ludu całego szczęśliwa nowina.
Nam zaś radość w tej tu chwili,
Gdyśmy Pana zobaczyli
W szopie przy Betlejem, przy Betlejem

5. Obchodząc pamiątkę
odwiedziny pasterzy,
Każdy czciciel Boga,
co w Chrystusa wierzy,
Niech się cieszy i raduje,
Że Zbawcę swego znajduje
W szopie przy Betlejem, przy Betlejem.

O gwiazdo betlejemska

1. O gwiazdo betlejemska,
Zaświeć na niebie mym,
Tak szukam Cię wśród nocy,
Tęsknię za światłem twym.
Zaprowadź do stajenki,
Leży tam Boży Syn,
Bóg - Człowiek z Panny Świętej,
Dany na okup win.

2. O, nie masz Go już w szopce,
Nie masz Go w żłóbku tam,

Więc gdzie pójdziemy Chryste?
Gdzie się ukryłeś nam?
Pójdziemy przed ołtarze,
Wzniecić miłości żar,
I hołd Ci niski oddać,
To jest nasz wszystek dar.

3. Ja nie wiem, o mój Panie,
Któryś miał w żłobie tron,
Czy dusza moja biedna,
Milsza Ci jest niż on.
Ulituj się nade mną
Błagać Cię kornie śmiem,
Gdyś stajnią nie pogardził
Nie gardź i sercem mym.

Lulajże Jezuniu

Lulajże, Jezuniu, moja perełko,
Lulaj, ulubione me pieścidełko.
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, Matulu, w płaczu utulaj.

Zamknijże znużone płaczem powieczki,
Utulże zemdlone tkaniem usteczki.
Lulajże, Jezuniu...

Lulajże, piękniuchny mój aniołeczku,
Lulajże, maluchny świata kwiateczku.
Lulajże, Jezuniu...

Lulajże różyczko najozdobniejsza,
Lulajże, lilijko najprzyjemniejsza.
Lulajże, Jezuniu...

Lulajże, przyjemna oczom gwiazdeczko,
Lulaj, najśliczniejsze świata słoneczko.
Lulajże, Jezuniu...
Matuniu kochana, już odchodzimy,
Małemu Dzieciątku przyśpiewujemy.
Lulajże, Jezuniu...

Cyt cyt cyt, już zaśnie małe Dzieciątko,
Patrz jeno, jak to śpi niby kurczątko.
Lulajże, Jezuniu...

Cyt cyt cyt, wszyscy się spać zabierajcie,
Mojego Dzieciątka nie przebudzajcie.
Lulajże, Jezuniu...

Mizerna cicha

1. Mizerna, cicha, stajenka licha,
Pełna niebieskiej chwały.
Oto leżący, przed nami śpiący
W promieniach Jezus mały.

2. Nad nim anieli w locie stanęli
I pochyleni klęczą
Z włosy złotymi, z skrzydły białymi
Pod malowaną tęczą.

3. Wielkie zdziwienie, wszelkie stworzenie,
Cały świat orzeźwiony:
Mądrość mądrości, Światłość światłości,
Bóg-człowiek tu wcielony.

4. I oto mnodzy ludzie ubodzy,
Radzi oglądać Pana,
Pełni natchnienia, pełni zdziwienia
Upadli na kolana.

5. Długo wzdychali, długo czekali,
Aż niebo rozgorzało,
Piekło zawarte, niebo otwarte,
Słowo się Ciałem stało.

6. Radość na ziemi, Pan nad wszystkimi
Roztacza blask poranny.
Przepaść zawarta, upadek czarta,
Zstępuje Pan nad pany.

7. Hej, ludzie prości, Bóg z nami gości,
Skończony czas niedoli.
On daje siebie, chwała na Niebie,
Pokój wam dobrej woli.

Przybieżeli do Betlejem

Przybieżeli do Betlejem pasterze,
Grając skocznie Dzieciąteczku na lirze.
Chwała na wysokości, chwała na wysokości,
A pokój na ziemi.

Oddawali swe ukłony w pokorze
Tobie z serca ochotnego, o Boże!
Chwała na wysokości...

Anioł Pański sam ogłosił te dziwy,
Których oni nie słyszeli, jak żywi.
Chwała na wysokości...

Dziwili się napowietrznej muzyce
i myśleli, co to będzie za Dziecię?
Chwała na wysokości...

Oto mu się wół i osioł kłaniają,
Trzej królowie podarunki oddają.
Chwała na wysokości...

I anieli gromadami pilnują
Panna czysta wraz z Józefem piastują
Chwała na wysokości...

Poznali Go Mesjaszem być prawym
Narodzonym dzisiaj Panem łaskawym
Chwała na wysokości...

My go także Bogiem, Zbawcą już znamy
I z całego serca wszyscy kochamy
Chwała na wysokości...





Goście z Bliskiego Wschodu chcą spędzić święta pod Giewontem

Zakopane hitem wśród arabskich turystów

Polacy coraz częściej podróżują do Dubaju, a Arabowie... do Polski. Podczas tegorocznych letnich wakacji turyści arabscy wręcz zalali Zakopane, bo stanowili aż 10 procent wszystkich odwiedzających miasto pod Giewontem. I widocznie bardzo im się spodobało, ponieważ chcą w nim spędzić także zimę. Linie lotnicze Air Arabia zwiększą w sezonie świątecznym znacznie liczbę lotów ze Zjednoczonych Emiratów Arabskich do Krakowa. Od 19 grudnia samoloty do Krakowa będą latać aż pięć razy w tygodniu. A jeśli zainteresowanie Arabów białą-czerwonym krajem się utrzyma, to w przyszłe wakacje będzie to aż... 16 lotów w tygodniu.

Okazuje się, że hitem wśród Arabów jest spędzanie świąt Bożego Narodzenia w Polsce, a dokładnie w Zakopanem. Turyści chcą nie tylko poczuć niezwykły klimat polskiej tradycji, ale przede wszystkim zobaczyć śnieg. Z tym drugim może być trudno, ale zobaczenie wigilijnej wieczerzy będzie dla nich niezapomnianym przeżyciem.

Święta na bogato

Hotelarze zaś zacierają ręce, bo arabscy goście rezerwują apartamenty o wysokim standardzie i równie wysokiej cenie. To w pewnym sensie ratunek dla branży turystycznej, bo po zażegnaniu czasu pandemii Polacy znów, zamiast podróżować po kraju, wolą wyjazdy zagraniczne.

Jednak taka popularność tego kierunku na święta wśród arabskich turystów jest dość sporym zaskoczeniem dla osób pracujących w hotelarstwie. – O ile zwiększony napływ turystów z Półwyspu Arabskiego w okresie wakacji nas nie za-

skoczył, to zainteresowanie naszym kierunkiem ze strony arabskich gości na okres zimowy już tak. Jeszcze wczesną wiosną było radykalne zaprzeczenie próby budowania tego segmentu (arabskiego – red.) turystyki na okres zimowy. Niektórzy wręcz argumentowali, że Arabowie to nie narciarze i nie będą do nas przyjeżdżali zimą – wskazuje w rozmowie z Polską Agencją Prasową Karol Wagner z Tatrzańskiej Izby Gospodarczej. Mężczyzna uważa, że muzułmanie oprócz śniegu chcieliby zobaczyć jak wyglądają tradycyjne święta w Polsce oraz ich celebrowanie. Będzie to więc taka „turystyka poznawcza”. – To mogą być bardzo eklektyczne święta, z muzułmanami przy katolickich stołach wigilijnych.

Oni są ciekawi, jak takie święta u nas wyglądają – mówi Karol Wagner.

Oprócz Zakopanego i Krakowa, jest jeszcze jedno miejsce w Polsce, które pokochali arabscy turyści. To niewielka miejscowość Zator. Znajduje się tam park rozrywki Energylandia, która oferuje atrakcje na światowym poziomie. Odpowiadając na zainteresowanie Arabów, wprowadzono dla nich do specjalnie menu halal, które zawiera arabskie potrawy na bazie mięsa z uboju rytualnego.





Gdzie spędzić ostatnią noc w roku, by była naprawdę niezapomniana?

TOP 10: kierunki na sylwestra

 sydneynewyearseve.com

Niezależnie od tego, czy w sylwestrową noc szukasz rozrywki, spektakularnych widoków czy spokoju, poniższe destynacje oferują niezapomniane doświadczenia. Nowojorski magazyn Travel + Leisure wskazał kilka szczególnych miejsc do powitania 2025 roku – od ognistych rytmów samby w Rio de Janeiro po refleksyjne ceremonie w Tokio, każda z tych lokalizacji sprawi, że tegoroczny sylwester stanie się niezapomniany.

1. Edynburg, Szkocja

Edynburg to miasto, które z dumą obchodzi Hogmanay, czyli tradycyjny szkocki sylwester. Uliczne imprezy, pokaz fajerwerków i koncerty to tylko początek – w tym mieście obchody trwają kilka dni. Od-

wiedzający Edynburg w tym czasie mogą dołączyć do ulicznych zabaw, wziąć udział w procesji z pochodniami przez Stare Miasto i poznać szkockie tradycje.

2. Sydney, Australia

Sydney jako jedno z pierwszych miast na świecie wita nowy rok, oferując jedną z najbardziej widowiskowych celebracji. Fajerwerki nad Sydney Harbour przyciągają tłumy, a wydarzenie zaczyna się od ceremonii, pokazów świetlnych i parady łodzi. Zdecydowanie warto przybyć wcześniej, aby zająć miejsce w najlepszych punktach widokowych, jak opera czy Circular Quay.

3. Tokio, Japonia

Japoński Nowy Rok to czas na refleksję, modlitwę i duchowe przeżycia. W Tokio, mimo że obchody sylwestra zaczynają się już 30 grudnia, to miasto unika hucznych imprez na rzecz ciszy i spokoju. Warto odwiedzić jedną z lokalnych świątyń, by wysłuchać dzwonów, które biją 108 razy, w intencji duchowego oczyszczenia. Nowy Rok w Tokio to wyjątkowe połączenie tradycji, kultury i duchowości.

4. Londyn, Wielka Brytania

Londyn w sylwestra zamienia się w miasto pełne energii i emocji. Jednym z głównych wydarzeń jest pokaz fajerwerków przy London Eye. Ale to nie wszystko – miłośnicy imprez znajdą w Londynie liczne



Hotele z widokiem na zatokę w Sydney w sylwestrową noc mogą kosztować nawet do 10 tys. dolarów

puby z muzyką na żywo i kluby taneczne. W sylwestrową noc miasto oferuje także eleganckie rejsy po Tamizie. Bez względu na preferencje Londyn z pewnością dostarczy niezapomnianych wrażeń.

5. Paryż, Francja

Paryż to idealne miejsce na romantycznego sylwestra. Tylko tutaj można spędzić tę noc pod Łukiem Triumfalnym, ciesząc się pokazem światła lub podziwiając fajerwerki z Bazyliki Sacré-Cœur. Sylwester w Paryżu to także pyszne jedzenie i dobra zabawa – miasto pełne jest tętniących życiem restauracji, kabaretów i teatrów, które rozgrzewają atmosferę w zimową noc.

6. Rzym, Włochy

Rzym to wyjątkowe miejsce, które oferuje zarówno zabawę, jak i duchowe przeżycia. Główne wydarzenia sylwestrowe odbywają się na miejskich placach, gdzie można dołączyć do lokalnych mieszkańców tańcząc, śpiewając i ciesząc się włoską gościnnością. Miasto pełne jest także świątecznych jarmarków, a eleganckie hotele oferują relaks w komfortowych warunkach.

7. Rio de Janeiro, Brazylia

Rio de Janeiro to miasto, w którym sylwester świętuje się w rytmach samby. Tysiące ludzi zbierają się tego dnia na plaży Copacabana, by wspólnie cieszyć się fajerwerkami i bawić się przy dźwiękach brazylijskiej muzyki. W barach na plaży

oraz na ulicach miasta zabawa trwa do białego rana.

8. Reykjavik, Islandia

Reykjavik to doskonała propozycja dla tych, którzy marzą o zimowej atmosferze. W sylwestrową noc w mieście odbywają się liczne pokazy fajerwerków, a śnieżna sceneria sprawia, że obchody stają się jeszcze bardziej magiczne. Tym, którzy cenią relaks i spokój, Islandia oferuje gorące źródła i wspaniałe zimowe atrakcje, jak Złoty Krąg i zorza polarna.

9. Kapsztad, RPA

W Kapsztadzie najsłynniejszy miejski sylwester obchodzony jest w dzielnicy V&A Waterfront, z niezapomnianym widokiem na Górę Stołową. Sylwestrowa noc upływa tutaj w towarzystwie muzyki na żywo i pokazów fajerwerków. Po sylwestrze, 2 stycznia, Kapsztad oferuje jeszcze jedno święto – Tweede Nuwe Jaar, czyli „Drugi Nowy Rok”, z barwną paradą, tańcami i ulicznymi występami.

10. Bangkok, Tajlandia

Bangkok to miasto, które nie śpi, szczególnie w sylwestra. Największe imprezy odbywają się na Khao San Road, gdzie całe ulice zamieniają się w barwną imprezę. Osoby szukające bardziej lokalnych doświadczeń mogą udać się do jednego z licznych w mieście barów na dachu, z których roztacza się zapierający dech w piersiach widok na miasto i rzekę Chao Phraya.

 ALICJA DĘBEK



Sylwestrowe fajerwerki nad wieżą Eiffla w Paryżu, jednym z ikonicznych miejsc na przywitanie nowego roku



„Wśród nocnej ciszy”

Nie lubił tego dnia. I tak było co roku, od czasu, gdy zaczął spędzać ten dzień w samotności. No, może niezupełnie sam, bo z psem, z którym nie rozstawał się. Żona dawno mu zmarła, a córka i syn ułożyli sobie życie poza granicami kraju. Nigdy nawet w domu nie przystrajał choinki, by nie przypominała mu o świętach. Wolał, by był to dzień tak zwyczajny, jak każdy inny w roku.

Spojrzał przez okno i ujrawszy gwiazdę, przypomniał sobie, jak w dzieciństwie wypatrywał jej. Bo, zgodnie z tradycją, dopiero wtedy można było rozpocząć kolację wigilijną, gdy jej blask pojawił się na nieboskronie.

– Idziemy na spacer – mruknął sam do siebie, a pies odpowiedział radosnym merdaniem ogona i stał już przy drzwiach.

Mroźne powietrze smagało twarz i wirowały wokół płatki śniegu. Ulice były puste, bo ludzie siedzieli przy wigilijnych stołach. Kierował się w stronę osiedlowego skweru, gdzie lubił spędzać czas z psem. Z daleka ujrzał czterech mężczyzn, stojących obok wysokiego świerka. Gdy podszedł bliżej, zauważył, że na gałęziach wisi kilka baniek i innych ozdób choinkowych. Nieraz ich już tu widywał i wiedział, że byli to bezdomni, zagubieni w życiu ludzie. W dłoniach trzymali opłatki.

– Dołącz do nas – zaproponował starszy mężczyzna z długo nie goloną brodą, podając mu trzęsącą się dłonią, kawałek odłamanego opłatka.

Jeden z nich, trzymając gitarę zaintonował kolędę „Wśród nocnej ciszy” i wszyscy po chwili włączyli się do śpiewania. On też. Śpiewał donośnym głosem, jak dawniej w rodzinnym gronie. Ale po chwili głos ugrzązł mu w gardle. Wzruszył się i dyskretnie otarł łzy spływające po policzkach.

– Dlaczego tak spędzacie ten wieczór? – spytał, gdy trochę ochłonął i kolęda dobiegła końca.

– Bo nie chcemy być sami w tak wyjątkowym dniu – odparł ochryplym głosem jeden z mężczyzn i rozpoczął śpiewać następną kolędę.

POWRÓT

Świt nie nadchodził, choć pragnął bardzo, by pierwsze promienie dnia jak najprędzej przedarły się przez kraty okna. Spędził tu ponad pięć lat i odliczał każdą chwilę, która przybliży go do dnia, kiedy będzie mógł opuścić mury więzienia.

O warunkowym zwolnieniu z odbywania kary dowiedział się dopiero wczoraj, w przeddzień Wigilii Bożego Narodzenia. Trudno było mu w to uwierzyć, że spędzi ten dzień w gronie najbliższych. Nie zadzwonił do żony. Zrobię rodzinie niespodziankę – pomyślał. Czeką go jednak jeszcze sześciogodzinna podróż pociągiem.

Wstał wcześniej. Natrętne myśli nie dały mu już zasnąć. Cicho spacerował po celi, by nie obudzić współwięźniów. Ogolił się, włożył czystą koszulę i

spakował swoje rzeczy. Jeszcze tylko codzienny apel, kiedy sprawdzana jest obecność skazanych i śniadanie, które zje wspólnie z osadzonymi. Zaczął przywoływać w pamięci te wszystkie dni wigilijne tutaj spędzone, z dala od bliskich, żony i dzieci. Patrzył wtedy na ich wspólną fotografię, by poczuć choć w ten sposób bliskość z nimi, a ten moment zawsze budził w nim wzruszenie i wyciskał łzy.

Po śniadaniu oczekiwał na wezwanie, a każda chwila wydawała się wiecznością. I nadszedł ten upragniony moment. Zazgrzytał klucz i w drzwiach celi pojawił się barczysty strażnik więzienny. Wszyscy wstali wpatrując się w niego.

– Piórkowski, wychodzisz – oświadczył stanowczo klawisz i obserwował wnętrza celi.

Zabrał swoje rzeczy, każdemu ze współwięźniów uściśnął w milczeniu dłoń, by nie powiedzieć „do zobaczenia”. Jeden z nich szepnął: Leszek, trzymaj się! Na korytarzu, zgodnie z regulaminem, został zrewidowany i pozostało mu jeszcze załatwienie formalności związanych z opuszczeniem zakładu karnego.

Na zewnątrz poczuł uderzenie chłodnego, świeżego powietrza. Niewielki wiatr kołysał gałęziami drzew, okrytymi białym puchem. Nie odwracał się po opuszczeniu bramy więziennej – jak nakazuje zwyczaj – by już tu nigdy nie wrócić. Szedł w kierunku dworca kolejowego. Na ulicach był dość duży ruch i wielu przechodniów, dokonujących ostatnie, przedświąteczne zakupy. Niektórzy nieśli jeszcze choinki, śpiesząc się, by zdążyć ubrać je w ozdoby i zawiesić światełka przed wieczerną wigilijną. Wejść tu – pomyślał Leszek – gdy zobaczysz przy ulicy niewielki sklepik. Mam niewiele pieniędzy, ale kupię przynajmniej dla dzieci jakieś słodycze. A muszą mi wystarczyć jeszcze na bilet. Przyglądał się cenom i stwierdził, że może sobie pozwolić tylko na dwie czekolady i bombonierkę dla żony.

Na dworcu kolejowym wielu podróżnych oczekiwało na połączenia. Stanął w kolejce po bilet, ale i tak musiał jeszcze poczekać około jednej godziny na odjazd swojego pociągu. Przyglądał się śpieszącym się podróżnym, bo przyzwyczał się do tego, że w celi nikt nigdzie się nie śpieszył, a czas upływał bardzo wolno. Pociąg przyjechał opóźniony, co wywołało u niego trochę niepokoju, czy zdąży na wieczór.

Gdy wszedł do wagonu, zajął miejsce przy oknie. To dobrze – pomyślał – będę mógł nacieszyć wzrok ciągle zmieniającym się pejzażem, a i podróż szybciej mi zleci. Obok siedzący mężczyzna założył okulary i czytał kolorowe czasopismo, a młoda kobieta, pewnie studentka, zaraz sięgnęła po telefon i przeglądała najnowsze wiadomości. Co jakiś czas ktoś wysiadał, lub nowy pasażer wchodził do przedziału, ale nikt nie rozpoczynał rozmowy. Każdy marzył już tylko o jak najszybszym ukończeniu podróży.

Leszek teraz, jak i przez wszystkie lata spędzone w więzieniu, rozmyślał, czy musiał dojechać do tego wypadku. Czy można było go uniknąć? Czy głęboki wykop był odpowiednio zabezpieczony, gdy osunęła się ziemia i przysypała grubą warstwą jednego z ro-

botników, którego nie dało się uratować. Znał go dobrze i wiedział, że pozostawił w trudnej sytuacji żonę i syna. Jako inżynier, kierujący budową, był przecież odpowiedzialny za wszystko, co się tam mogło zdarzyć, więc za niewłaściwy nadzór, wyrokiem sądu został skazany na sześć lat pozbawienia wolności. Ale teraz to już przeszłość, co docierało do niego z trudem.

Gdy wysiadł z pociągu, nałożył kaptur na głowę; wolał, by nikt go nie rozpoznał. Szybkim krokiem szedł w stronę swojego domu. Było już ciemno, ulice oświetlały dekoracje świąteczne. Z niektórych domów docierały ciche melodie kolęd. Żebym tylko zdążył – pomyślał – i przyspieszył kroku.

– No wreszcie – powiedział sam do siebie gdy znalazł się koło drzwi, zza których dobiegały głosy córki i syna.

Przycisnął dzwonek i zapadła cisza. Po chwili ukazała się drobnej budowy kobieta i jakby zamarła z zaskoczenia. Była odświętnie ubrana i jak zwykle włosy upięła w kok.

– Leszek! – krzyknęła i przycisnęła go do siebie, jakby chciała się upewnić, że to on. – Tak cieszę się, że jesteś.

– Tata! Tata! – dzieci podbiegły, przytulały się i nie opuszczaly go ani na chwilę.

– Dobrze, że zdążyłem na kolację, bo pociąg miał trochę opóźnienia – zwrócił się do żony, która czyniła w kuchni ostatnie przygotowania.

W rogu pokoju stała świerkowa choinka, pięknie ozdobiona, z zapalonymi kolorowymi żarówkami. Na stole czekały opłatki i nakrycia dla czterech osób, czyli tradycyjnie też dla niespodziewanego gościa.

– Dzieci! – prosił do łazienki umyć ręce – nakazała – by mogła dyskretnie mężowi zadać pytanie.

– Na długo przyjechałeś?

– Na stałe. Zostałem warunkowo zwolniony.

– Bardzo się cieszę – ciepło odparła, przytulając się do niego.

Po kolacji wigilijnej Leszek przypomniał sobie o prezentach.

– Wybaczcie, że tylko tak skromne przywiozłem wam prezenty – wyznał zażenowany.

– Dla nas dzisiaj ty jesteś najlepszym prezentem, Leszku.

ADAM DECOWSKI

Adam Decowski – uprawia lirykę, satyrę oraz krótkie formy prozą. Urodził się w Sieniawie, mieszka w Rzeszowie. Jest zrzeszony w Związku Literatów Polskich. Swoje utwory zamieścił w kilkudziesięciu pismach w kraju, a także za granicą. Wiele z nich zostało przetłumaczonych na angielski, słowacki, rumuński, czeski, ukraiński i serbski. Opublikował dziewięć zbiorów wierszy i utworów satyrycznych. Uhonorowany Odznaką Zasłużony dla Kultury Polskiej.





Wiersze Bożeny Radwańskiej

Święte miejsce

Stara grusza
wspiera się o studnię
powyginane konary
przerzedzone liście
wygląda na zmęczoną
„Już nie rodzi gruszek”
mówi staruszka
„a szkoda, bo dobre były”
Stara kobieta
przygarbiona
wątła
zmarszczek tyle
ile pierścieni w pniu starej gruszy
trudno zliczyć
nachyla się nad studnią
i przez moment
z niepokojem
szuka swego odbicia w głębokiej wodzie
Potem już pewna siebie
zaciska chustkę pod brodą
jak siłacz zaciska pasa
i jednym szybkim ruchem
wyciąga kubek pełen zimnej
błyszczącej wody
Kilka kryształowych kropeł
spada na jej sprężone oblicze
„Gorące mamy lato,” – wzdycha
Siada staruszka w cieniu gruszy:
„Dobra, bo od słońca ostoni”
Kołysana, wachlowana
koroną starego drzewa
przymyka oczy
w tym świętym miejscu –
na górze
przy studni
pod opieką starej gruszy

Stratocumulus

Dali mu ludzie poważne imię
powierzili ważne funkcje
zaufali gdy bogów w nim kryli
polegali gdy pogodę zeń wróżyli

zdani na jego humory
czcili
i marzyli o podróży
kłębiastym rydwanem do nieba
A on siebie
po prostu obłokiem nazywa
nieujarzmiony
w swej pierzystości
płynie donikąd
w białej todze
z wodnych kropelek uszytej
Czasem deszczem popryska
by rozweselić nasze zachmurzone twarze
czasem boskie promienie przepuści
by nam w głowach pomieszać
O tysiącu twarzach
zabawia się nami
gdy pisze na niebie
niezrozumiałe nam znaki
w obłoczym języku.

Preludium deszczowe

zainspirowany preludium Szopena
Zaszył się świat w szarudze
opustoszał
samotny deszcz pianista
wystukuje
monotonną melodię
na klawiszach fortepianu
z czarnych chmur skleconym
Nieustannie
kropi siąpi pada leje...
mży i dżdży zacina wieje
i od nowa kropi...
Przyklejone do okien
znużone twarze
wpatrują się w szare niebiosy
jakby czekały na zbawiciela
co ma zstąpić jak deszcz na runo
i jak krople na ziemię kąpiące
Ale deszcz
wyczerpany długimi płasami
zasypia

Noc zaduszn

Nie widziałam cię już od roku
przypomnił mi o tym
chryzantemowy zapach jesieni
za oknem
owinęła się mgła wokół
zawstydzonej nagiej lipy
brunatny dywan
trzeszczy pod stopami
niewidzialnych przechodniów
podążają znanymi im ścieżkami
prowadzeni uderzeniami dzwonu
z głębin kosmicznych obłoków
zostawiłam uchyloną furtkę
zapraszam cię na ucztę
z okruszków chleba
wpadnij
ogrzejesz się światłem znicza
mam ci tak wiele do powiedzenia

Mozaika wspomnień

Sumią wysokie dęby
tuż przed świtem
wczorajszą piosenkę
natarczywa melodia
plącze się
między snem i jawą
a pod przymkniętymi oczami
plejada obrazów
wciska się
w zwierciadło wspomnień
gmatwa nici pamięci
pantofle obszyte perłami
w wąskiej brukowej uliczce
nieskończona filiżanka kawy
gdzieś w zaułku
wyścielonym
turkusami pawich ogonów
kamienice w kolorowych
pasiastych spódnicach
odurzone zapachem cynamonu
kołyszą się
w rytm miejskiego zgietku

ale
nagły trzepot
wystraszonych ptaków
rozbija
zwierciadło wspomnień
na tysiące kolorowych kawałków
miesza pamięć z niepamięcią
Wspomnienia rządzą się
swoimi prawami
same się tasują
segregują
jak różnobarwne kamyki
układają się
w bajeczną mozaikę –
wybiórczy fryz pamięci.

Koniec lata
Wierzba płacząca
ramiona nisko zwiesiła
zamyślona
liście jej umykają
jeden ... za ... drugim
kolorowe krople też
wiatr swawolnik
splata wiotkie gałęzie
w żółte warkocze
smutna wierzba
bo lato już za progiem.

Dziewczynka w oknie
spuściła głowę w ramiona
zamyślona
liczy spadające liście
jeden ... po ... drugim
usypiane w kopczyki
kolorowego cudu
wiatr złośliwiec
rozplata jej warkocze
złote jak kłosy pszenicy
smutna dziewczynka
bo lato szepcze bądzicie
z Bogiem.



Bożena Radwańska urodziła się i wychowała w Polsce, ale od 32 lat mieszka w Stanach Zjednoczonych. Ukończyła studia na Uniwersytecie Georgia State w Atlancie na wydziale nauk politycznych i pracuje obecnie na tym samym uniwersytecie w dziale pomocy akademickiej. Bożena od wielu lat jest zaangażowana w życie Polonii w Atlancie. Zorganizowała między innymi wystawy o Katyniu i fotografii polskich miast „Zakočaj się w Polsce nocą”. Jest również nauczycielką języka polskiego klasy dorosłych w Sobotniej Polskiej Szkole przy Polskim Klubie w Atlancie. Dla Bożeny pisanie po polsku to cicha przystań na angielskojęzycznym oceanie.



Boże Narodzenie 2024

December 20, 2024

WHITE EAGLE  BIAŁY ORZEŁ

Czytaj na  BialyOrzel24.com

Volume XXII, Issue 25

CZYTAJ CODZIENNIE BIAŁY ORZEŁ ONLINE

www.BialyOrzel24.com





Ubezpieczenia dla posiadaczy Medicare

Kończysz 65 lat lub tracisz ubezpieczenie z pracy?

- Plany na leki
- Plany suplementarne
- Plany Medicare Advantage

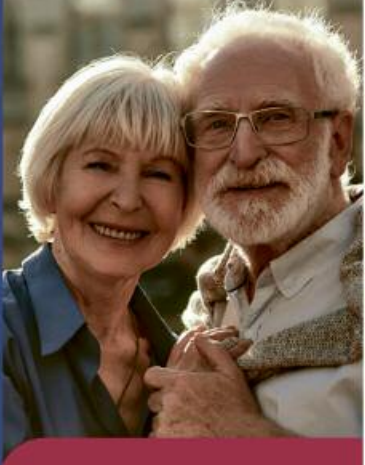
Bezpłatne konsultacje



Oliwier Wasilewski
Agent ubezpieczeniowy

 **773 620 5258**

WWW.MEDICAREONTHEPOT.COM





- ✓ LITERATURA I ILUSTRACJA NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE
- ✓ WCIĄGAJĄCE AKTYWNOŚCI
- ✓ NAUKA CZYTANIA ZE ZROZUMIENIEM
- ✓ TRENING UMIEJĘTNOŚCI SZKOLNYCH
- ✓ ZAGADKI, KONKURSY I GRY PLANSZOWE

PRENUMERATA
JUŻ OD **\$9.99**
ZA MIESIĄC

MIESIĘCZNIK DLA
POLONIJNYCH DZIECI
W USA
W WIEKU 5-10 LAT

Wysyłka gratis
- prosto do Twojego domu - najwygodniej, najpewniej!
www.plusik.us
(973) 928-3838 | 63 Union Blvd, Wallington NJ 07057



PLUSIKOWY ORZEŁEK
PLUSZOWA MASKOTKA
\$19.99
DARMOWA WYSYŁKA





Bogdan K. Kaleta

Broker Associate, GRI, CNE

970.215.1067

bogdanhomes@gmail.com

www.Bogdan-Kaleta.remax.com



*“Leave all your
HOMEwork to me!”*



RE/MAX

ALLIANCE

Each office independently owned and operated.   NATIONAL ASSOCIATION OF REALTORS®

Północne Kolorado

25 lat w real estate/35 lat w construction

4703-A Boardwalk Drive, Fort Collins, CO 80525

* FIX-AND-FLIP * VACATION RENTALS * SINGLE FAMILY * ATTACHED PROPERTIES





Ewa Sosnowska Burg
Profesjonalna Agentka
Nieruchomości w Kolorado
Denver i okolice
303-886-0545
ewa@ewarealty.com
www.EwaRealty.com

Wesołych świąt pełnych rodzinnego ciepła i miłości oraz pomyślności i spełnienia marzeń w Nowym Roku!



HOME SMART
Real Estate Group

Doświadczenie | Rzetelność | Zaufanie | Znajomość rynku

Aleksandra Kaniak

Kompleksowo
Profesjonalnie
Szybko



Tłumacz Przysięgły i
Notariusz w Kalifornii

Zadzwoń!

213-373-4765

kaniak2010@gmail.com

Więcej informacji na stronie:

■ Tłumaczenia przysięgłe i zwykłe
(dokumenty prawne, ekonomiczne, medyczne)

■ Tłumaczenia ustne
(w sądach, szpitalach, negocjacjach)

■ Usługi notarialne
(poświadczenia, pełnomocnictwa)

www.aleksandrakaniak.com

Najstarszy polski sklep w całym stanie!



Polskie smaki w Kolorado

Zrób zakupy na święta:

- ✓ szeroki wybór wędlin z najlepszego miejsca w Chicago: Mikolajczyk - Andy's Deli
- ✓ świeże pieczywo i słodkie wypieki
- ✓ szeroki wybór europejskich produktów
- ✓ prasa, kosmetyki, karty telefoniczne, leki
- ✓ specjalności kuchni polskiej: pierogi, bigos oraz flaki
- ✓ tace z wędlin i serów na różne okazje

6624 Wadsworth Blvd, Arvada, CO 80003
303-425-1808

www.europeangourmet.net

Godziny otwarcia:
wt. - pt. 11 am - 5 pm
sob. 9 am - 4 pm
nd. i pon.: nieczynne



Naszem Klientom, czytelnikom
„Białego Orła” i całej Polonii
życzymy radosnych świąt
Bożego Narodzenia



WIERSTY KOLĘDOWE

Za betlejemską gwiazdą

Za betlejemską gwiazdą

Przeszyły mnie wichry
burze zerwały dachy nadziei
i ocalało niewiele
Puste miejsce na Żłóbek
na którym szydzą badyle wspomnień
i ranią
gdy próbuję je uporządkować
Kolęda zawisała na przegniłej belce
miłości
Zamiast muzyki
skrzypienie drzwi mojej skargi
Ale z oddala słodki głos Aniołów
i srebrzysty szept Matki
budzi tęsknotę
która może ocalić

Zimowe ślady

Płazy ostre zostawiły
dwie szramy na śniegu
Biały policzek Madonny
przeorany

Stygna w locie
nuty Aniołów
Kroki pasterzy gina
w wilczej kakofonii

A w Betlejem
uśmiech Nieba
Łza współczucia
Złoty Łan

Dziecię jeszcze
a już wielcy się Go boją

Matko pomóż
dojść po śladach
na policzku Twoich ran

Moja kolęda

Boże – Dzieciątko przed Tobą klękać
kiedyś Maleńki?
Raczej Cię sercem mocno otulę
boś jest zziębnięty

Czekałam
że władcą ręką ujmiesz trosk wielu
Chciałeś inaczej
Dziś – gdy splatają się ścieżki bólu
z Dzieckiem zapłacę

Dzieciątko Boże staję jak wótek
bezsilna w słowie
Może więc kiedyś – gdy już dorośniesz
resztę dopowiem

Kolęda 2020 roku

Kwili Dziecię
w miękkim łóżu Herodiady
Do Betlejem pył historii
Kryje ślady

Nie płacz Matko utul Syna
w tę noc ciemną usiądź przy nas
Nasze rany blizny Twoje
niech kolędy balsam goi

Płatek śniegu ze wzruszenia
łzę uronił
zatrzymany na otwartej
ludzkiej dłoni

Przyjdą jeszcze w noc tę ciemną
prości ludzie
Gwiazda mędrców przyprowadzi
ze snu zbudzi

Wcielenie

Gdy na sianie Mały Jezus
Biedny tak
Na ołtarzu Bóg Wcielony
Nieba Ptak

A na ziemi w mroku zdarzeń
i w chaosie
Wiara w Dziecię daje siłę
i podnosi

Kolędowa prośba

Kwilenie dziecka pośród ciemnej nocy.
Matka nad szczęściem zadziwiona siadła.
Kto tutaj trafi? Kogo zauroczy
siano, pielucha, zapach owiec stada?

Skąd się pasterze na polach zwiedzieli?
Jakim sposobem mędrcy dróg szukają?
Czy głos anioła, planet blask odległy –
że Pana Panów w Dzieciątku poznają?

Ileż tych pytań przez wieki, przez księgi!
Ileż biegania w korytarzach, w mapach!
A my cichutko dziś w blasku kolędy –
prosimy, Panie, o pokój dla świata!

Dawida Ryll

Dawida Ryll to siostra zakonna. Jest absolwentką filologii polskiej oraz magistrem teologii. Ukończyła Katolicki Uniwersytet Lubelski. Pochodzi z Dąbrówki k. Ulanowa. W 1981 roku wstąpiła do Zgromadzenia Sióstr św. Michała Archanioła (CSSMA), znanego jako Zgromadzenie Michalitek. Pracowała jako nauczycielka języka polskiego oraz katechetka. Była też sekretarką generalną i rzecznikiem prasowym Zgromadzenia, redaktorem kwartalnika, moderatorem strony internetowej, archiwistką. Przebywała na placówkach zakonnych w Miejscu Piastowym, w Jasle, w Przemyśle i w Warszawie. Obecnie pełni posługę przełożonej wspólnoty zakonnej i katechetki w szkole na warszawskim Bemowie. Opublikowała zbiory wierszy: *Małe wędrowanie* (1994), *Przestrzeń ofiarowaną* (1995), *Bez poziomek* (1999), *Ścieżki niedalekie* (2002), *Czytanie z księgi lat* (2012), *Za oknem mgła* (2022). Jej wiersze były tłumaczone na słowacki i serbski. Jest autorką powieściowo skonstruowanej biografii Służebnicy Bożej Matki Anny Kaworek, *Dom w cieniu skrzydeł* (wyd. I 1998 r., pięciokrotnie wznowiane, a także tłumaczone na jęz. hiszpański w 2013 r. i na jęz. angielski w roku w 2022 r.). Otrzymała nagrody za pracę pedagogiczną i twórczość literacką, m.in. Nagrodę Kuratora Oświaty, Medal KEN, „Złote Pióro” ZLP O/Rzeszów za 2012 r. w kategorii poezja. Należy do ZLP O/Rzeszów i Klubu Literackiego w Regionalnym Centrum Kultur Pogranicza w Krośnie.





Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



BIAŁY
WHITE EAGLE
ORZEŁ

POCZYTAJMY RAZEM

Tajemnica prezentów pod choinką

Tajemnica prezentów pod choinką

W małym miasteczku o nazwie Zimowe Zacisze każdy grudzień był pełen świątecznych przygotowań. Dzieci z niecierpliwością czekały na Wigilię, bo wtedy pod choinką pojawiały się prezenty. W tym roku wśród dzieci była Ala, ciekawska dziewczynka, która zastanawiała się, skąd właściwie biorą się te prezenty.

– Mamo, kto przynosi prezenty pod choinkę? – zapytała pewnego dnia.

– Święty Mikołaj, aniołki, a czasem ludzie, którzy chcą uczynić dobro – odpowiedziała mama z uśmiechem.

Ala postanowiła, że w tym roku dowie się, jak to naprawdę działa. W Wigilię wieczorem schowała się za kanapą w salonie, żeby podglądać choinkę. Czekając cierpliwie, ale nic się nie działo. Gdy zaczęła już przysypiać, nagle usłyszała cichy szept.

– Ciii, musimy być cicho, żeby nikt nas nie zobaczył! – powiedział delikatny głos.

Ala wychyliła się i zobaczyła coś niesamowitego. Pod choinką pojawiły się trzy małe istoty: aniołek, elf i skrzat. Każdy z nich trzymał w rękach mały pakunek.

– To dla Ali – powiedział elf, kładąc prezent pod choinkę.

– A to dla jej braciszka – dodał aniołek.

Ala wyszła z ukrycia i zawołała:

– Kim jesteście?

Istoty nie uciekły, tylko spojrzały na nią z uśmiechem.

– Jesteśmy pomocnikami Świętego Mikołaja – wyjaśnił aniołek. – Naszym zadaniem jest dostarczanie prezentów i przypominanie ludziom, jak ważne jest czynienie dobra.

– Ale dlaczego to robicie? – zapytała Ala.

Skrzat uśmiechnął się szeroko.

– Bo każde dobro, które dajemy, wraca do nas podwójnie. Kiedy dzieci cieszą się z prezentów, na świecie robi się więcej radości. A my w ten sposób pomagamy Świętemu Mikołajowi, bo on nie może być wszędzie na raz.



Ala pomyślała przez chwilę, a potem zapytała:

– A ja? Mogę jakoś pomóc?

Elf podskoczył z radości.

– Oczywiście, że możesz! Pomocnicy Mikołaja zawsze szukają ludzi o dobrym sercu. Może jest ktoś, komu mogłabyś sprawić małą niespodziankę?

Ala przypomniała sobie o sąsiadce, starszej pani Zosi, która mieszkała samotnie i często wyglądała przez okno.

– Wiem! – zawołała. – Upiekę dla pani Zosi ciasteczka i narysuję dla niej kartkę świąteczną!

– To wspaniały pomysł – powiedział aniołek. – Pamiętaj, dobro to najlepszy prezent, jaki możesz dać.

Kiedy Ala obudziła się rano, myślała, że to wszystko był tylko sen. Jednak pod choinką znalazła swój wymarzony prezent i małą karteczkę z napisem: Dziękujemy, że pomagasz czynić dobro!

Ala dotrzymała obietnicy – jeszcze tego samego dnia odwiedziła panią Zosię z ciasteczkami i kartką. Starsza pani była bardzo wzruszona, a Ala zrozumiała, że pomaganie innym daje jeszcze więcej radości niż otrzymywanie prezentów.

Od tamtej pory Ala co roku starała się być pomocnikiem Świętego Mikołaja, czyniąc dobro tam, gdzie tylko mogła.

SŁOWEM MALOWANE



Cicha magia Świąt

W ciepłym blasku choinkowych świateł
dzieci siedzą, patrząc z zaciekawieniem.

Pod gałęziami, w cieniu igieł,
kryją się tajemnice owinięte w kolorowy papier.

Za oknem mróz maluje wzory,
a w domu pachnie cynamonem i pomarańczą.
Słychać miękki szelest prezentów,
ale najgłośniejsze jest bicie serc.

Nie tylko dary sprawiają, że oczy lśnią –
to uśmiech, dotyk dłoni, obecność bliskich.
Cicha melodia Świąt unosi się nad domem,
jakby czas na chwilę przestał płynąć.

A kiedy pierwsza gwiazda rozbłyśnie,
wszyscy spojrzą w niebo.
W tej jednej chwili świat
wydaje się naprawdę pełen miłości.



CO KRAJ, TO OBYCZAJ

Świąteczne symbole

Święta Bożego Narodzenia w Polsce są pełne pięknych tradycji i symboli, które sprawiają, że ten czas jest wyjątkowy!

Gwiazda betlejemska – Kiedy na niebie pojawia się pierwsza gwiazdka, zaczynamy wieczerzę wigilijną. To na pamiątkę gwiazdy, która prowadziła Trzech Króli do Jezusa.

Choinka – Zielone drzewko symbolizuje życie i nadzieję. Ubieramy je w kolorowe bombki, światełka i łańcuchy, a na czubku często jest gwiazda lub aniołek.

Karp – Ryba to symbol wigilijnej tradycji i postu. Na wielu stołach pojawia się smażony, w galarecie lub w innej formie.

Opłatek – Podczas Wigilii dzielimy się opłatkiem z bliskimi, składając sobie życzenia. To piękny znak miłości i pojednania.

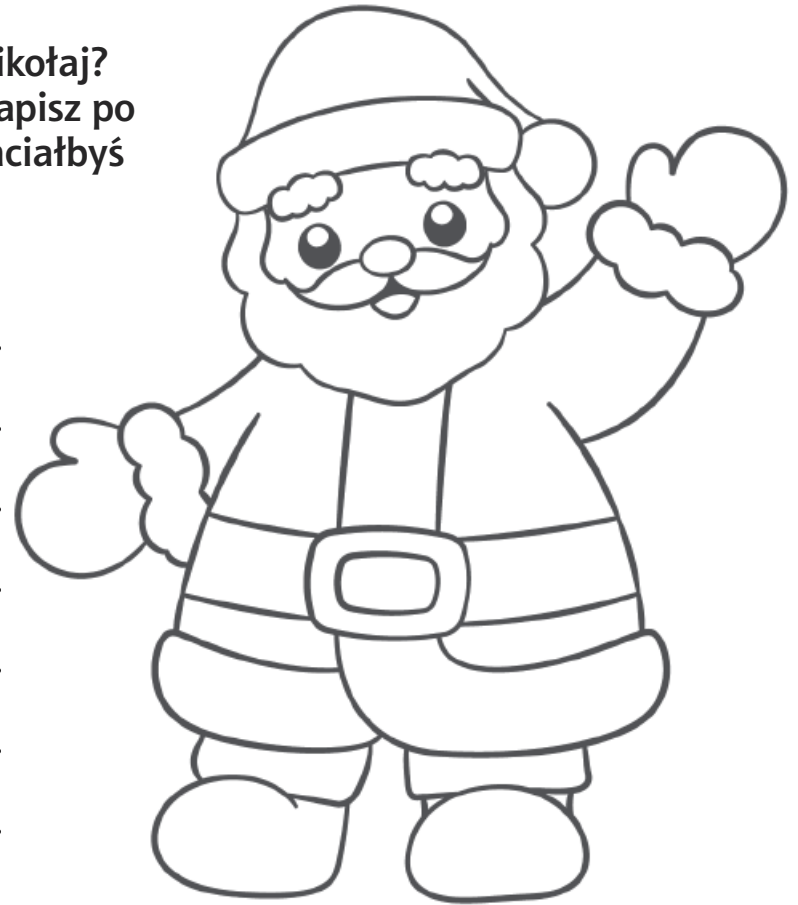
Kolędy – Śpiewanie kolęd, takich jak „Cicha noc” czy „Lulajże Jezuniu”, to sposób na wspólne radowanie się narodzinami Jezusa.

Szopka bożonarodzeniowa – Przedstawia stajenkę, w której urodził się Jezus, wraz z Maryją, Józefem, aniołami i pasterzami.

Każdy z tych symboli ma swoje znaczenie i przypomina nam o tym, co w świątach najważniejsze – miłości, rodzinie i radości. Czy macie swoje ulubione tradycje?

ZADANIE

Jaki będzie w tym roku Twój Mikołaj? Pokoloruj Mikołaja, a poniżej napisz po polsku listę prezentów, które chciałbyś dostać na święta.



ZADANIE

Policz ozdoby!





NAUKA I ZABAWA

Zagadki o Bożym Narodzeniu

1. Zielona, z lasu wzięta,
Wesoło nam z nią w święta.

2. Długim sznurem choinkę oplatają
I ją ślicznie oświetlają.

3. Co roku, w grudniową noc
Wszystko ma czarodziejską moc.
Wtedy też Mikołaj Święty
Rozdaje dzieciom...

4. Kolorowe kulki
Zawieszone na choince
Błyszczą, świecą,
Dorostłych i dzieci cieszą.
5. Przyjechali na wielbłądach,
Nisko się skłonili.
I Dzieciątku, godne króla,
Dary zostawili.

6. Gdy śpiewasz je wraz z rodziną,
Radośnie Wam Święta płyną,
A Bóg nowonarodzony
W żłóbku śpi rozanielony.

7. Na centralnym miejscu stołu leży,
Między siankiem a stosem talerzy,
Wśród karpia, stroika i mazurka,
Nim się dzielą tata, mama oraz córka.

Odpowiedzi: 1. choinka; 2. lampki choinkowe; 3. prezenty; 4. bombki; 5. Trzej Królowie; 6. kolędy; 7. opłatek



REBUSY

Wskaż ludzikowi drogę do choinki



KRZYŻÓWKA

Poziomo:
3. Pada za oknem
5. Msza o północy
6. Ryba na święta
8. Pierwsza ...
9. Pomocnik Mikołaja
10. Dzielimy się nim przy stole

Pionowo:
1. Dla niegrzecznych dzieci
2. Świecą się na choince
4. Ciasto z makiem
7. Leżą pod choinką

ZADANIE

 PUZZLE TIME

Znajdź 10 różnic





KĄCIK RODZICA

Z czym kojarzą się nam święta?

Archiwum WEM

Zapytałam dzieci w różnym wieku: „Z czym kojarzą im się święta?” – oto jakie otrzymałam odpowiedzi: „święta to prezenty”, „święta to Mikołaj”, „święta to kasa”, „święta to choinka”. I tak prawdę mówiąc, coś w tym jest. Coraz częściej najważniejsze jest to, jakim jeździmy samochodem, jak duży posiadamy dom, gdzie spędzamy wakacje oraz jaka kwota widnieje na naszym koncie. To, jakim jesteśmy człowiekiem, jest czasem sprawą drugorzędną lub zupełnie nieważną. Czy naprawdę musi tak być?

Jeszcze nie wszystko stracone... Myślę, że magia świąt na nowo rozgrzeje nasze serca tak jak to się zdarzyło w „Opowieści wigilijnej” Dickensa. Dajmy się porwać najbardziej znanej historii bożonarodzeniowej na świecie, która mimo lat nie traci na aktualności. Dla przypomnienia: „Opowieść wigilijna” jest to historia o samotnym, bogatym i zgorzkniałym skąpcu Ebenezerze Scrooge'u, który nienawidzi świąt Bożego Narodzenia. W noc wigilijną odwiedza go cztery zjawy. Zabierają w podróż do czasu radosnego dzieciństwa i pełnej optymizmu młodości, w ponurą teraźniejszość i tragiczną przyszłość. Scrooge uświadamia sobie kogo skrzywdził, o jakich wartościach zapomniał i jaki będzie kres jego życia. Zrozumiał, że zmienia się w radosnego, szczodrego, życzliwego człowieka...

Trzeba pamiętać, że dla dzieci szczególnym wzorcem są rodzice – dzieci uczą się przez obserwację i naśladowanie. Jeżeli chcemy, aby nasze dziecko dostało odpowiedni przykład, zadbajmy o swoje zachowanie. Cieszymy się swoją obecnością, unikamy nieporozumień i kłótni, bądźmy dla siebie mili. Przywróćmy świętom Bożego Narodzenia magię i czar z czasów naszego dzieciństwa. Dla lepszego zrozumienia mistyki świąt warto wyjaśnić, po co ubieramy choinkę, dlaczego pod obrus wkładamy siano, co symbolizuje opłatek i

dla kogo stawiamy na stole dodatkowe nakrycie. Zapoznanie z tradycją jest bardzo ważne, bo dziecko będzie chętniej uczestniczyło w wydarzeniu, które rozumie. Warto więc opowiedzieć mu o narodzinach Jezusa i działalności Świętego Mikołaja.

Zaangażowanie dzieci w przygotowania przedświąteczne to kolejne ważne zadanie. Jeżeli chcemy, aby nasze dzieci odczuły wyjątkowość świąt, stwórzmy im okazję do aktywnego udziału w przedświątecznych przygotowaniach. Oczywiście planując działania, weźmy pod uwagę wiek i możliwości dziecka, tak aby odpowiednio dostosować rodzaj i zakres prac. Oto kilka przykładów w co możemy zaangażować dzieci przed świętami:

1. Pomoc w przedświątecznych porządkach.

Dzieci dużo chętniej biorą udział w sprzątaniu, gdy widzą zaangażowanie całej rodziny. Można przygotować listę prac i każdy wybierze co zrobi. A na koniec oczywiście nagroda, na przykład wspólne oglądanie filmu lub pyszny deser.

2. Świąteczne wypieki i pomoc w kuchni.

Wspólne przygotowywanie pysznych pierników lub ciasteczek świątecznych to wspaniały projekt świąteczny, przy którym można porozmawiać lub pośpiewać kolędy.



Wspólne ubieranie choinki może być nie tylko miło spędzonym czasem, ale też okazją do opowiedzenia dziecku o świątecznych zwyczajach

3. Ubieranie choinki.

Choinka to najważniejsza część świąt. Piękna, zielona i kusząca bombkami. Warto pamiętać, że ozdoby choinkowe można wykonać razem z dzieckiem, część z nich jest bardzo prosta do przygotowania, na przykład: łańcuchy, gwiazdki, pawie oczka – dzieci z powodzeniem zrobią je samodzielnie.

4. Nakrywanie do stołu.

Święta to doskonały czas, by nauczyć dziecko tej umiejętności. Nawet maluch poradzi sobie z układaniem sztućców, serwetek i rozmieszczaniem ozdób na stole.

5. Uwrażliwienie na los innych.

Wykorzystajmy przedświąteczny czas, aby nauczyć dziecko empatii i współczucia dla innych. Nauczmy je jak dzielić się z biednymi. Porozmawiajmy z dzieckiem o dzieciach, których rodziców nie stać na prezenty. Możemy kupić z dzieckiem dodatkowy prezent świąteczny i zanieść go

dla potrzebujących dzieci w sierocińcu czy dla ludzi w domach opieki. Wiele organizacji charytatywnych prowadzi specjalne akcje: zbiórki zabawek, ubrań oraz jedzenia (puszki, ryż, mąka). Można przy okazji przedświątecznych zakupów dokupić razem z dzieckiem kilka produktów dla potrzebujących. Święta to idealny czas, aby zorganizować zbiórkę charytatywną w swojej lokalnej społeczności. Wspólne działanie może przynieść wielkie rezultaty. Nigdy nie jest za późno, żeby zacząć pomagać i warto uczyć się tego od najmłodszych lat!



SYLWIA WADACH-KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II w Bostonie

Bibliografia:

- <https://dzidziusiowo.pl>
- <https://p5gniezno.edupage.org>
- <https://www.empik.com>





SIGNS OF THE TIMES, Inc. – Profesjonalne Reklamy

Tworzymy i instalujemy:

- Reklamy świetlne, litery przestrzenne, neony
- Banery, owijki na pojazdy, grafiki okienne i ścienne
- Szyldy kierunkowe, monumenty, oznakowanie ADA
- Kompleksowa obsługa – od projektu po instalację.

Wybierz sprawdzoną jakość i doświadczenie.

📍 1801 N. 25th Drive, Phoenix, AZ 85009

☎ 602.269.6887 🌐 www.signsofthetimesaz.com

*W magiczny czas Bożego Narodzenia pragniemy
złożyć moc gorących życzeń: zdrowia, szczęścia
oraz spokojnych chwil spędzonych w gronie rodziny.
Niech obecna końcówka roku budzi w Was same
dobre wspomnienia i da nadzieję
na kolejny, jeszcze lepszy rok.*

Signs of the Times, Inc.





WYBÓR PREMIUM DLA TWOJEGO ZDROWIA

NATURALNE ŹRÓDŁO
WAPNIA I MAGNEZU



WYŁĄCZNY IMPORTER I DYSTRYBUTOR
NATURALNEJ WODY MINERALNEJ MUSZYNIANKA
www.SquareEnterprises.com | (973) 365-1639